

# 無職転生

異世界行ったら  
本気だす

FUJIKAWA  
YUKA  
フジカワ ユカ

原作：理不尽な孫の手  
キャラクター原案：シロタカ

3



NEVER EVER **EVER** LET HIM GET NEAR YOU...

P-  
PLEASE...

EEEEK!

HE'S  
HERE!

OH  
CRAAAP!

YOU  
CAN TAKE  
WHATEVER  
YOU WANT,  
JUST PLEASE,  
DON'T KILL  
US....!!

DON'T  
KILL US...

TH



# 無職転生

異世界行ったら  
本気だす

フジカワ ユカ  
FUJIKAWA YUKA

原作: 理不尽な孫の手  
キャラクター原案: シロタカ

Chapter 11

Birthday



コミックス2巻&原作6巻  
大好評発売中!!

◆ Twitterキャンペーン開催予定!!

詳細は公式アカウントをチェック▶▶▶ @mushoku\_tensei

CLIMBING THE STEPS TO WOMANHOOD...



# 無職転生

異世界行ったら  
本気だす

③

フジカワ ユカ  
FUJIKAWA YUKA

原作:理不尽な孫の手  
キャラクター原案:シロタカ

第11話

バースデー

第11話 ◆ バースデー	001
第12話 ◆ 昔話	031
第13話 ◆ 恋の迷宮	043
第14話 ◆ サプライズ	069
第15話 ◆ 確約	097
第16話 ◆ ターニングポイント	113
書きおろしSS ◆ 知己との再会	154
side story ◆ グレイラット家の奥さん	161





THANK YOU  
ALL FOR COMING  
TO WITNESS  
ERIS BOREAS  
GREYRAT'S  
ENTRANCE INTO  
LADYHOOD.

AS HER  
GRANDFATHER,  
I ASK THAT  
YOU JOIN US IN  
CELEBRATING  
HER TENTH YEAR  
AMONG US.

LET THE  
BIRTHDAY  
FESTIVITIES  
BEGIN!!



ERIS LOOKS  
COMPLETELY  
DIFFERENT...?!



PHILIP-  
SAMA.

WHO DO  
I HAVE TO  
THANK FOR  
PREPARING  
HER FOR  
TODAY?

NOW  
THEN.

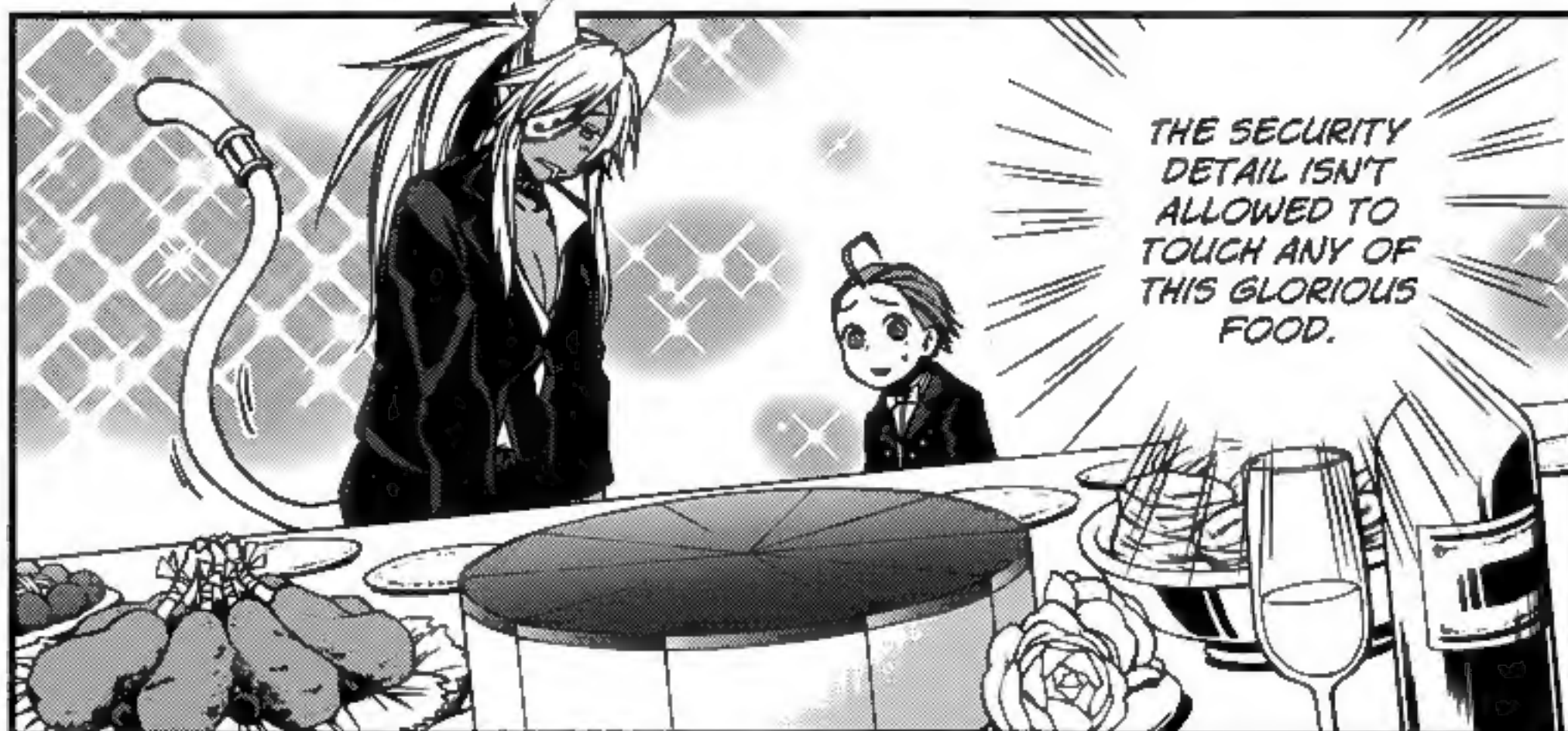


ALMOST  
DIDN'T  
RECOGNIZE  
HER, EH?

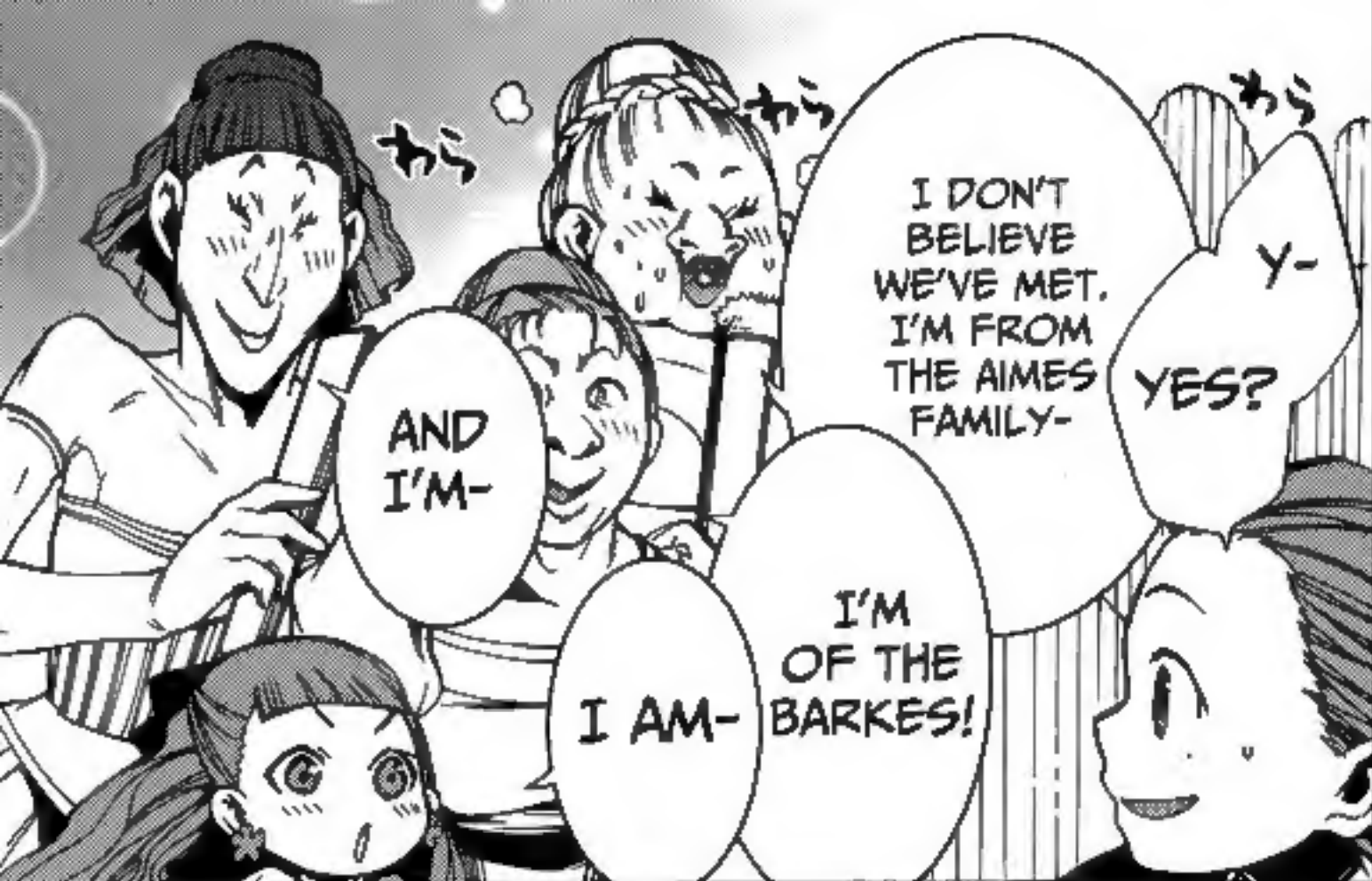




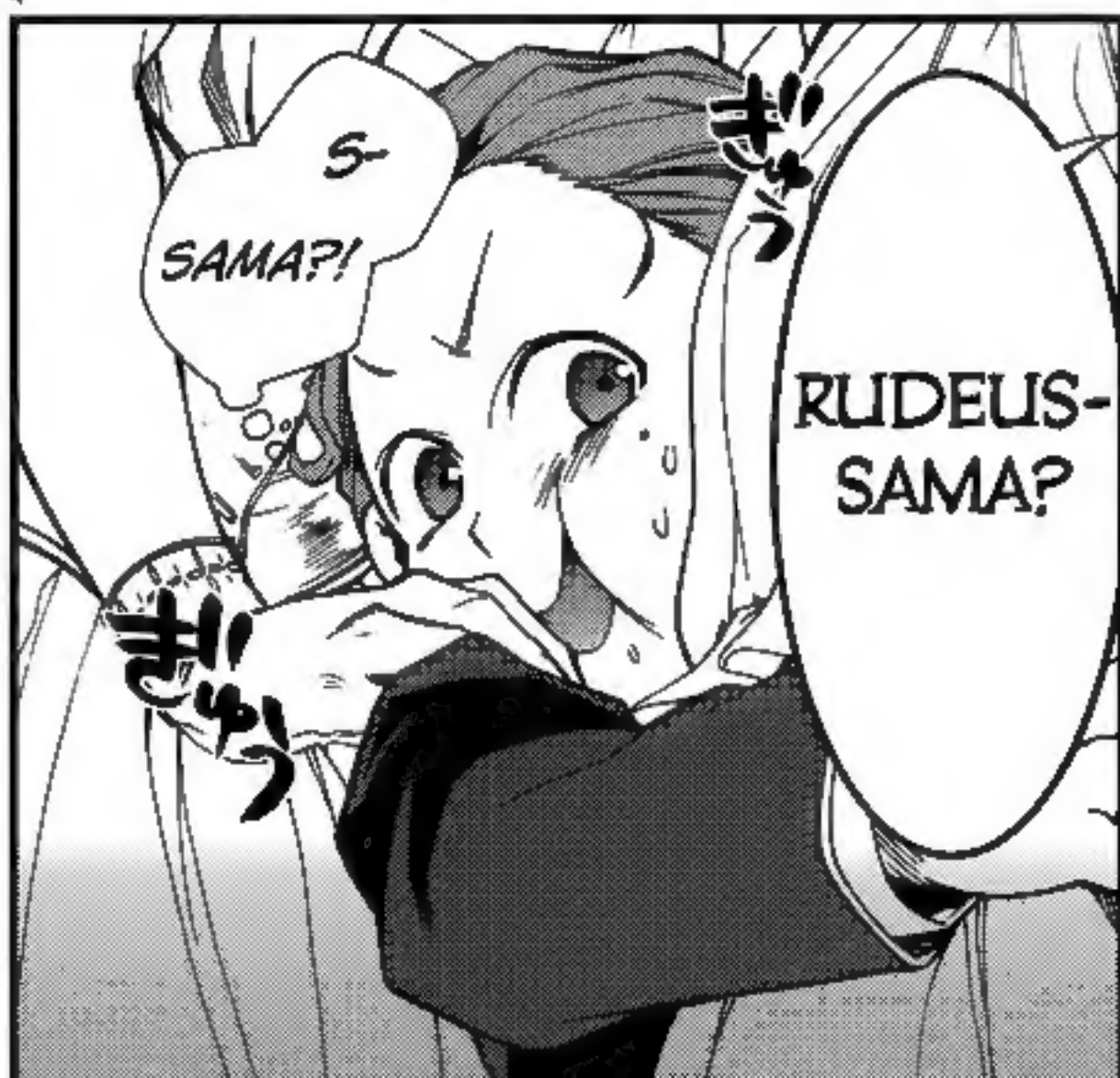
















WOULD  
YOU BE  
SO KIND

AS TO  
SHARE  
THIS  
DANCE  
WITH  
ME?

す  
う



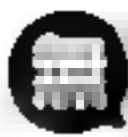
IT WOULD  
BE MY  
PLEASURE.

—  
!









週刊少年ジャンプ

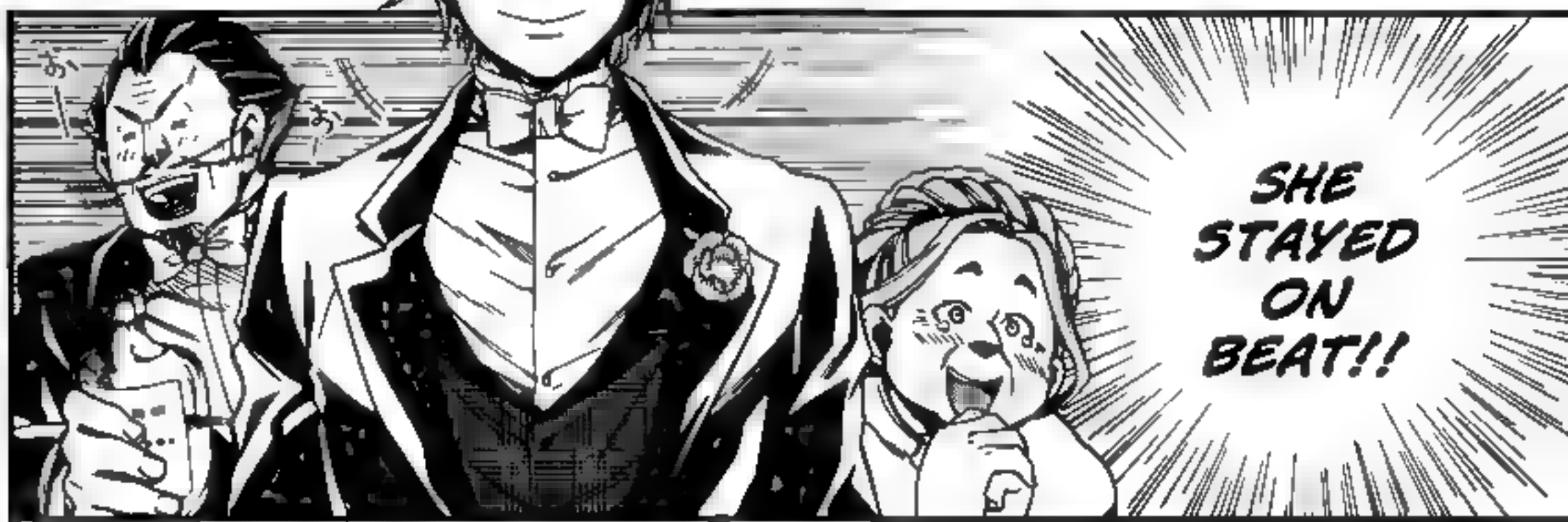
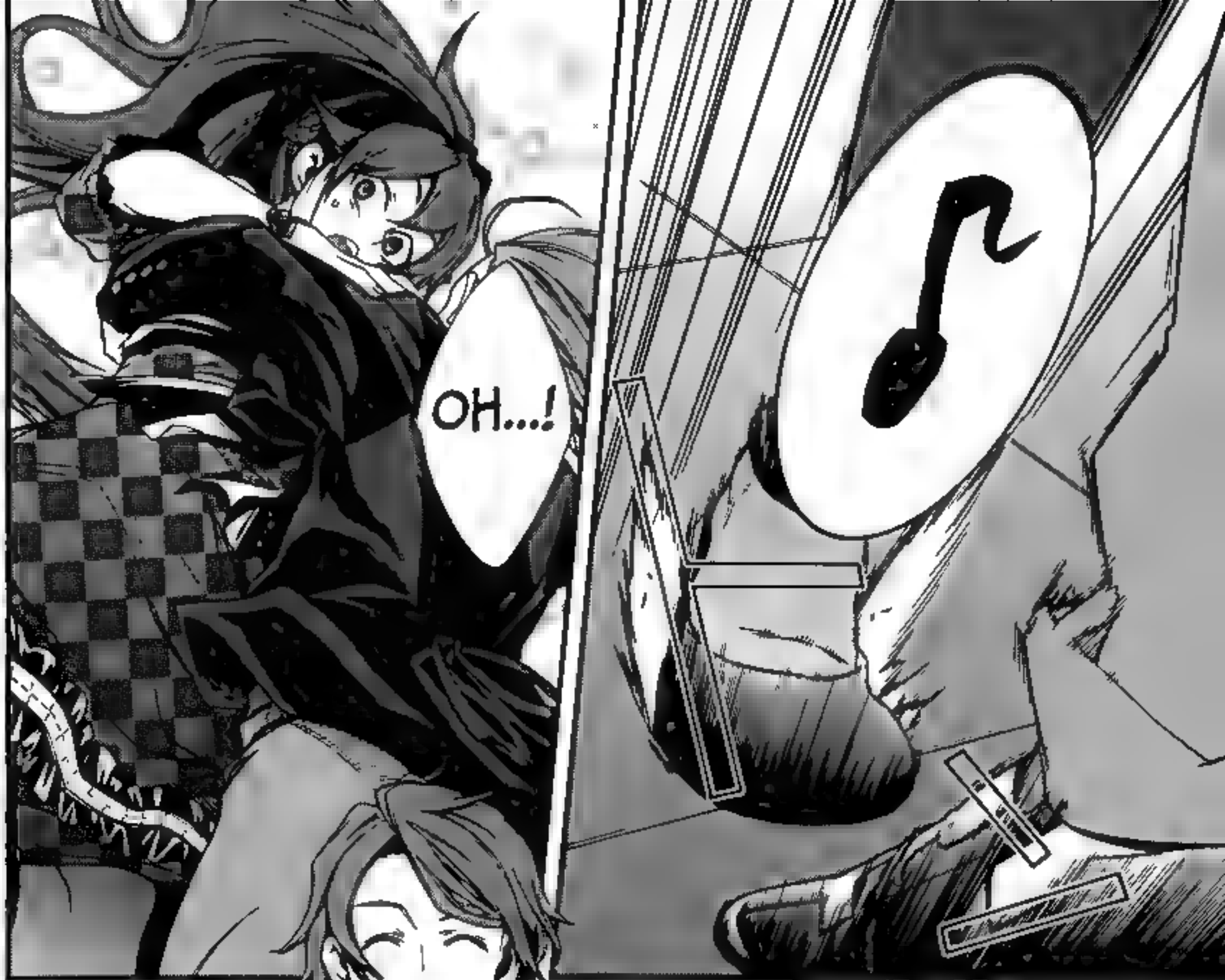
読者の声



SFX: Twitch











AND  
HOW!

LADY  
ERIS'S  
DANCING IS  
POSITIVELY  
LOVELY!

MY...WOULD  
YOU LOOK  
AT THAT?



CLEARLY  
HE HAS  
SOME  
NOBLE  
BLOOD  
IN HIM...

HE'S LADY  
ERIS'S VERY  
FIRST DANCE  
PARTNER!

THAT  
BOY,  
THOUGH  
...



SAUROS-  
SAMA COULD  
HEAR YOU!

OH  
MADAM,  
SHH!!



THE  
OPPORTU-  
NITY OF A  
LIFETIME  
FOR HIM!!

GRA-  
CIOUS!  
THIS  
MUST  
BE

BUT I  
HEAR THAT  
THE BOY  
CARRIES  
THE  
GREYRAT  
NAME,  
HIMSELF!

I KNOW  
LITTLE  
OF THE  
DETAILS,









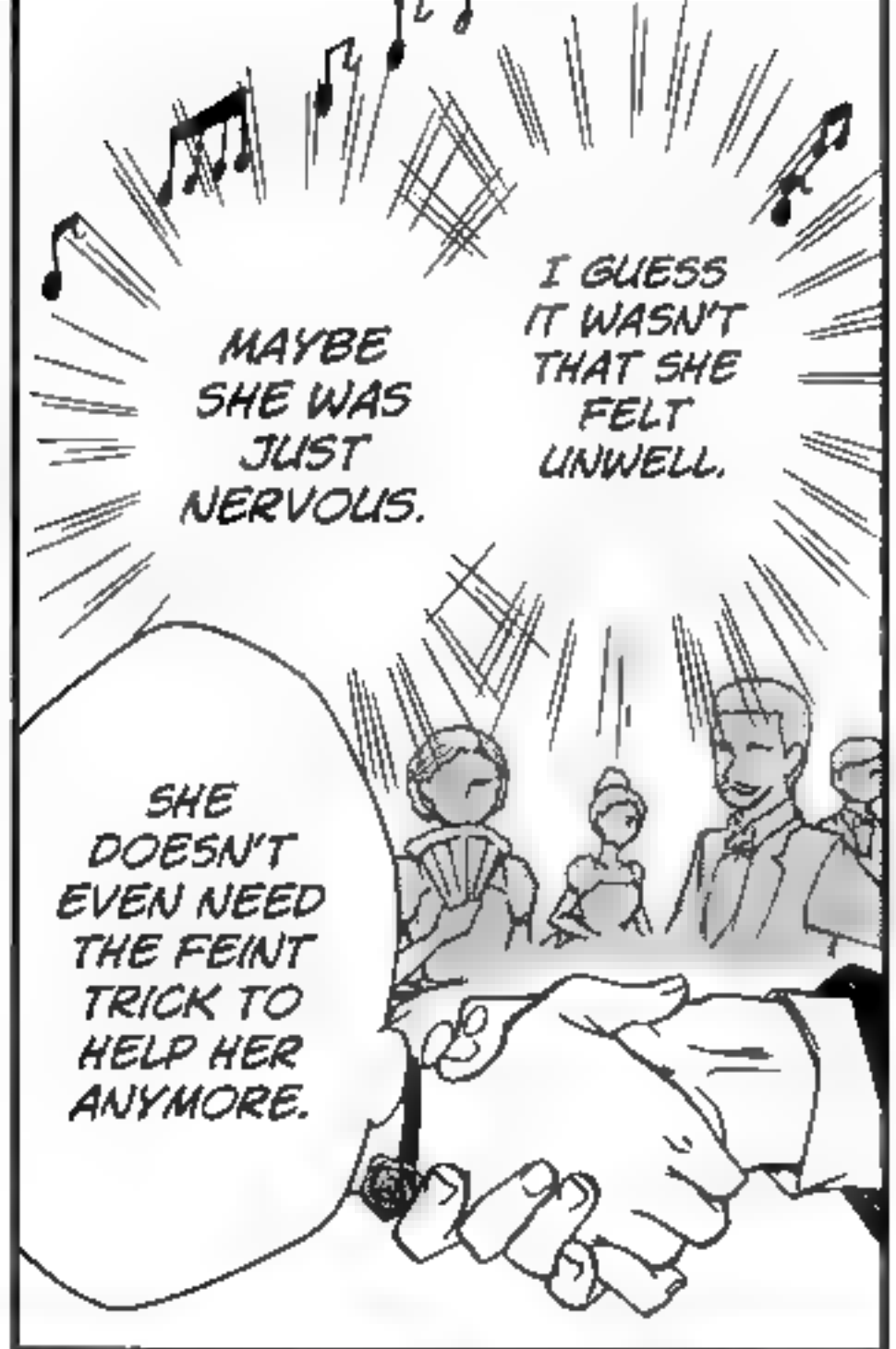








YOU'VE GOTTEN  
THE HANG OF IT,  
ERIS! I'M REALLY  
HAVING FUN WITH  
THIS NOW!



MAYBE  
SHE WAS  
JUST  
NERVOUS.

I GUESS  
IT WASN'T  
THAT SHE  
FELT  
UNWELL.

SHE  
DOESN'T  
EVEN NEED  
THE FEINT  
TRICK TO  
HELP HER  
ANYMORE.

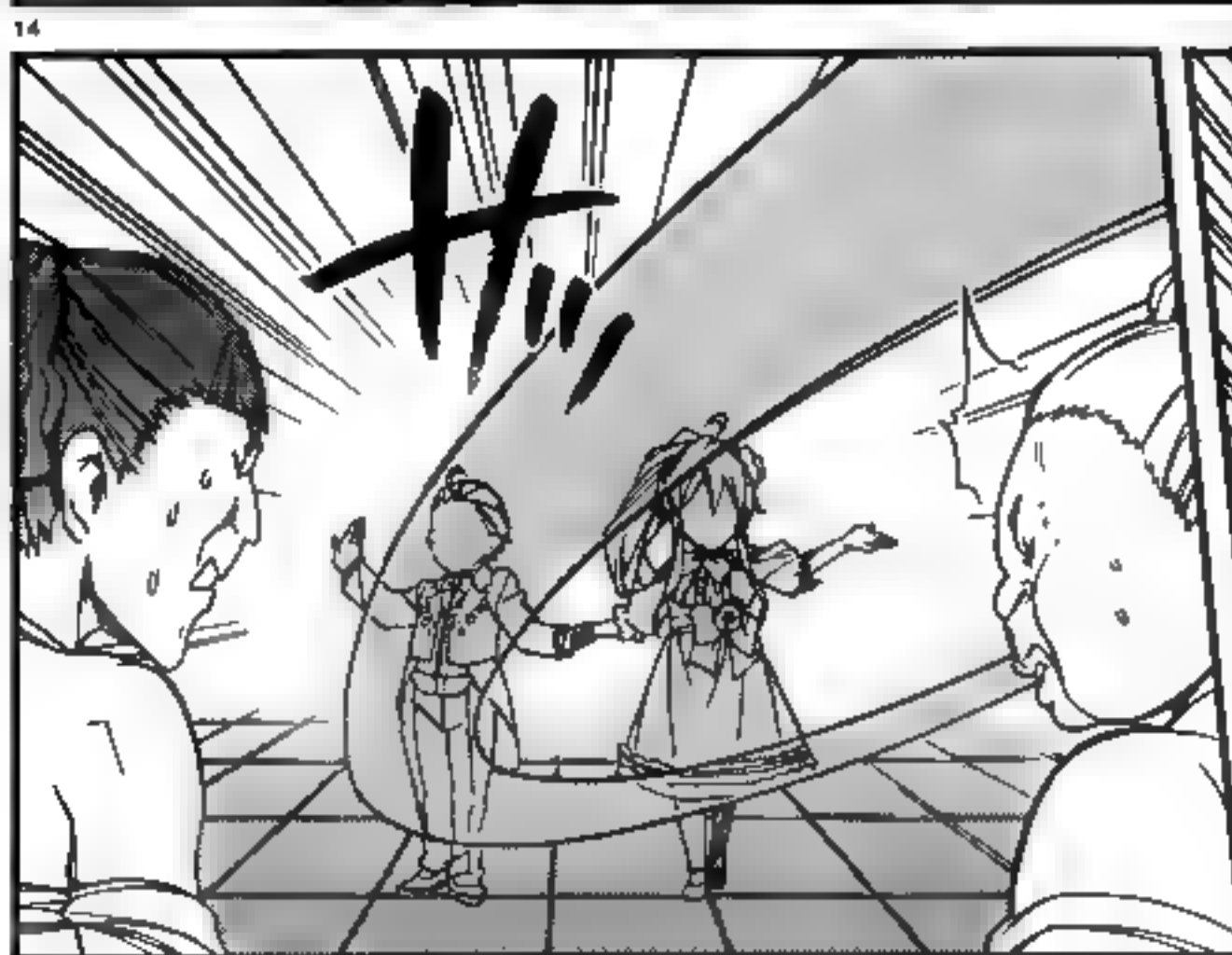
13



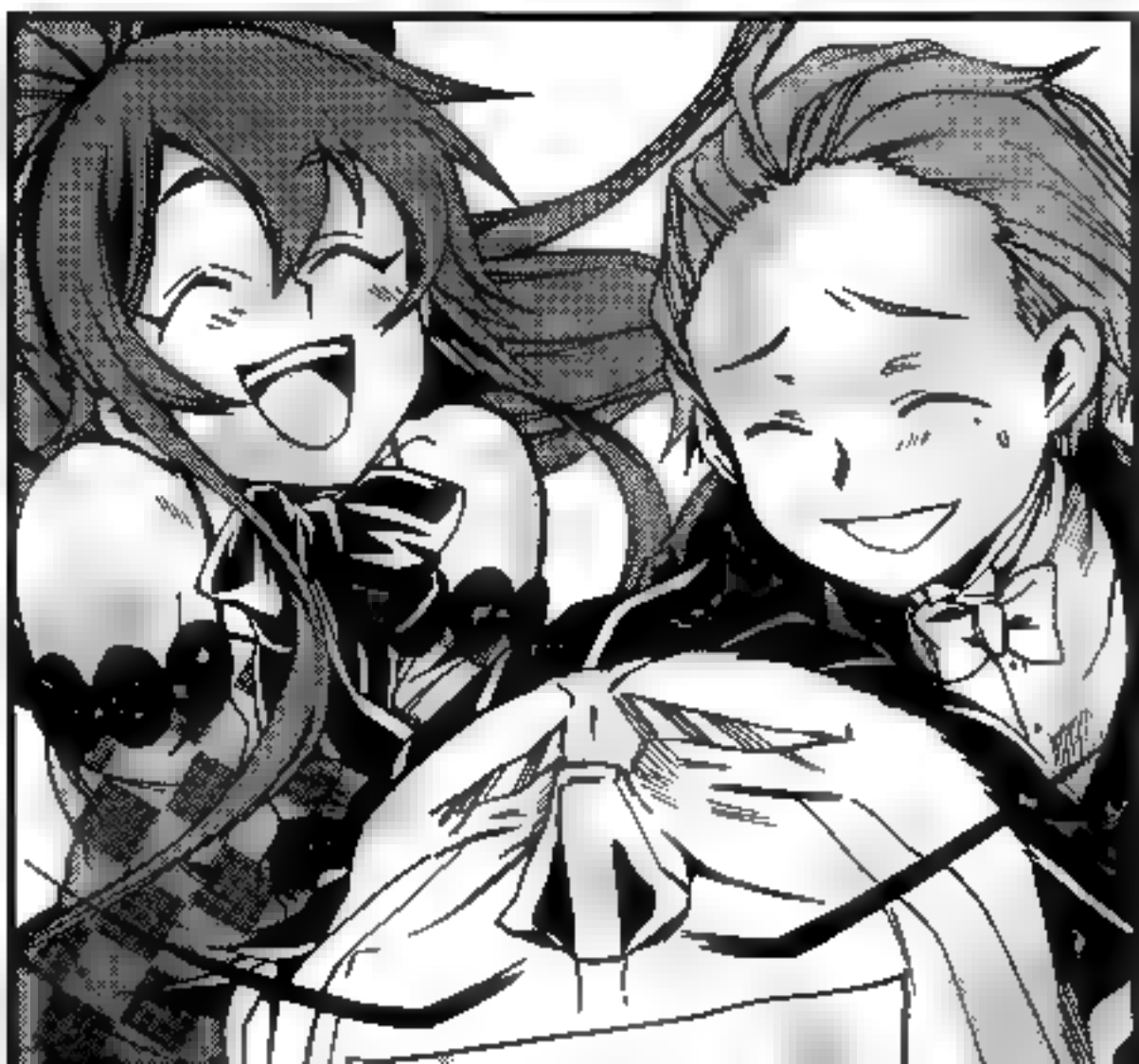
I'M  
ENJOYING  
THIS JUST  
AS MUCH!!

**YES!**

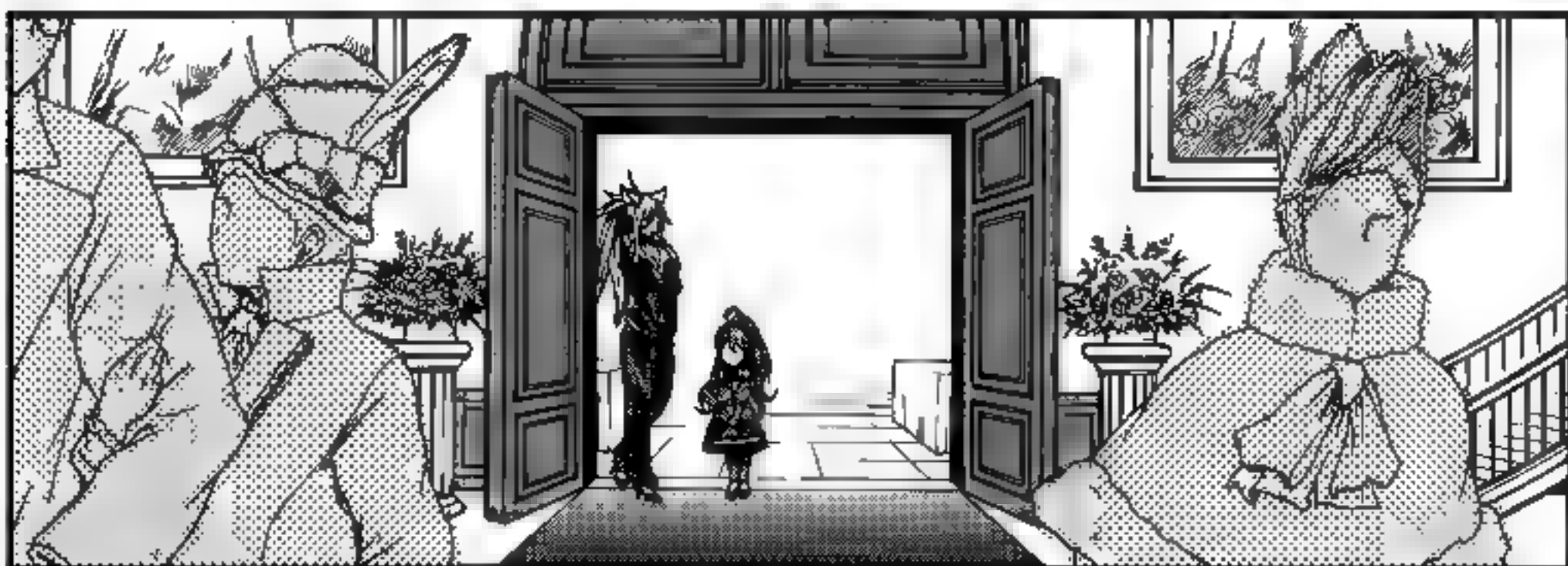
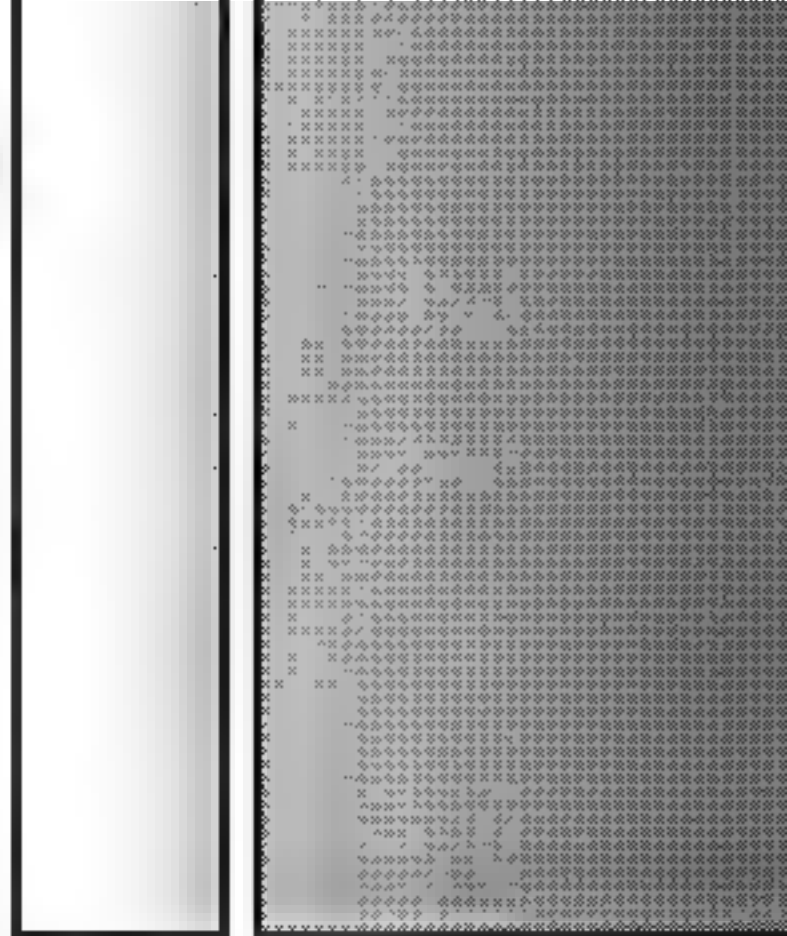
















WELL,  
HERE YOU  
GO!

I ASKED THE  
STAFF TO TAKE  
SOME OF THE  
PARTY FOOD  
TO MY ROOM  
AS A FAVOR.



17



**STOP  
RIGHT  
THERE!!**

YESSS!! I  
HAVEN'T HAD A  
BITE TO EAT  
SINCE THIS  
MORNING! I'M  
STARVING--



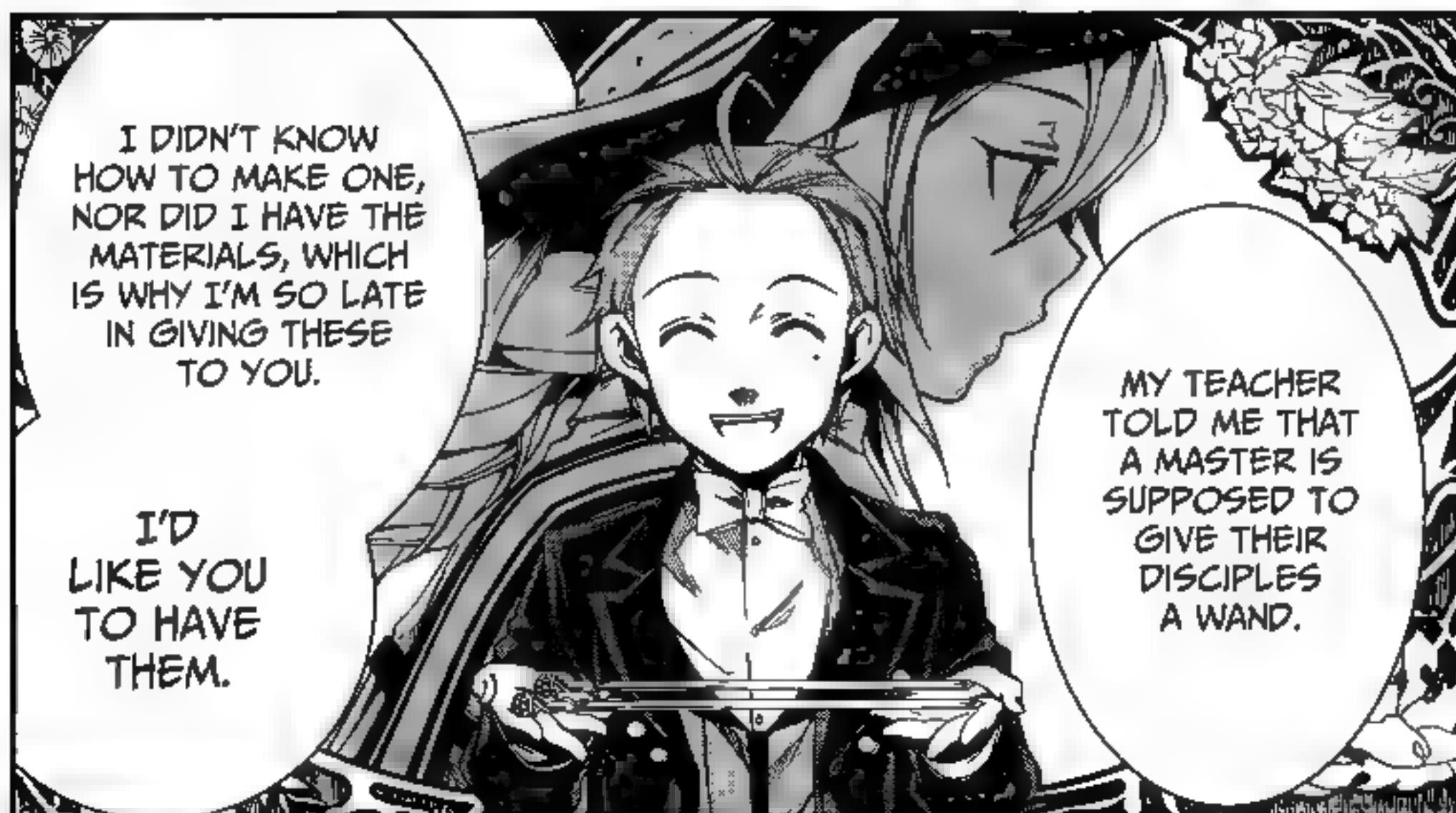
NO NEED  
TO HOLD  
BACK...LET'S  
ENJOY THE  
FEAST!

NOW'S OUR  
CHANCE TO  
LET LOOSE  
TONIGHT.









I DIDN'T KNOW  
HOW TO MAKE ONE,  
NOR DID I HAVE THE  
MATERIALS, WHICH  
IS WHY I'M SO LATE  
IN GIVING THESE  
TO YOU.

I'D  
LIKE YOU  
TO HAVE  
THEM.

MY TEACHER  
TOLD ME THAT  
A MASTER IS  
SUPPOSED TO  
GIVE THEIR  
DISCIPLES  
A WAND.



HONESTLY, I'D  
MUCH PREFER  
SOMETHING  
LIKE THAT DOLL  
OVER THERE.



AWW...

IN YOUR CASE,  
ERIS, IT'LL HAVE  
TO DOUBLE AS  
YOUR BIRTHDAY  
PRESENT.



YES,  
MASTER  
RUDEUS.

I  
COULD NOT  
BE MORE  
DELIGHTED  
TO RECEIVE  
THIS.





20







21







SOMETHING  
THAT MIGHT  
SERVE AS A  
GOOD LUCK  
CHARM WOULD  
BE GOOD.

ANYTHING ON  
YOUR PERSON  
WILL DO,  
TYPICALLY.

IT DOESN'T HAVE  
TO BE SOMETHING  
YOU'VE PREPARED  
IN ADVANCE.



HEY,  
YOU  
TWO~

...H-

...

22



Pull



MY  
LADY,

WHAT  
SECRET  
ARE YOU  
KEEPING  
FROM  
ME...?





TAKE  
THIS.



WEAR IT  
AT NIGHT,  
AND IT WILL  
KEEP THE  
WOLVES AT  
BAY...OR  
SO THEY  
SAY.

IT'S A  
MAGIC-  
WARDING  
RING  
PASSED  
DOWN  
IN MY  
FAMILY.



I'LL  
TREASURE  
IT....!

I-

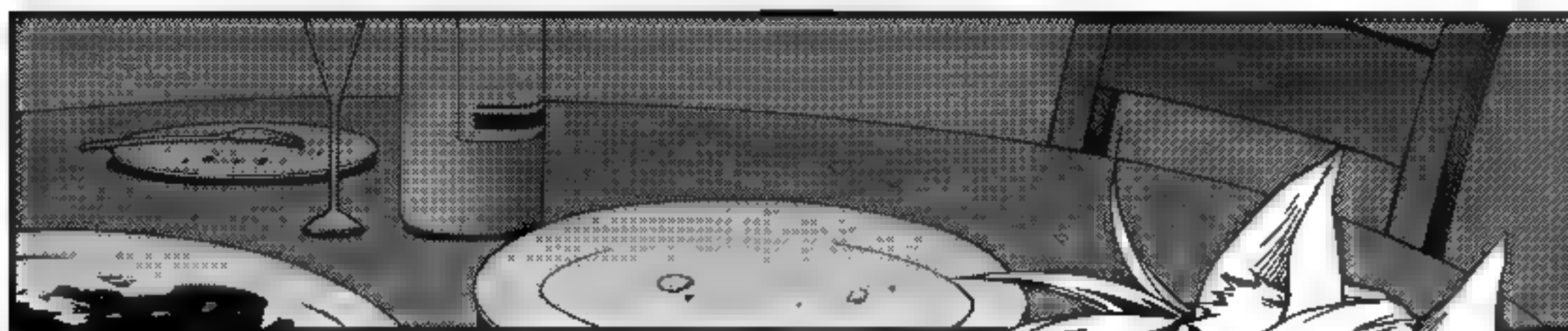
SHE LOOKS  
A LOT HAPPIER  
ABOUT THAT  
THAN ABOUT  
MY GIFT...



YES.  
IT'S MERE  
SUPERSTI-  
TION.

...I CAN  
HAVE IT?





24



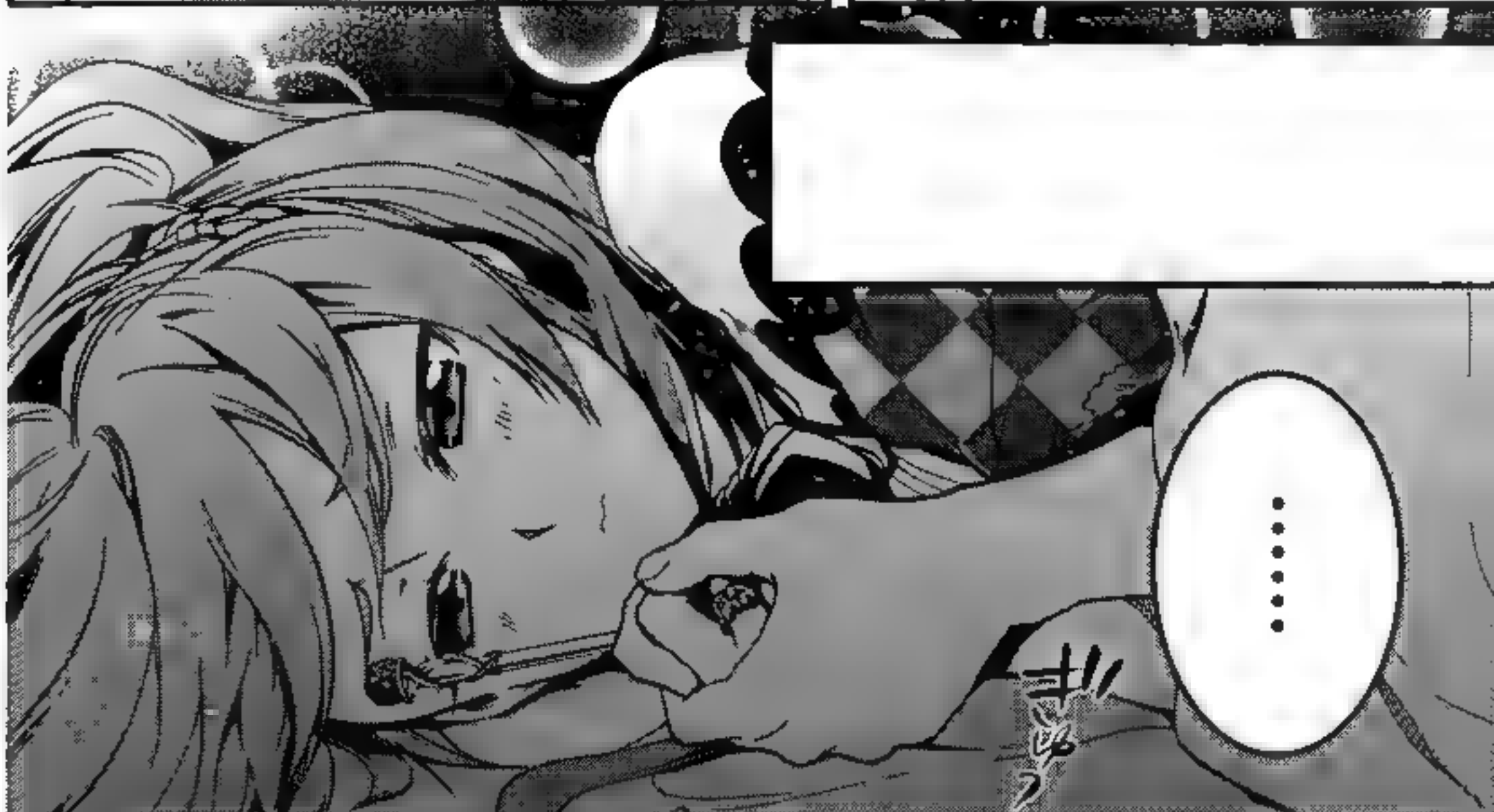








26



# RENZOKUSEI SCANS PRESENTS

## Mushoku Tensei Chapter 11 - Birthday

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

#Renzokusei @ irc.hqhighway.net

@RZKscans

in-tea.deviantart.com



RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI

TRANSLATOR - DEMO

PROOFREADER - DEREK

CLEANER - DEREK

REDRAWER - LOST NEKOZAWA

TYPESETTER - DEREK

QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY RIFUJIN NA MAGONOTE

DRAWN BY FUJIKAWA YUKA

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

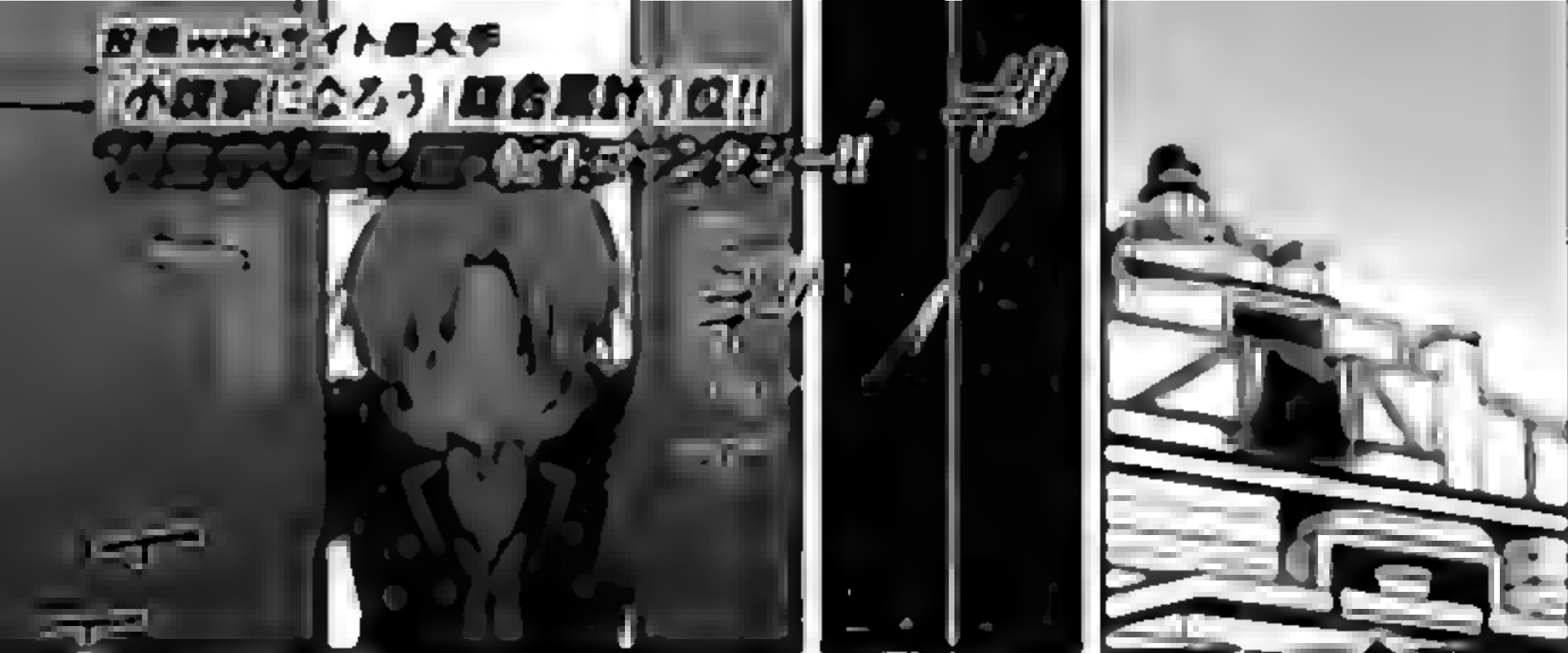
SERIALIZED IN COMIC FLAPPER (MO)

LICENSED IN ENGLISH BY SEVEN SEAS

ENTERTAINMENT



図書館のサイト最大手  
小説家に会おう 組合累計1位!!  
アフィリエイト収入 毎月5万円!!



# 無職転生

無職転生  
～異世界行ったら本職から～



FOREAS MANOR LIBRARY

IF IT ISN'T  
RUDEUS!

OHO.



フジカワ ユカ | 著  
木下 悠 | 著  
木下 悠 | 著



NOT  
AT  
ALL.

IS THERE  
SOMETHING  
YOU NEED TO  
RESEARCH?



I HOPE  
I'M NOT  
INTERRUPT-  
ING YOUR  
READING?

AH,  
PHILIP-  
SAMA!



HOW  
ABOUT  
THIS  
ONE?

I WONDER  
IF THERE  
WAS AN  
INSTRUC-  
TIONAL  
BOOK  
ON THAT  
LANGUAGE  
IN HERE...

THANK  
YOU VERY  
MUCH!



I  
SEE...

HMMM...  
MAYBE  
NOT QUITE  
WHAT I WAS  
LOOKING  
FOR.

BUT WHY  
ARE YOU  
LOOKING  
INTO A  
DEMON-  
LANGUAGE  
BOOK  
AGAIN?



YOU SEE, I BOUGHT  
THIS TOME WRITTEN IN  
THE DEMONS' LANGUAGE  
IN TOWN THE OTHER DAY,  
BUT I CAN'T READ A  
WORD OF IT...

YES.

THE  
DEMONS'  
LAN-  
GUAGE?

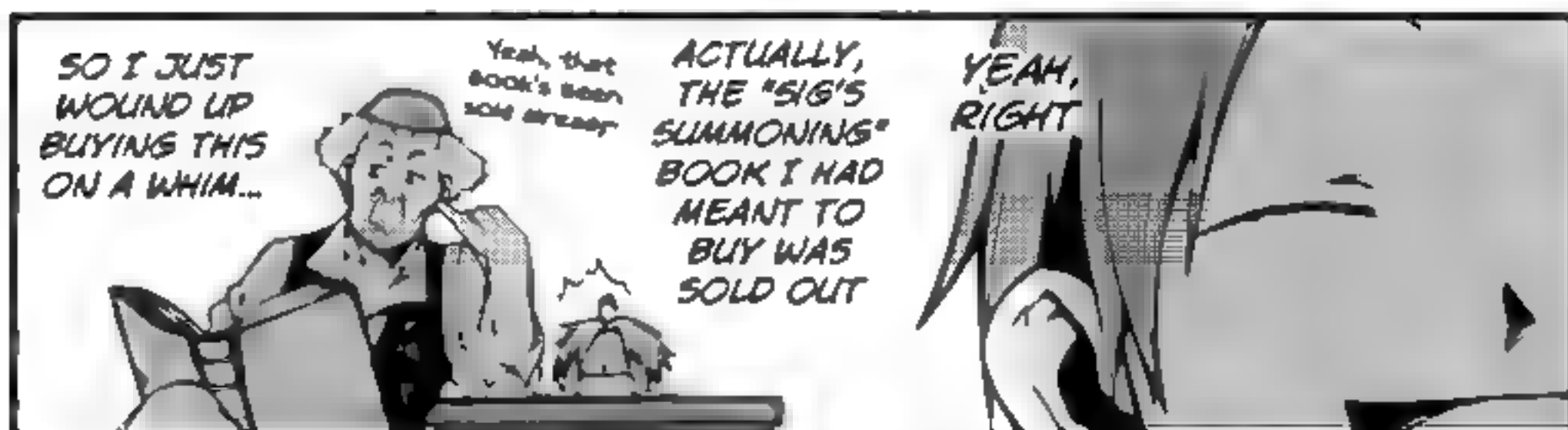




I FIGURED  
THAT LEARNING  
ANOTHER LANGUAGE  
AS I STUDY MIGHT  
PROVE USEFUL FOR  
THAT PURPOSE AT  
SOME POINT.

SINCE THIS  
LIBRARY  
FORTUNATELY  
HAS PLENTY  
OF BOOKS ON  
HISTORY,

YES,  
WELL...



SO I JUST  
WOUND UP  
BUYING THIS  
ON A WHIM...

Yeah, that  
book's been  
sold already

ACTUALLY,  
THE "SIG'S  
SUMMONING"  
BOOK I HAD  
MEANT TO  
BUY WAS  
SOLD OUT

YEAH,  
RIGHT



FEEL  
FREE TO  
BROWSE,  
THEN.

AH, THAT  
MAKES  
SENSE.

I SHOULD  
USE MY  
ABILITIES  
TO THE  
FULLEST  
WHILE I  
CAN.

IN THIS  
BODY,  
THOUGH,  
I'M MUCH  
BETTER AT  
MEMORIZING  
INFORMA-  
TION.

I GREATLY  
APPRECIATE  
THIS!

BUT THAT'S  
STILL HALF  
TRUE. I WAS  
AWFUL AT  
LEARNING  
FOREIGN  
LANGUAGES  
IN MY PAST  
LIFE.



I MUST SAY,  
I ADMIRE  
YOUR SPIRIT,  
RUDEUS.



WHOA, NO,  
HOLD ON  
A SEC~



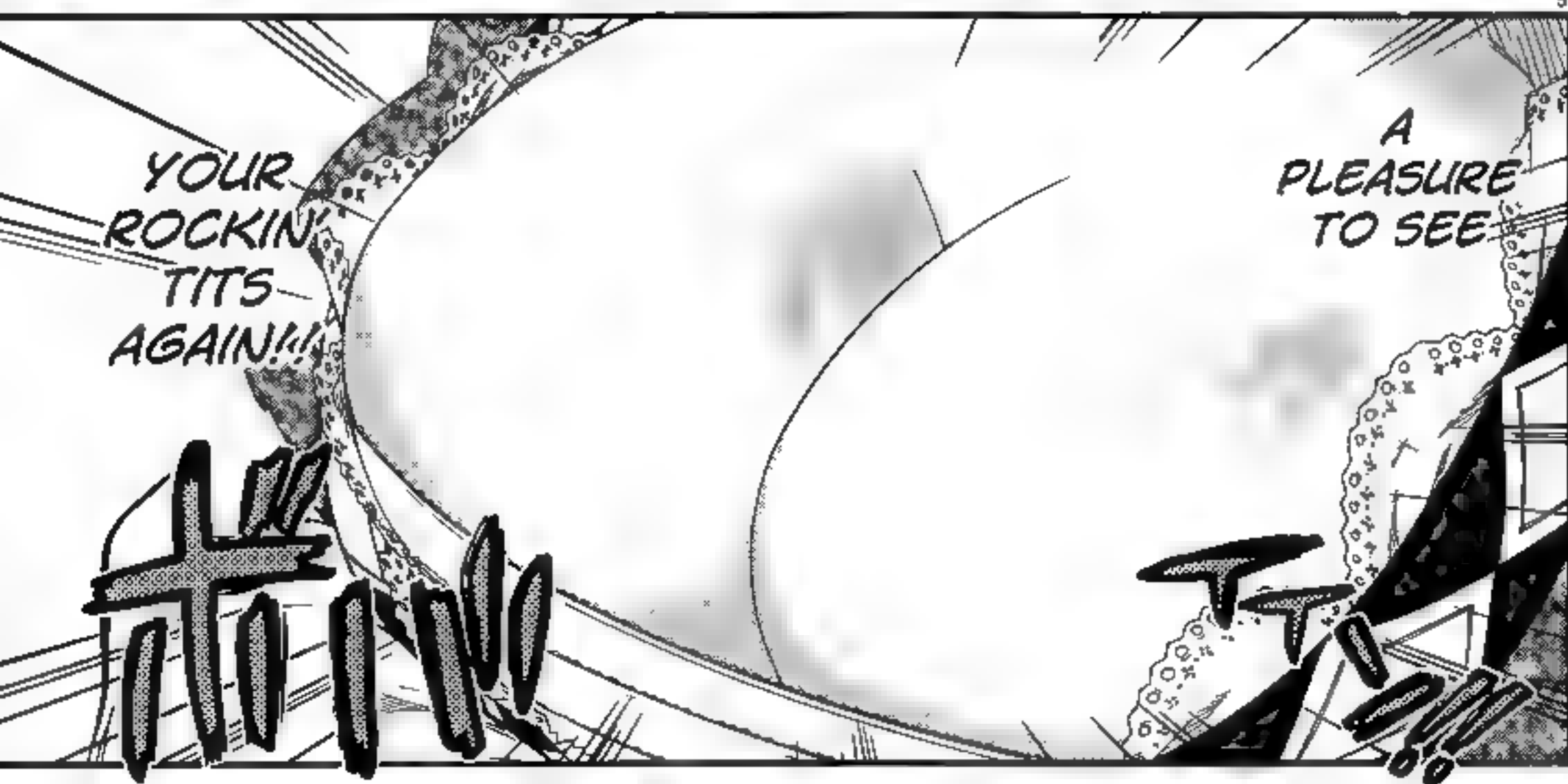
EXCUSE  
ME, DID  
YOU SAY  
SOME-  
THING?

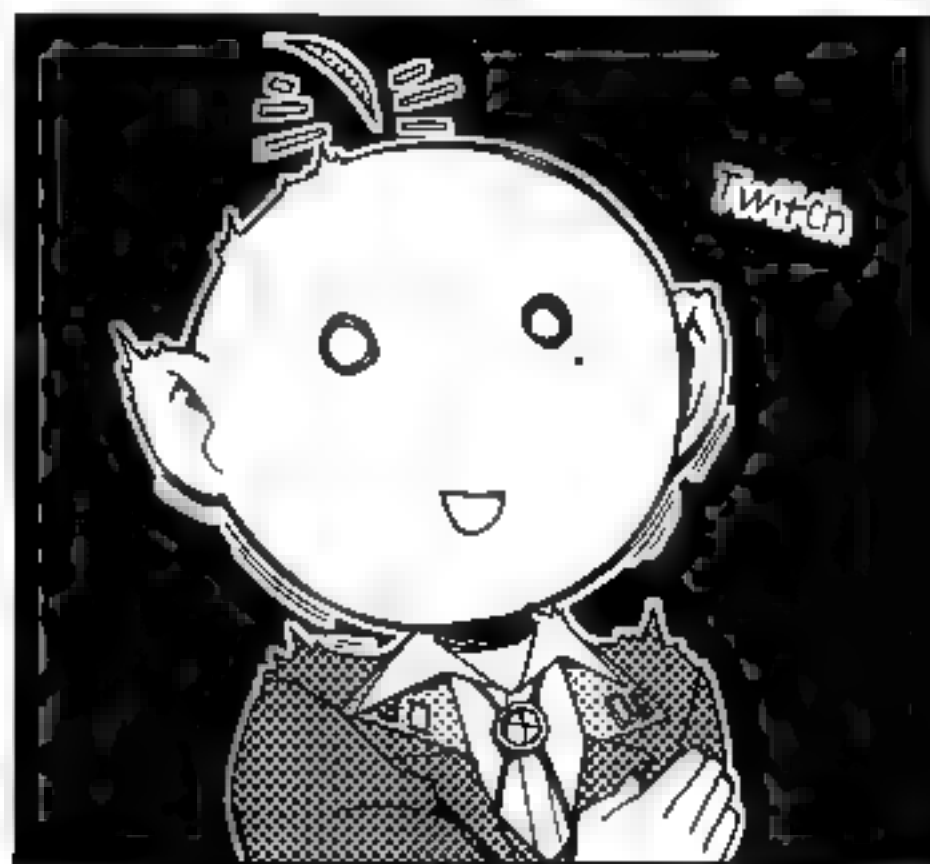
...



DEAR,













HE ALSO  
TOOK  
MY SONS  
WITH HIM.

AND  
AFTER MY  
BROTHER  
TOOK HIS  
PLACE AS  
THE HEAD,

I  
LOST.

BUT, WELL,  
IN THE FIGHT  
WITH MY  
BROTHER  
OVER  
SUCCEEDING  
AS THE HEAD  
OF THE  
FAMILY...



BUT IN  
REALITY IT'S  
JUST...THAT  
"TRADITION."

OFFICIALLY, HE  
ADOPTED THEM  
SO THAT THEY  
COULD STUDY IN  
THE CAPITAL.

"TOOK  
THEM?"



WHY DO I  
HAVE TO  
TOLERATE  
THIS RUNT  
WALKING  
AROUND  
OUR HOUSE  
AS WELL?

OUR OWN  
SONS  
HAVE BEEN  
TAKEN  
FROM OUR  
HOUSE!

HILDA SEEMS  
TO HAVE A  
PERSONAL  
ISSUE WITH  
YOUR  
PRESENCE.

FURTHER-  
MORE,

DOING THIS  
PREVENTS ME  
FROM TAKING  
DRASTIC  
MEASURES  
TO TAKE  
CONTROL  
OF THE CLAN  
BY FORCE.

...THEY  
ARE  
LIKE  
HOS-  
TAGES.

...SO  
YOU  
SEE.





AS LONG  
AS YOU  
REMAIN HERE,  
EVERYTHING'S  
GOING JUST  
FINE...



BESIDES,  
UNLIKE  
HER, I'M  
ACTUALLY  
QUITE FOND  
OF YOU.

I ASK  
THAT YOU  
RESPECT  
HER  
FRUSTRA-  
TIONS AT  
LEAST

...



HUH?



OH,  
RIGHT.



IT'S ABOUT  
TIME I HEAD  
BACK TO  
MY ROOM,  
EXCUSE ME.

NEVER  
MIND.



SHE'S FROM  
THE GREAT  
FOREST,  
WHERE THE  
DORUDIA  
RACE LIVES.

I SUGGEST  
TALKING TO  
GHYSLAINE  
ABOUT THE  
BEASTMEN'S  
LANGUAGE.

OH...  
THANK  
YOU.



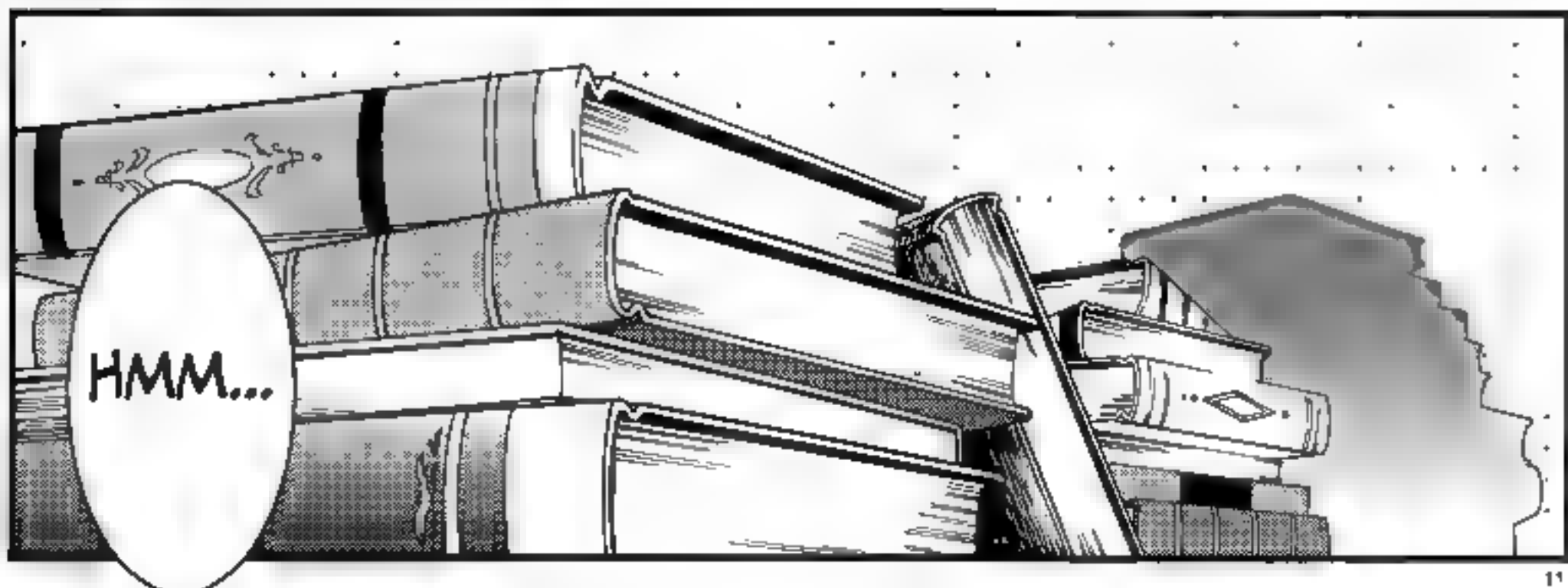
OH, RIGHT.  
I CAME TO  
LOOK FOR  
A DEMON-  
LANGUAGE  
REFERENCE  
BOOK.

LET'S  
SEE...



I TOTALLY  
WASN'T  
EXPECTING  
TO HEAR  
SUCH A HEAVY  
STORY...









# RENZOKUSEI SCANS PRESENTS

Mushoku Tensei Chapter 12 - Tale From the Past

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

#Renzokusei @itchhighway.net

@RZKscans

in-tea.deviantart.com



RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI

TRANSLATOR - DEMO

PROOFREADER - DEREK

CLEANER - DEREK

REDRAWER - NEKOZAWA

TYPESETTER - DEREK

QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY RIFUJIN NA MAGONOTE

DRAWN BY FUJIKAWA YUKA

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COMIC FLAPPER (MO)

LICENSED IN ENGLISH BY SEVEN SEAS

ENTERTAINMENT







HEY, YOU!

## 第13話

### The Maze of Love



IF IT'S OKAY  
WITH YOU,  
WOULD YOU  
LIKE TO JOIN  
US?

WE'RE THINKING  
OF TESTING OUR-  
SELVES BY DIVING  
INTO THE MAZE.  
WE'RE CURRENTLY  
GATHERING E  
RANK MEMBERS...









**HAAAAAAA-!**



**KYAHIN!**

**PAMELA**  
**SECONDARY TANK, B RANK**



**DODODO-**  
**DODDOO**











ROXY FORMED A  
TEMPORARY PARTY  
WITH THE THREE  
MEMBERED-GROUP  
CALLED THE "TRIAD",  
WHICH SHE RAN INTO  
DURING HER JOUR-  
NEY. TOGETHER THEY  
VENTURED FORTH.

Yup! You  
saved me!

YES, IT'S  
VERY EASY  
NOW  
TO GO  
ADVEN-  
TURING

AND

OUR TEAM IS A  
PURE PHYSICAL  
COMPOSITION  
RIGHT NOW.

BUT MAN,  
HAVING JUST  
ONE MAGICIAN  
MAKES US IN-  
VINCIBLE!

THEY'D JUST RE-  
CENTLY FORMED  
THEIR PARTY, AND  
THEIR COORDINA-  
TION WAS STILL A  
WORK IN PROG-  
RESS.

Yup! That's  
right!

Right,  
everybody?

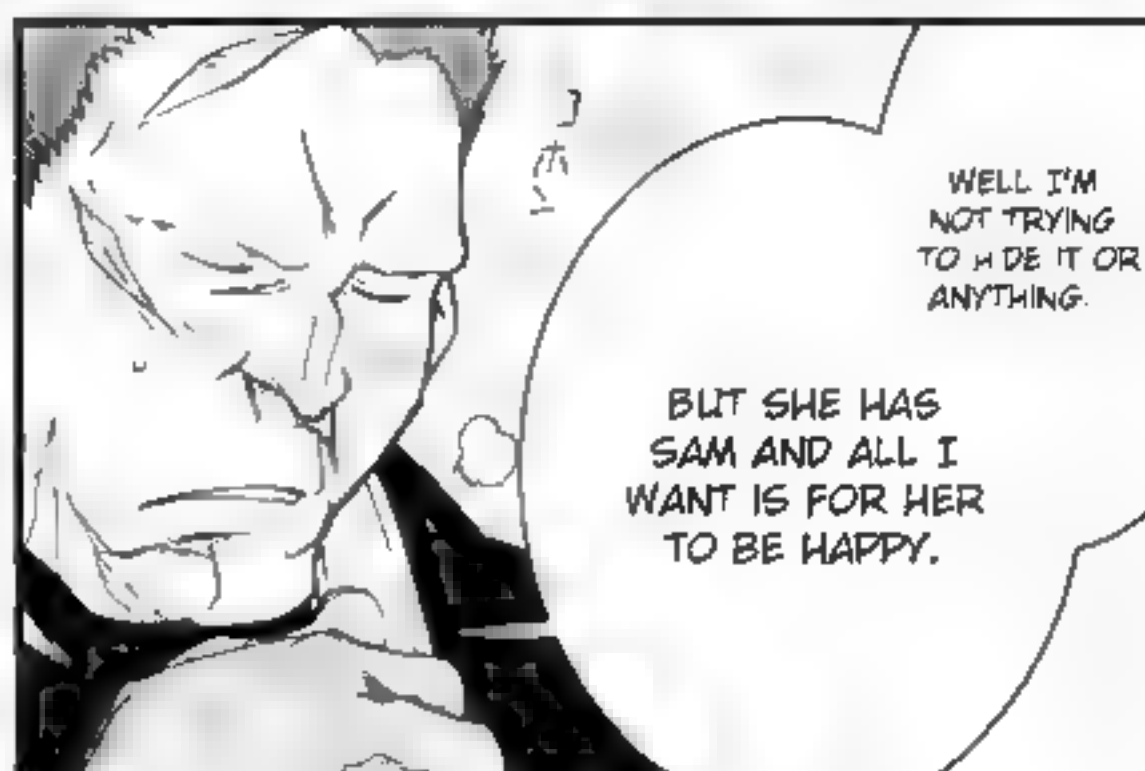
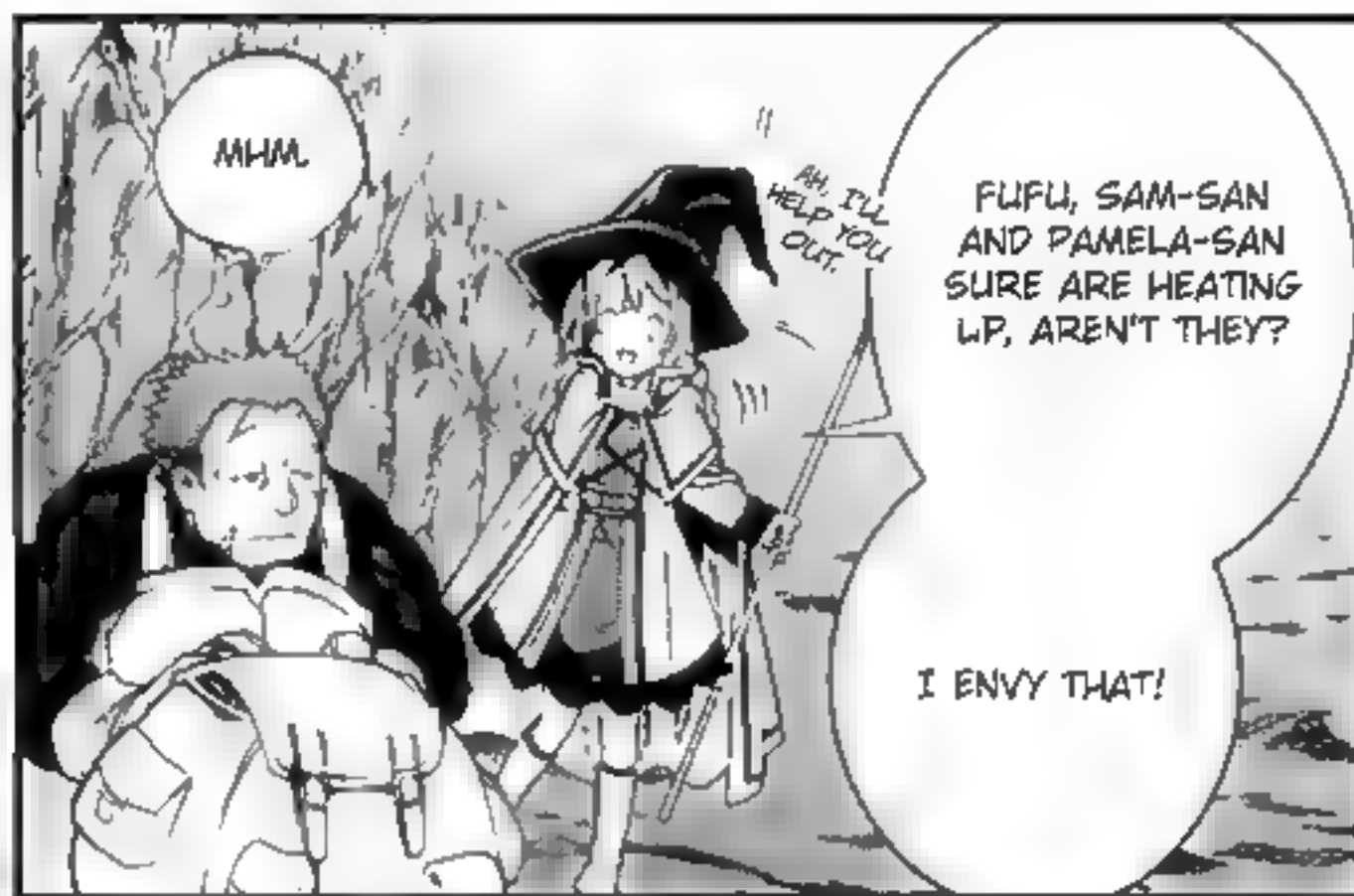
THEY  
COULDN'T  
HELP BUT  
INVITE ROXY  
TO JOIN THE  
TEAM.

HEY ROXY, WHY  
DON'T YOU JUST  
UP AND JOIN  
OUR TEAM?

WE'D  
WELCOME  
YOU, Y'KNOW.











IT'S FINE EVEN  
IF YOU DON'T  
PICK ME...

I ONLY WISH  
FOR THE HAPPI-  
NESS OF THE  
ONE I LOVE...

IF IT'S FOR  
YOUR HAPPI-  
NESS,  
I WOULD  
EVEN KEEP  
MYSELF AWAY  
FROM YOU.



I UNDER-  
STAND COM-  
PLETELY!

WHAT A COMPLI-  
CATED SITUA-  
TION! HOW WILL  
ROXY REACT?



AH.

HA-I! ♪

HEY, WE GOT  
THE WATER!

WHAT ARE  
YOU DOING?  
HELP US SET  
UP CAMP.



BARD-  
SAN?

I'M HEARIN'  
THE POEM,  
YO!! IT'S  
OVERFLOW-  
ING, MAN!!

AAAAH! HOW  
PITIFUL BUT  
HOW LOVELY  
YOU ARE, ROXY!



STORMY SEAS ARE  
BOUND TO COME~  
I CAN'T WAIT!

SUCH AN INNO-  
CENT GIRL IN  
SUCH A COMPLI-  
CATED TEAM...



...







I'M TRULY  
HAPPY YOU'RE  
HERE, ROXY!



I REALLY AM  
THANKFUL!

NO NEED  
TO BE SO  
MODEST!



IS THIS GOING  
TO BE A PLOT  
TWIST...!?

SAY, ROXY...



IT'S A NICE  
ATMOSPHERE  
WE HAVE GOING  
HERE...

WELL  
WELL,



YOU KNOW,  
ABOUT JOINING  
OUR TEAM.  
AND PLUS,

EH...?



WOULD YOU  
THINK IT OVER  
SERIOUSLY?

WHAT I  
ASKED YOU  
ABOUT,



IF IT'S OKAY WITH  
YOU, I'D LIKE YOU  
TO BE MY WOMAN  
ALONE!

MEETING SUCH A  
STUNNING WOMAN  
AS YOU IN A PLACE  
LIKE THIS,

I CAN'T HELP  
BUT THINK IT'S  
FATE!



HM?

OH,  
YEAH...

YOU HAVE  
PAMELA...

B-BUT,



THIS IS  
ITTTTT!





IF IT'S ABOUT  
HER, DON'T  
WORRY ABOUT  
IT...



DEATH CLAW...?  
A MONSTER  
THAT WAS ONLY  
FELLED

AFTER S-RANK  
ADVENTURERS  
WERE FORCED  
TO BAND  
TOGETHER...!




WH-A DEATH  
CLAW TIGER!?

WHY IS ONE  
OF THOSE  
HERE!?









IF I CAN HIT  
THE CORE IN  
ITS CHEST...!!!



Vo  
I'LL CAST HEAL-  
ING MAGIC  
RIGHT AWAY!

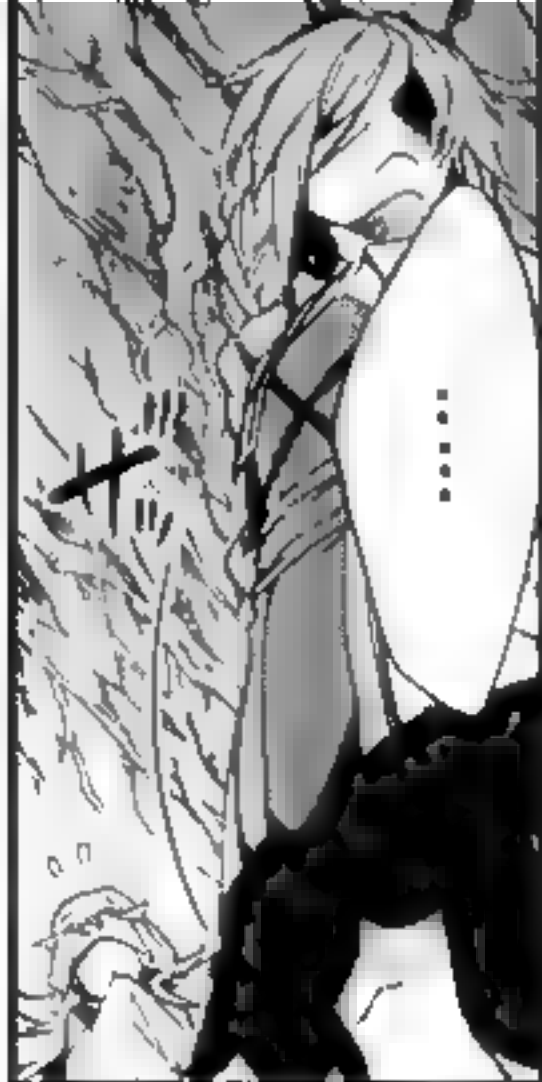
DOHN-  
SAN!



GA-

A--...





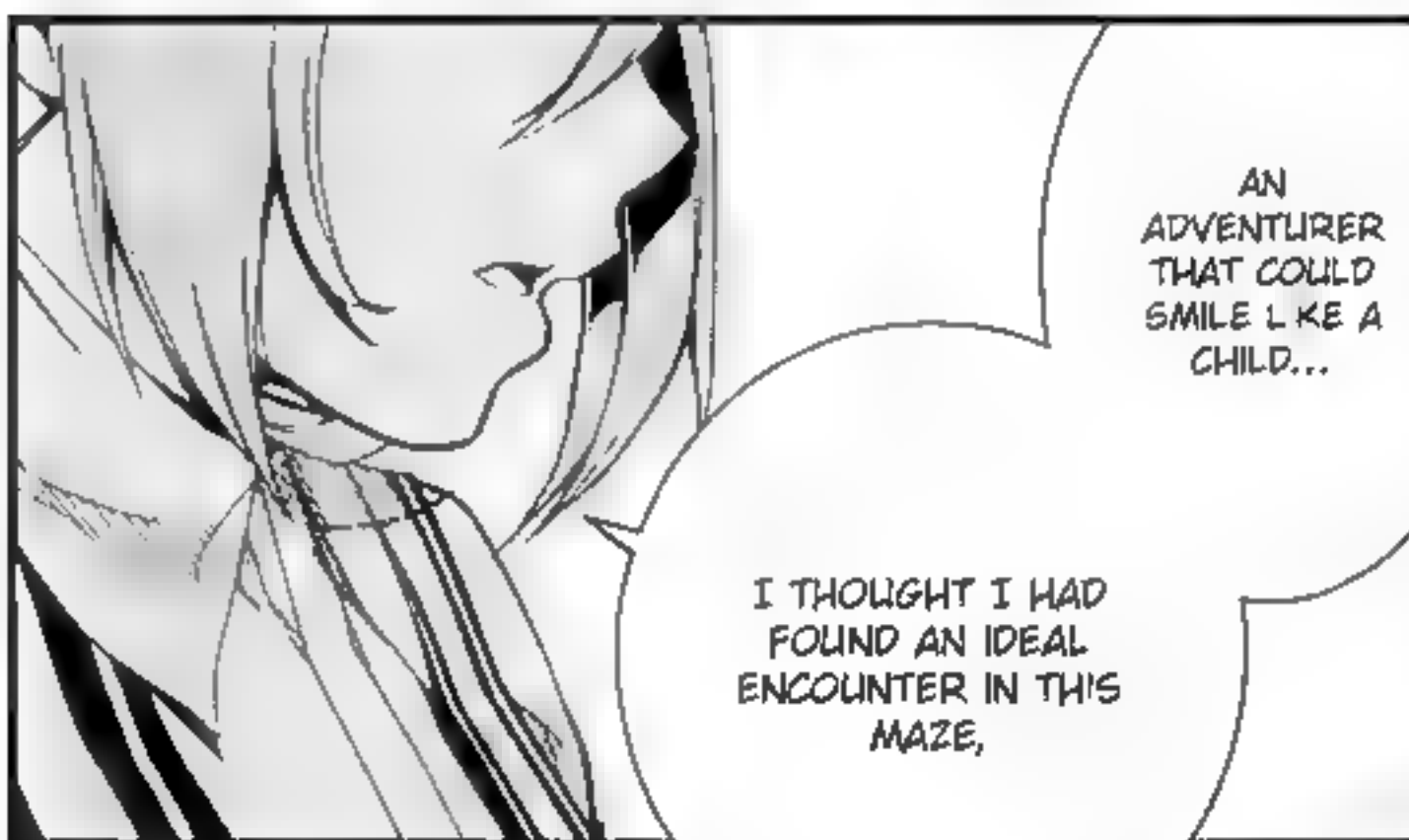
.....



THEY'D BE  
ENOUGH MON-  
STER FODDER...



TCH-



AN  
ADVENTURER  
THAT COULD  
SMILE LIKE A  
CHILD...

I THOUGHT I HAD  
FOUND AN IDEAL  
ENCOUNTER IN THIS  
MAZE,



IT'S A  
SHAME,  
SAM-SAN.

WHAT THE  
HELL WAS  
THA-



CLEARLY,  
I WAS  
WRONG.

BUT



**I  
HAVE ZERO  
INTENTION OF  
ELOPING WITH  
A MAN**

**WHO WOULD  
THROW AWAY  
HIS COM-  
RADES!**



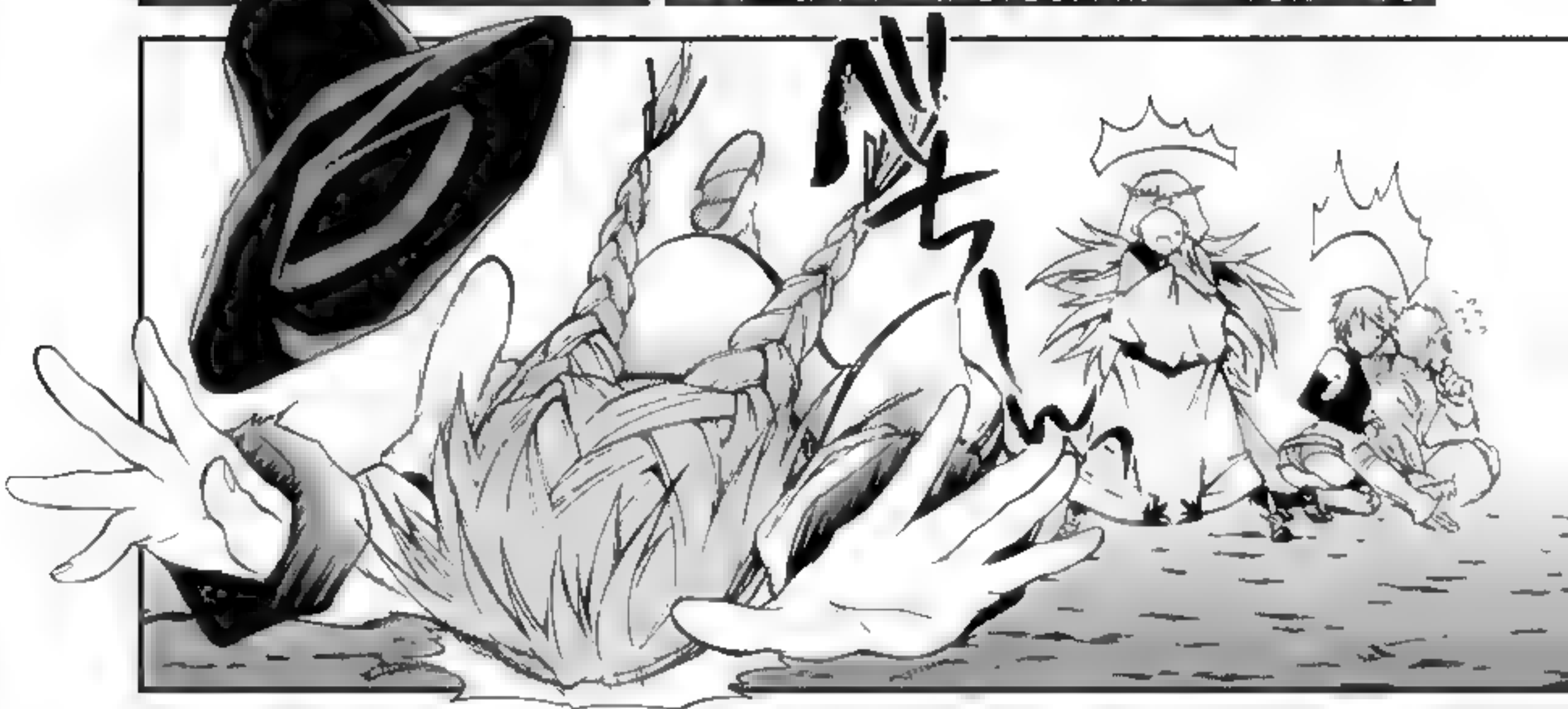
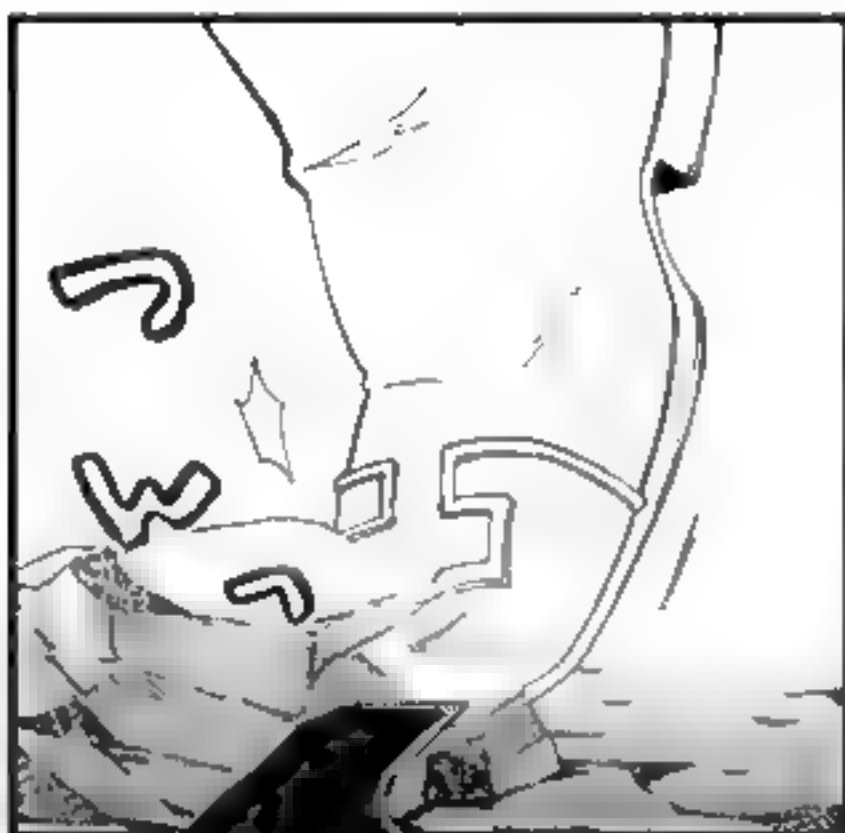
**LEAVE THIS  
MAN RIGHT  
NOW!**

**DOHN, WHO LOVES YOU  
FROM THE BOTTOM OF HIS  
HEART AND WHO GAVE LIFE  
AND LIMB TO PROTECT YOU  
IS MUCH MORE FIT FOR YOU  
THAN SAM!**

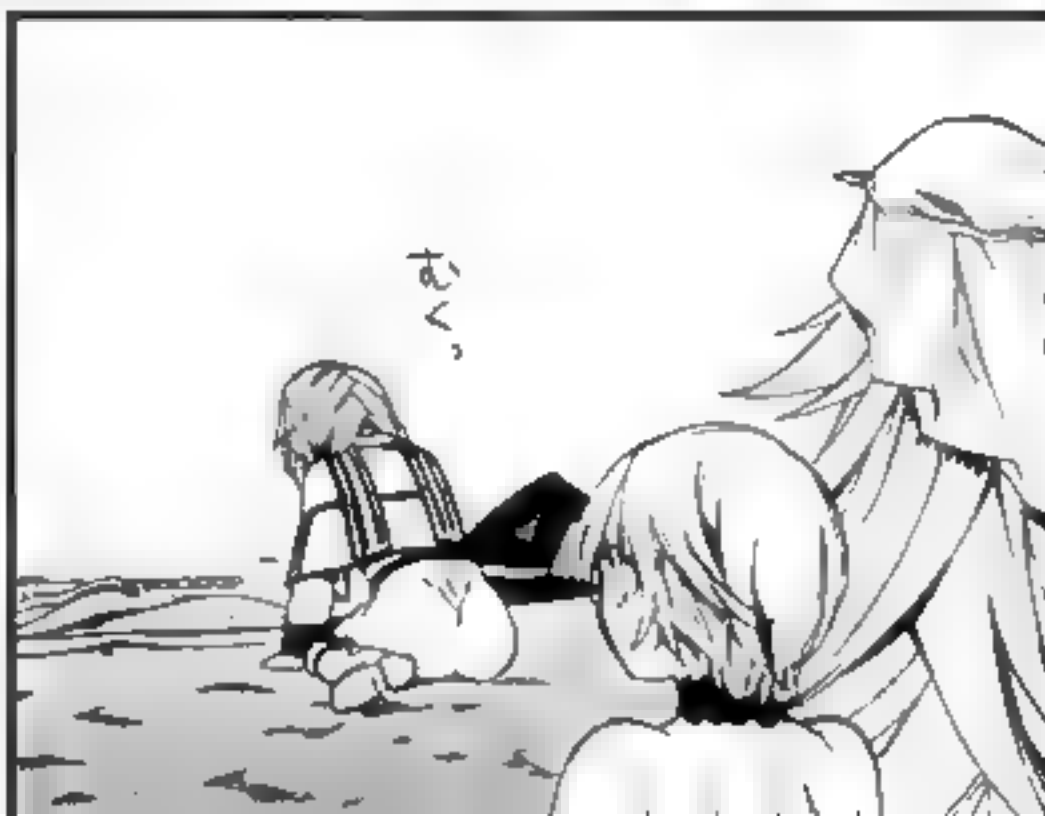


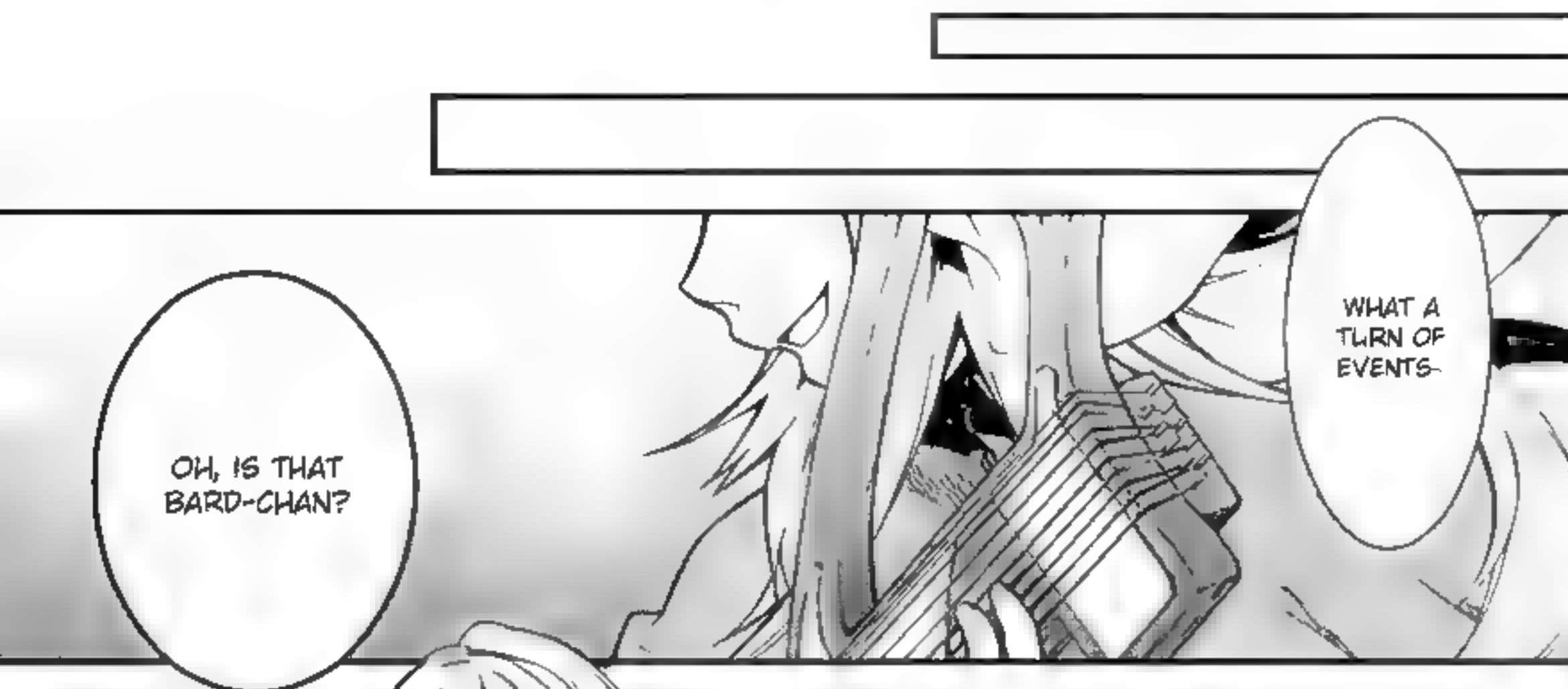
**PAME-  
LA-SAN!**





TL NOTE. IN CASE YOU CAN'T SEE WELL THEIR EYES ARE PANTIES WHITE PANTIES











I FEEL LIKE  
I MET A GOD  
FACE-TO-FACE.

A DIVINE  
BLESSING...  
THAT'S  
RIGHT.

IT FEELS  
LIKE...



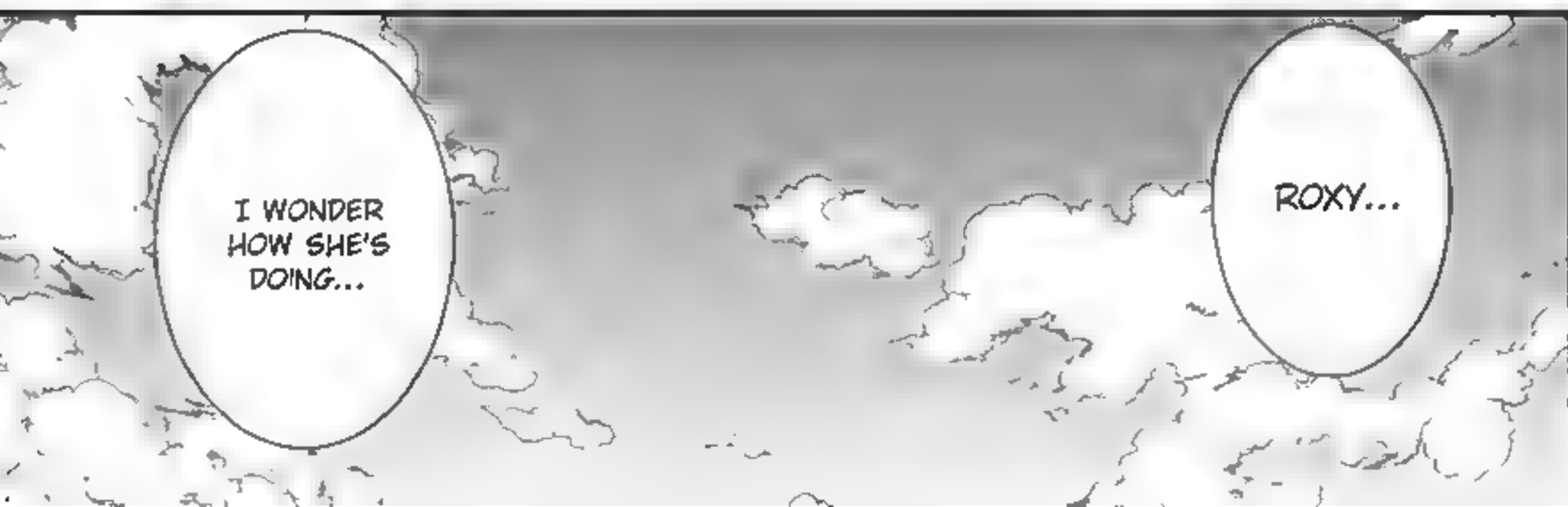
Me, too!

After trave-  
ling with her  
I just can't stop  
the music flowing!



PURE WHITE  
EVERYWHERE.

PURE,  
PURE,



I WONDER  
HOW SHE'S  
DOING...

ROXY...





**AAAA...AA  
AACHOO!**



IS SOMEBODY  
SPREADING RUMORS  
ABOUT ME...?

.....  
?

ONE TIME SCANS BECAUSE WE KEPT SAYING 1 MORE TIME

# ONE TIME SCANS!

TRANSLATOR: TAIRABOX  
PROOFREADER: VOLANDUM  
CLEANER: TERAS  
TYPESETTER: STRAW  
QUALITY CHECKER: VOLANDUM

YES PEOPLE WE ARE PICKING THIS UP! I LIKED THIS MANGA FOR A LONG TIME AND SINCE IT HAD SUCH BIG DELAYS WITH THE UPDATES WE DECIDED TO PICK IT UP! HOPE YOU ENJOY THE READ! :)

←TERAS

## MUSHOKU TENSEI -ISEKAI ITTARA HONKI DASU-



Please support **its creator** by buying a copy of the original work or a local translation when it becomes available.

WANT TO SUPPORT US? VISIT OUR WEBSITE AND COMMENT  
IN THE RELEASE! [ONETIMESCANS.COM](http://ONETIMESCANS.COM) OR JOIN US IN OUR IRC [#ONETIME](http://IRC.IRCHIGHWAY.NET)



# 無職の神

異世界行ったら  
本気だす

FUJIKAWA  
ユカ

原作…理不尽な孫の手  
キャラクター原案…シロタカ


3













THOSE  
GUYS... WHERE  
ARE THEY?




THAT BEAUTIFUL, FLUFFY  
HAIR FEELS ALMOST LIKE  
SILK TO MY TOUCH.




THE SOUND THAT  
COMES FROM THOSE  
SMOOTH LIPS

SOMETIMES  
SOOTHES ME,

SOMETIMES MAKES  
ME TREMBLE.



AND YOUR TAIL  
WHICH DANCES SO  
PROVOCATIVELY  
ENTRAPPS ME IN  
ADORATION.



THE MUSCLES  
SUPPORTING YOUR  
GRACEFUL SWAYING  
WALTZ

ONLY  
ADD TO YOUR  
BEAUTY.



GHYSLAINE.

HOW WAS  
THAT?



YES!

BUT YOUR  
BEAST TONGUE  
WAS UNDER-  
STANDABLE.

I DIDN'T  
REALLY  
UNDERSTAND  
WHAT YOU  
MEANT



HM?

YEAH.





YOU JUST  
ASKED TO LEARN  
BEAST TONGUE ALL  
OF A SUDDEN

BUT  
THIS IS A  
SURPRISE.



WITH THIS I'LL  
BE ABLE TO GO  
TO THE GREAT  
FOREST.

Oh I'll put  
the tea in  
now.

AND NOW  
YOU'VE GONE  
AND MASTERED  
IT IN ALMOST  
NO TIME.

THANK  
YOU SO  
MUCH.



...YEAH.  
THIS ONE IS  
A GREYRAT,  
ALRIGHT...

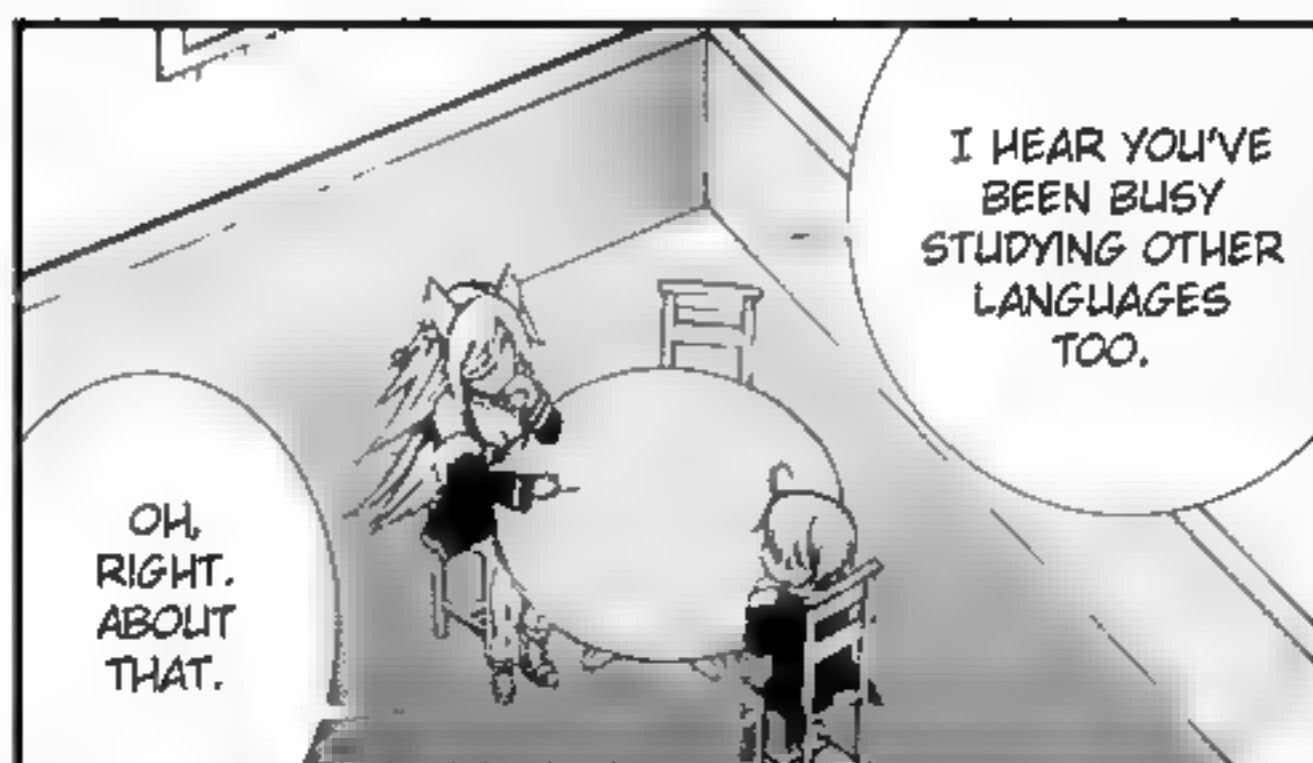


THERE MIGHT  
BE CUTE GIRLS  
THERE, RIGHT?  
ONES  
WITH CAT  
EARS!



HUH!?  
WELL...  
NOTHING IN  
PARTICU-  
LAR... UM...

...WHAT  
ARE YOU  
PLANNING TO  
DO IN A PLACE  
LIKE THAT?











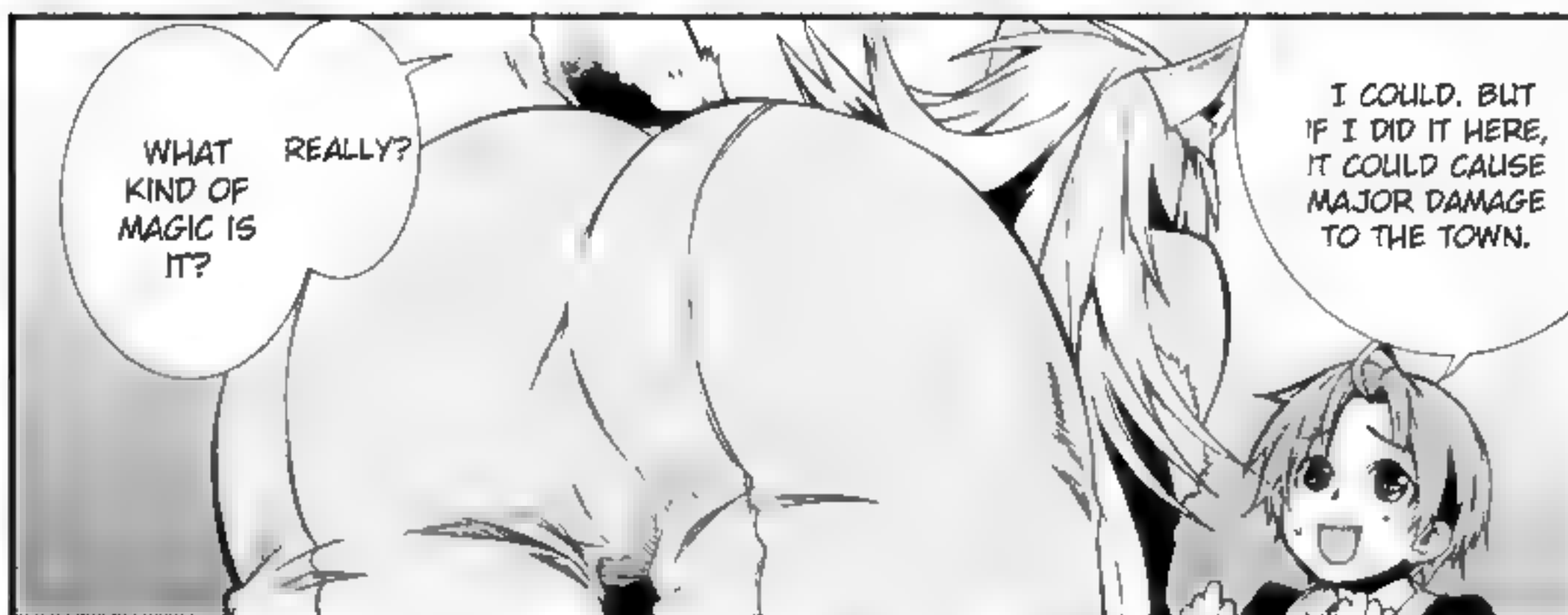


I WAS  
WONDERING IF  
YOU COULD SHOW  
ME SAINT LEVEL  
MAGIC.

YEAH.

おほい

YOU'RE TOO  
CLOSE



WHAT  
KIND OF  
MAGIC IS  
IT?

REALLY?

I COULD. BUT  
IF I DID IT HERE,  
IT COULD CAUSE  
MAJOR DAMAGE  
TO THE TOWN.



THAT'S  
AMAZING.

I WOULD  
LOVE TO SEE IT  
FOR MYSELF.

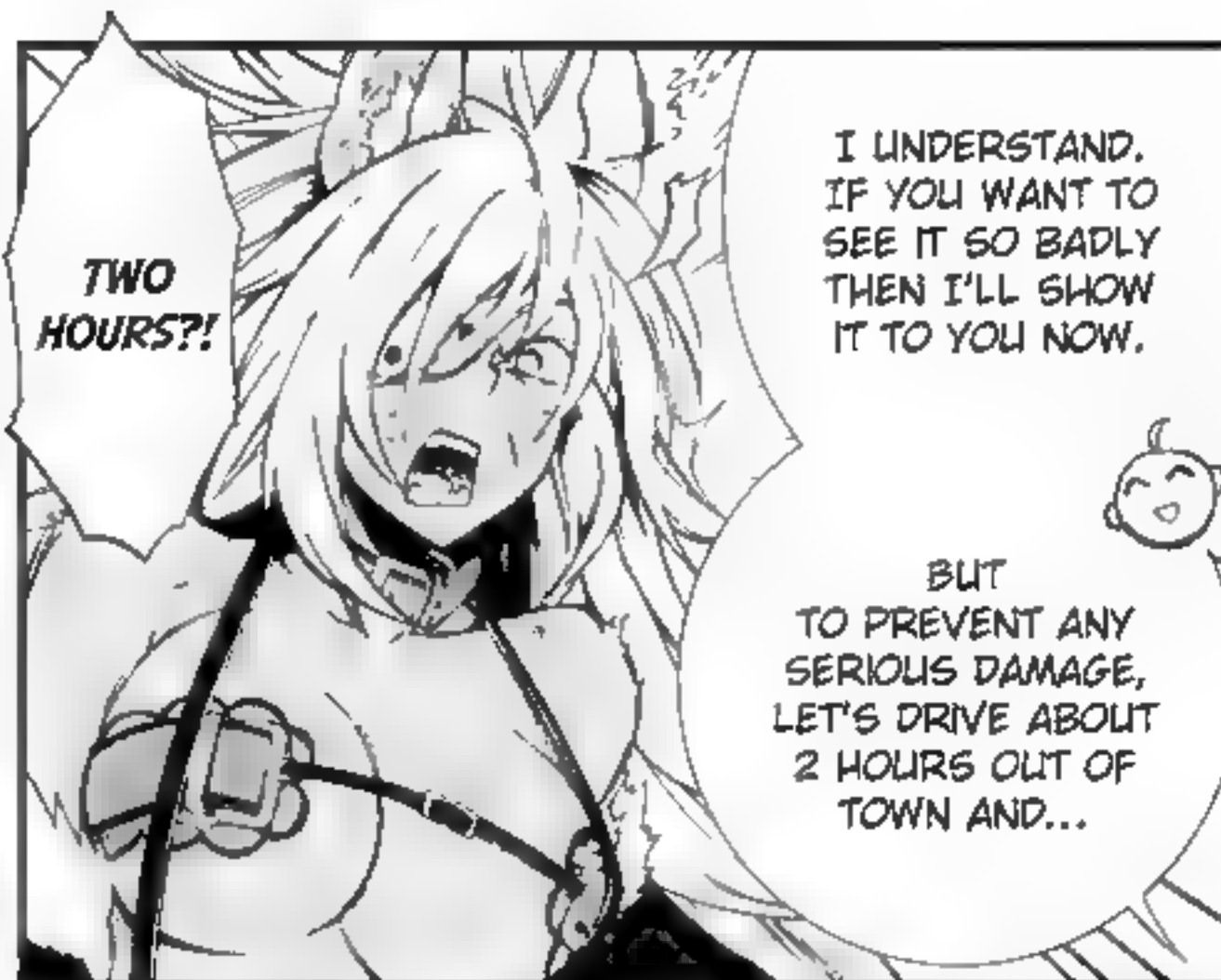
WATER  
SAINT LEVEL  
MAGIC WOULD  
CAUSE STRONG  
WINDS AND  
THUNDERSTORMS.

AT  
FULL POWER IT  
COULD PROBABLY  
FLOOD THE WHOLE  
TOWN OF ROA.



I MEAN FOR  
SUPPER!  
LET'S DO IT  
SOME OTHER  
TIME.

NO... NO... IF  
WE WENT OUT  
NOW, WE'D  
RETURN TOO  
LATE FOR THE  
PAR...



**TWO  
HOURS?!**

I UNDERSTAND.  
IF YOU WANT TO  
SEE IT SO BADLY  
THEN I'LL SHOW  
IT TO YOU NOW.

BUT  
TO PREVENT ANY  
SERIOUS DAMAGE,  
LET'S DRIVE ABOUT  
2 HOURS OUT OF  
TOWN AND...



BUT  
PREPARATIONS  
FOR DINNER ARE  
COMPLETE. PLEASE  
FOLLOW ME TO  
THE HALL.

EXCUSE  
MY INTRU-  
SION.

YES, I  
UNDERSTAND.



YES, YES.  
I UNDERSTAND.



**IT'S TIME  
FOR FOOD!  
LET'S GO!  
LET'S GO!**

**OH!  
HEAR THAT,  
RUDEUS?**





Happy 10th  
Birthday!!

Rudeus!!!

CONGRATU-  
LATIONS,  
RUDEUS.

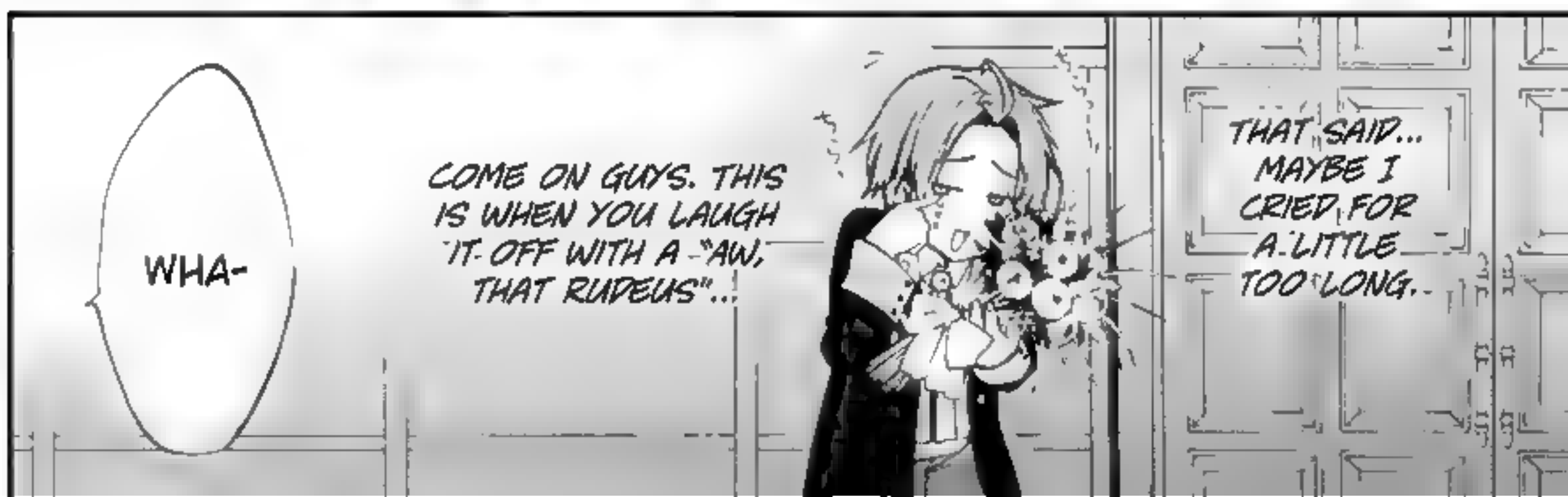
Happy  
times, eh,  
Rudeus?

...CON-  
GRATULA-  
TIONS.













WHA, WHA,  
WHA, WHAT  
DO I DO  
RUDEUS IS ALPHONSE!  
CRYING!



MY ACTING  
WAS TOO  
GOOD!

NOT GOOD,  
RUDEUS!

SHE  
TOTALLY  
THINKS IT'S  
REAL!



EEK!

UGH! BUT  
I CAN'T  
TURN BACK  
NOW!

I'LL HAVE  
TO KEEP  
THIS UP!

THANK  
YOU...!

ERIS...







HERE,  
LET ME  
POUR YOU  
SOME.

WE HAVE SOME  
HIGH QUALITY  
WINE PREPARED  
FOR YOU OVER  
THERE.

HAR-  
RUMPH.



HM?

YOU MUST BE  
SIMPLY PARCHED  
FROM ALL THAT  
YELLING.

NOW NOW,  
FATHER.



PAUL GREYRAT  
WAS DISINHERITED  
FROM THE BOREAS  
GREYRATS' ENEMY,  
NOTOS GREYRAT.

YOU  
SEE, YOUR  
FATHER

I'M  
SO SORRY  
FOR THAT



SO IT WOULD BE A  
PROBLEM FOR HIM  
TO FIND OUT THAT  
YOU ARE HERE.

I SEE...

WOULDN'T  
BE SO FAR  
FETCHED.

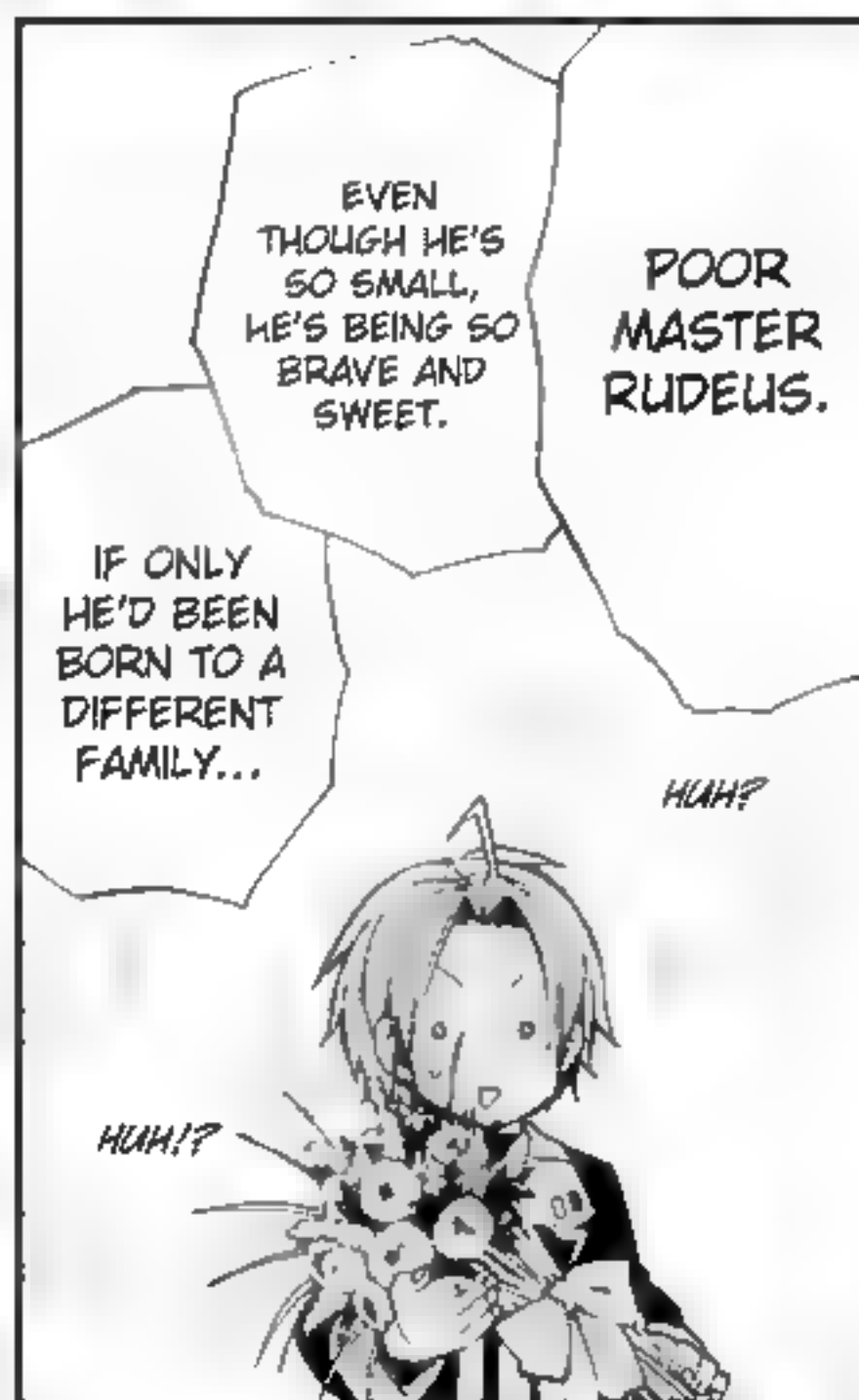
"PAUL'S SON IS  
GAINING THE SUPPORT OF  
THE BOREAS TO TAKE BACK  
HIS INHERITANCE."

FOR THE  
COWARDLY  
CURRENT HEAD  
OF THE NOTOS  
FAMILY TO THINK















WHA...

WHAT IS IT?  
DO YOU HAVE  
SOMETHING  
AGAINST OUR  
RUDEUS!?



M... M... M...  
**MOTHER!?**



WELL,  
WELL.

IT'S A  
LITTLE TOO  
QUICK AND...

BUT  
RUDEUS IS  
STILL TEN  
AND...

IT'S NOT  
LIKE... I HAVE  
SOMETHING  
AGAINST HIM...



AREN'T  
YOU JUST A  
MARVELOUS  
LITTLE  
TACTICIAN.

YOU  
REALLY WERE  
ABLE TO WIN  
OVER FATHER  
AND HILDA,  
WEREN'T YOU.



I NEED YOU  
TO TAKE CARE  
OF FATHER  
FOR ME.

LET'S  
LEAVE IT AT  
THAT, HILDA.

AH!  
HUSBAND?!



That poor  
child! I must  
save him!

I GUESS  
UNCLE SAW  
RIGHT  
THROUGH MY  
ACTING.

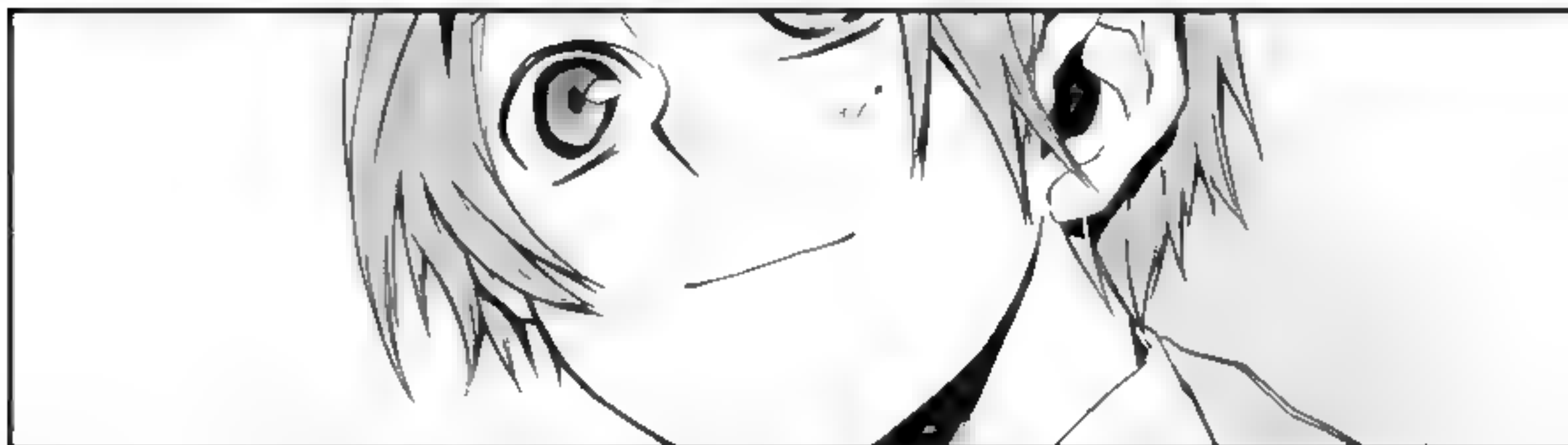












THAT'S  
RIGHT,  
THIS IS...

YES!



*THE  
SENSE OF  
FAMILY.*

TODAY WAS  
REALLY FUN.

MAN, I'M  
FULL!

SIGH.

THAT  
WAS SO  
TASTY...!

AH!!

ERIS' FIRST  
HAND MADE  
FOOD WAS  
AWFUL, BUT





ONE TIME SCANS BECAUSE WE KEPT SAYING 1 MORE TIME

# ONE TIME SCANS!

TRANSLATOR: THE LEGI

PROOFREADER: VOLANDUM

CLEANER: TERAS

TYPESETTER: STRAW

QUALITY CHECKER: VOLANDUM/KRISTIAN

ENJOY THE NEXT CHAPTER!

-TERAS

MUSHOKU TENSEI ISEKAI  
ITTARA HONKI DASU



Please support **its creator** by  
buying a copy of the original  
work or a local translation  
when it becomes available.

WANT TO SUPPORT US? VISIT OUR WEBSITE AND COMMENT  
IN THE RELEASE! [ONETIMESCANS.COM](http://ONETIMESCANS.COM) OR JOIN US IN OUR IRC [#ONETIME](http://IRC.IRCHIGHWAY.NET)

WHAT...?

ERIS...?

第15話

PROMISE







WHAT'S GOING ON, ERIS?

WHAT'S...

ISN'T HER POSE A BIT OUT-STRETCHED...?



I THOUGHT SHE ALREADY WENT TO SLEEP...



... SPEAKING OF WHICH...

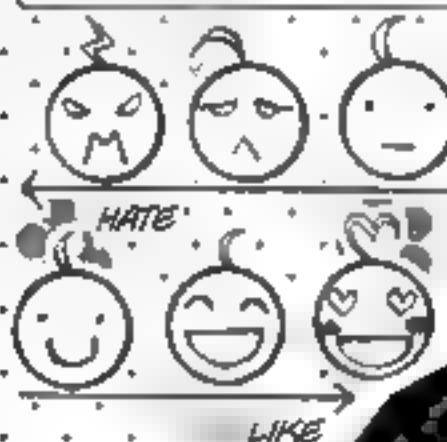


UHHMM...



I THOUGHT THAT ERIS HAS BECOME A BIT MORE LOVING RECENTLY, BUT TO GO THAT FAR!?

ERIS AFFECTION METER



EVEN THOUGH IT WAS FINALLY YOUR BIRTHDAY, YOU STILL COULDN'T MEET YOUR PARENTS SO YOU MIGHT BE FEELING SAD.

SO I WILL SLEEP TOGETHER WITH YOU TONIGHT!

... NO,  
WAIT.

TAKE HER FIRST  
HER FIRST

A TSUNDERE  
LOLI PRIN-  
CESS'S FIRST



IT'S CERTAIN THAT  
ERIS HAS BEEN  
HEADING INTO MY  
STRIKE ZONE, BUT  
I HAVEN'T EVEN  
BECOME A MAN  
ONCE.

THE SCHEMING  
OF THOSE TWO...

IT'S MOST  
LIKELY



NO I CAN'T...  
IF I DO SOME-  
THING NOW, I  
CAN'T SEE ANY-  
THING BUT BAD  
OUTCOMES...

FUFUFU, YEAH,  
THAT'S RIGHT,  
WHY DON'T YOU  
TWO JUST GET  
MARRIED!

AND THEN WE WILL  
TAKE OVER THE  
BOREAS... I MEAN,  
THE GREYRAT  
HOUSE TOGETHER!!!

OH OH OH OH,  
RUDEUS ARE  
YOU PLEASED  
BY THE BIRTH-  
DAY PRESENT  
I GAVE YOU!?

IT'S FINE ~~  
DO AS YOU  
LIKE WITH IT.







If it's only  
a little,

If...

I'm fine with it.



I SHOULD JUST  
POLITELY REFUSE  
AT THIS POINT.

I MIGHT END  
UP DOING  
SOMETHING  
PERVERTED...

TO.. TODAY  
I'M FEELING  
LONELY, SO

















**NNNN**  
**OOOO**  
**OOOO**  
**!!!!**



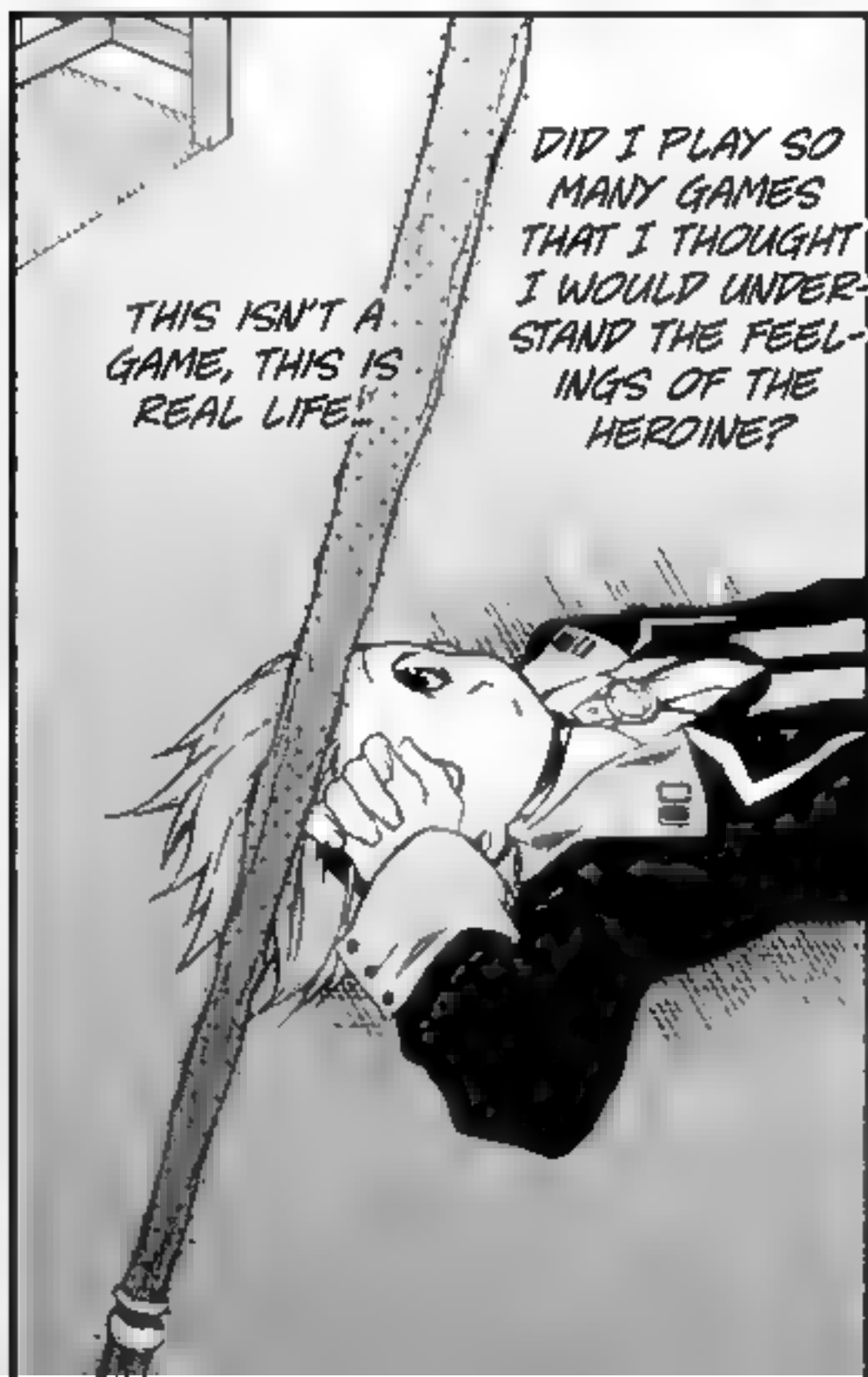
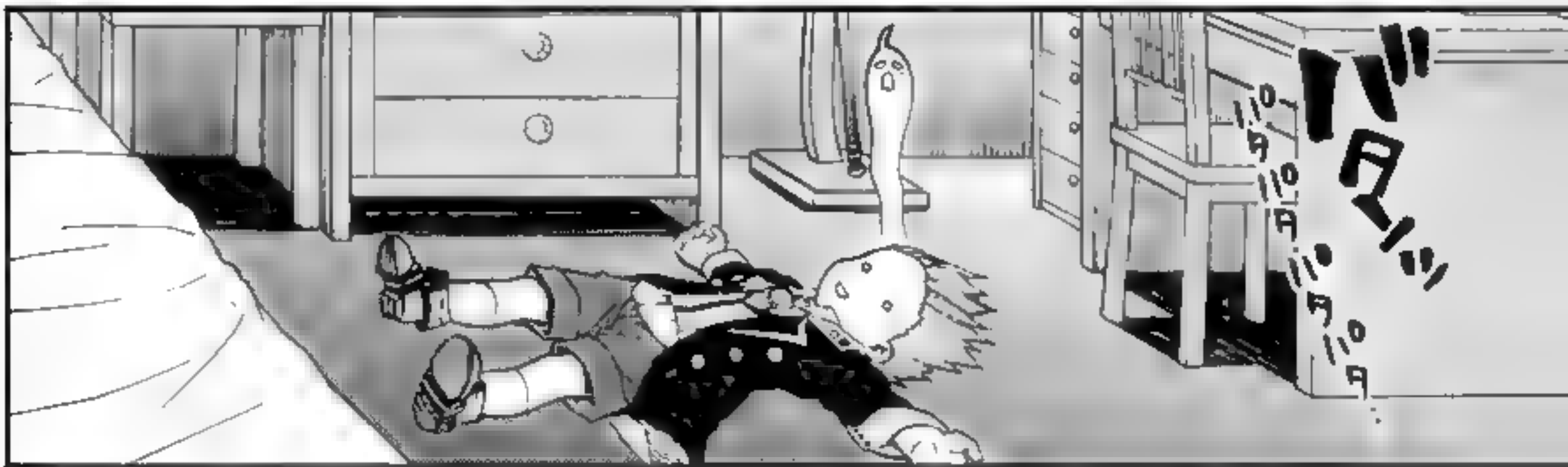
**NO!**

**NOO!**

**NOO!!!**

**NOOOOOO**  
**OOOOOOO**  
**OOOOO!!!**







THERE,  
THERE.

FUFU, SO YOU  
CAN CRY AS  
WELL, AFTER  
ALL.

HERE!

THIS IS A PRESENT  
FROM THE GREYRAT  
FAMILY. IT'S A STAFF  
WE SPECIALLY OR-  
DERED. IT'S CALLED  
THE AQUA HARTIA.

I'VE PREPARED  
SOMETHING THAT  
WILL SURPRISE  
RUDEUS TODAY!



RUDEUS!!



IT WAS WEIRD  
THAT YOU'RE  
SUCH A GREAT  
MAGICIAN WHEN  
YOU DIDN'T EVEN  
HAVE A STAFF!



EVEN THOUGH  
ERIS WAS ALWAYS  
THINKING ABOUT  
MY FEELINGS.

SO I WILL  
SLEEP TO-  
GETHER WITH  
YOU TONIGHT.

YOU STILL  
COULDN'T MEET  
YOUR PARENTS  
SO YOU MIGHT  
BE FEELING SAD.



EVEN  
THOUGH...







TO... TODAY IS A  
SPECIAL DAY SO  
I'LL FORGIVE  
YOU...



THIS SORT  
OF STUFF IS  
TOO EARLY...  
ANOTHER 5  
YEARS!

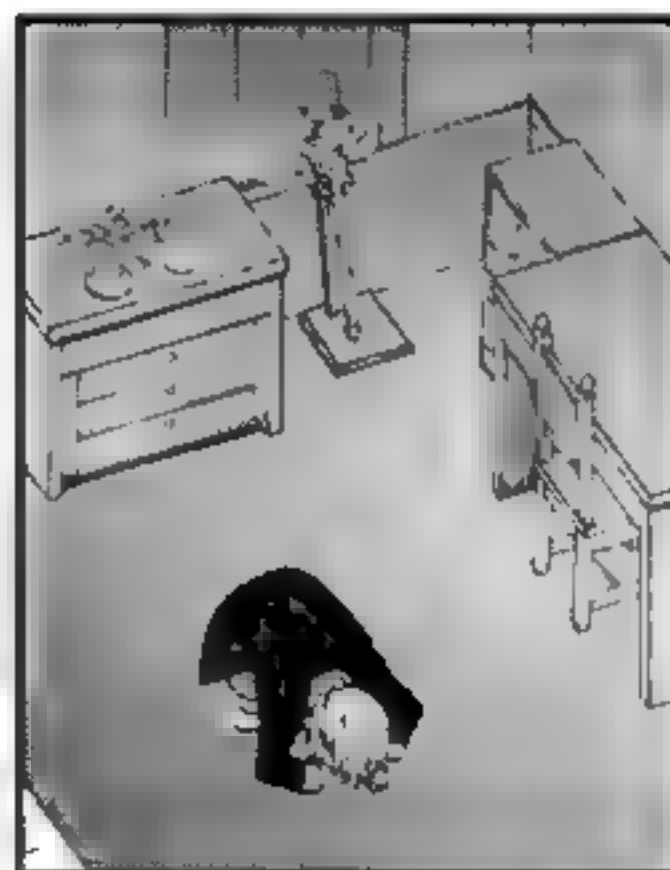
ANOTHER 5  
YEARS, WHEN  
YOU BECOME  
AN ADULT..!

UNTIL THEN...  
BE PATIENT!!



I ALREADY KNEW  
THAT.... YOU WERE  
A VERY.... VERY  
PERVERTED GUY  
ANYWAY...

BU... BUT.







I'VE DECID-  
ED! I'VE  
DECIDED!!

THAT I'M GOING TO  
STOP THE SEXUAL  
HARASSMENT I'VE  
BEEN UP TO SO  
FAR AND BECOME  
A THICKHEADED  
PROTAGONIST!!

M  
W  
A  
H  
A  
H  
A  
H  
A  
H  
A

AND THEN, IN 5  
YEARS' TIME, I  
WILL HAVE THE  
BEST NIGHT OF  
MY LIFE WITH  
ERIS!!



ONE TIME SCANS BECAUSE WE KEPT SAYING 1 MORE TIME

# ONE TIME SCANS!

TRANSLATOR: KOITOI  
PROOFREADER: VOLANDUM  
CLEANER: TERAS  
TYPESETTER: STRAW  
QUALITY CHECKED: STRAW

ENJOY THE NEXT CHAPTER!

TERAS

MUSHOKU TENSEI ISEKAI  
ITTARA HONKI DASU



Please support **its creator** by  
buying a copy of the original  
work or a local translation  
when it becomes available.

WANT TO SUPPORT US? VISIT OUR WEBSITE AND COMMENT  
IN THE RELEASE! [ONETIMESCANS.COM](http://ONETIMESCANS.COM) OR JOIN US IN OUR IRC [#ONETIME](http://IRC.IRCHIGHWAY.NET)



# 第16話

## TURNING POINT



IT'S A BEAUTIFUL  
DAY!









THAT?

YES... THAT  
FLOATING...

RED... ORB-  
LIKE THING...



APPARENTLY, IT  
JUST STARTED  
FLOATING THERE  
ALL OF A SUDDEN  
5 YEARS AGO.

I NOTICED IT  
AND ASKED SIR  
SAUROS ABOUT  
IT BEFORE.



OH, THAT.



I WONDER  
WHAT IT IS.

I SEE.

IT  
SEEMS  
HARM-  
LESS.

NOW  
COME ON,  
LET'S GO.



IF IT'S HARM-  
LESS I GUESS  
IT'S OK...



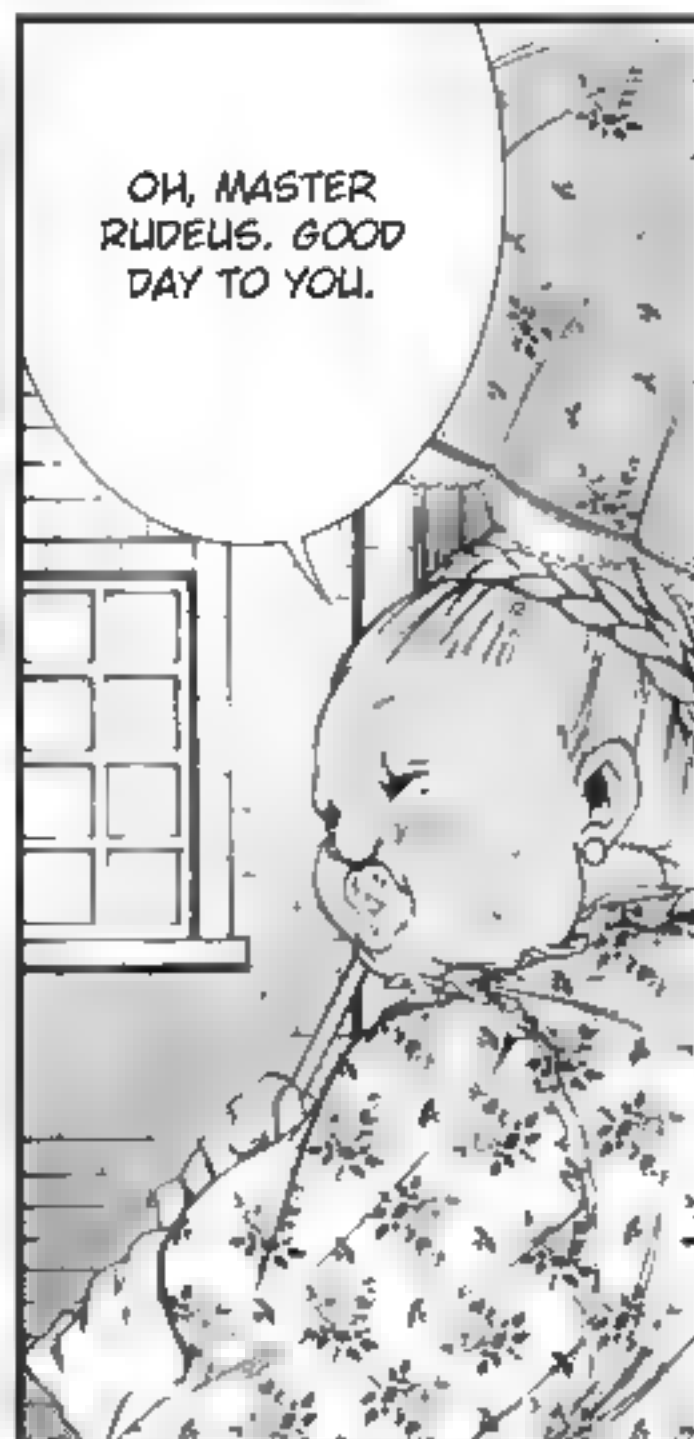
I GOT SOME  
NEW MATERIAL  
SHIPPED IN SO  
I'LL BE WAITING  
FOR THOSE NEW  
FIGURE DESIGNS.

HEY  
KID.



HERE, TAKE A  
LITTLE SNACK  
WITH YOU.  
GRANNY'S  
TREAT.

AH, LITTLE  
RUDEUS.  
GOING  
OUT?



OH, MASTER  
RUDEUS. GOOD  
DAY TO YOU.













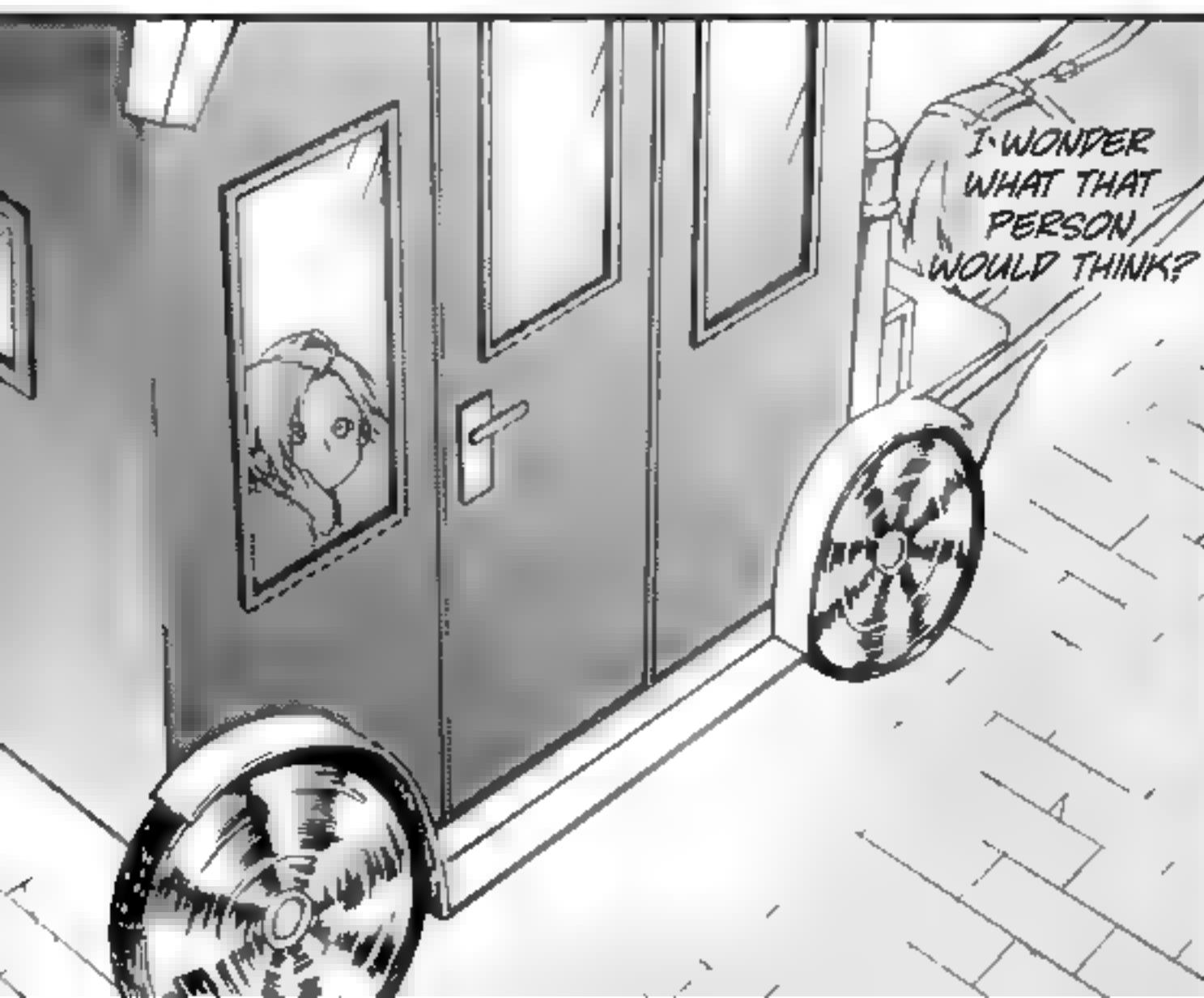
AN INCREDIBLE  
TEACHER WHO  
DESERVES RE-  
SPECT.

YOU ARE  
SPECIAL,  
RUDELS.



I WONDER IF I'VE  
CHANGED FROM  
HOW I WAS  
BEFORE I DIED

BY BEING REIN-  
CARNATED HERE  
AND LIVING LIFE  
TO ITS FULLEST.



I WONDER  
WHAT THAT  
PERSON  
WOULD THINK?



HAT'S RIGHT!  
RESPECT! I WAS  
GOING TO SAY  
THAT TOO!!

IT'S HONESTLY  
HARD TO BE-  
LEVE THAT  
YOU'RE EVEN  
PAUL'S SON.

SPECIAL...  
HUH...



**ROXY!**

**ROXY!**

TEACHER?



AND, AS A SIGN  
OF RESPECT,  
SHOW ME YOUR  
PANTIES!

IF YOU DON'T  
WANT HIM TO  
BE KILLED, BE  
MY WOMAN!

THESE  
LETTERS!

THEY'RE LOVE  
POETRY FROM  
YOUR BOYFRIEND,  
AM I RIGHT?!



THOSE LETTERS  
ARE FROM MY  
STUDENT, NOT  
MY LOVER.

AND STOP  
ACTING SO  
CRUDELY?

LORD BAKS,  
COULD YOU  
PLEASE BE MORE  
SELF-AWARE OF  
YOUR RANK AS  
PRINCE







I CAN'T HELP  
BUT COMPARE  
HIM AGAINST  
RUDEUS.

UGH... AFTER THE  
PRINCE LEARNED  
ABOUT THE BIRDS  
AND THE BEES  
HE'S BEEN DIFFI-  
CULT TO HANDLE.



YOU ARE  
WELCOME  
TO TRY.

MAYBE I  
SHOULD  
A...ASSASSI-  
NATE THAT  
MAN?

WHAT?! ARE YOU  
TALKING BACK TO  
ME?! YOU'D BETTER  
APOLOGIZE WHILE  
YOU HAVE THE  
CHANCE!



YOU TAUGHT HIM  
ONE THING, AND HE'D  
COME UP WITH 10,  
20 THINGS FROM  
THAT, ALL BY HIM-  
SELF. HE WAS A  
PRODIGY.

RUDEUS  
WAS SO  
AMAZING.



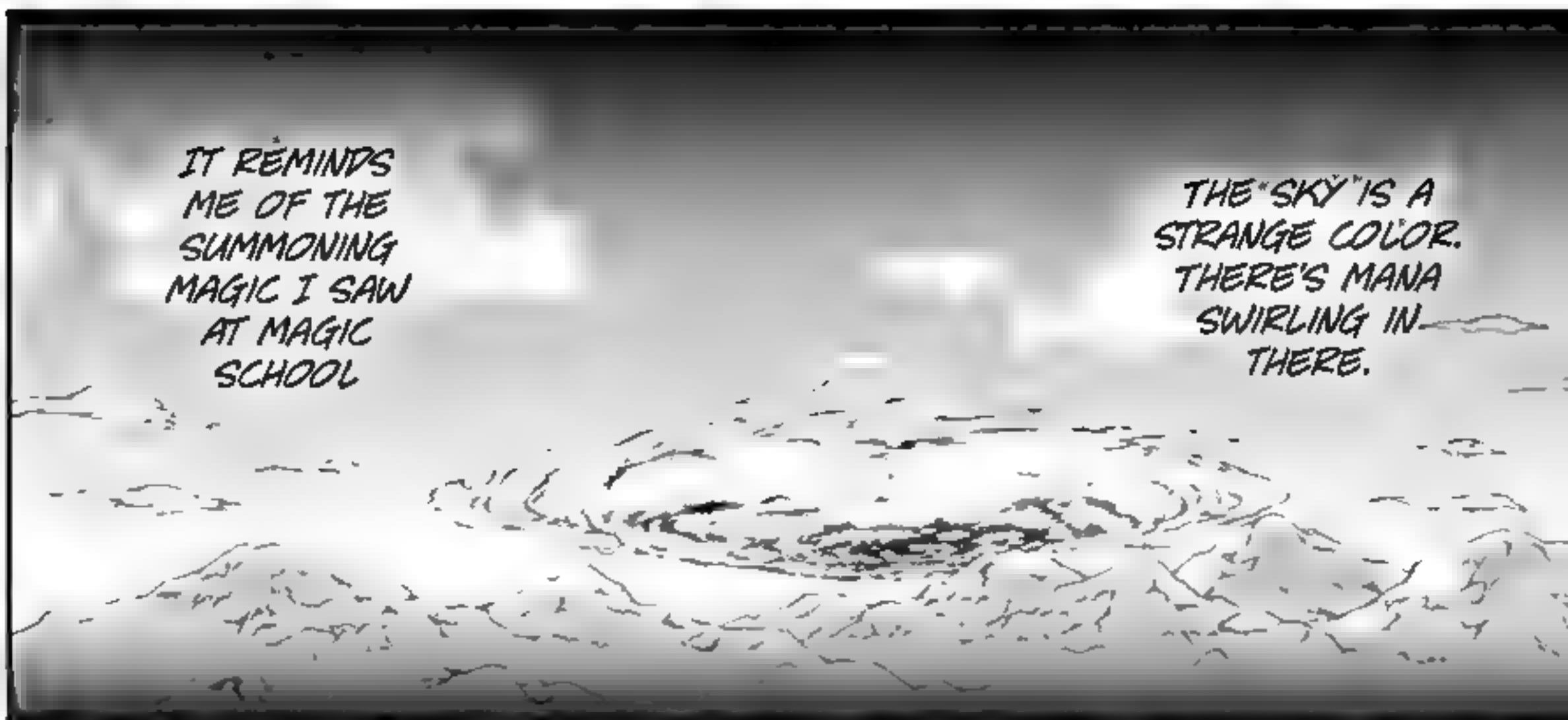
I MAY NEVER  
BE ABLE TO  
FIND JOY IN  
TEACHING  
AGAIN...

AFTER MEETING  
A STUDENT  
LIKE THAT.

HM?



WHAT COULD  
THAT BE?



IT REMINDS  
ME OF THE  
SUMMONING  
MAGIC I SAW  
AT MAGIC  
SCHOOL

THE "SKY" IS A  
STRANGE COLOR.  
THERE'S MANA  
SWIRLING IN  
THERE.

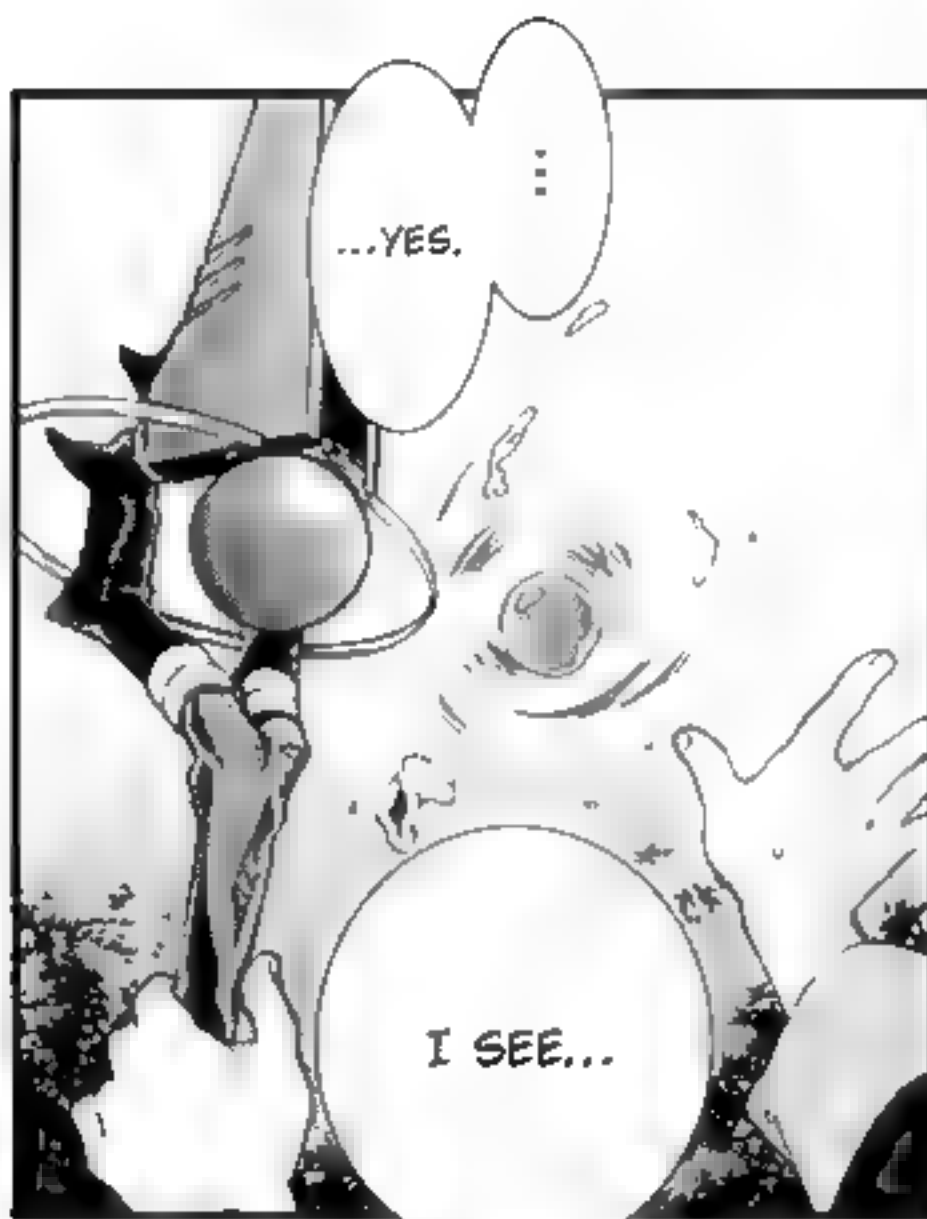


IT  
COULDN'T  
BE...

THAT DIRECTION  
IS EAST... IS IT  
OVER THE ASURA  
KINGDOM...?











**BE PREPARED  
TO WITNESS  
MY STRONGEST  
TECHNIQUE!!!**

**NOW THE  
MOMENT YOU'VE  
ALL BEEN WAIT-  
ING FOR -**  
**RUDEUS GREY-  
RAT'S TRUE  
POWER!**



**MWAHAHAHA!!  
MANA, GATHER  
TO ME!**

**BY THE NAME  
OF THE GREAT  
WATER SPIRIT.**

**RISE TO THE  
HEAVENS, THE  
PRINCE OF SOV-  
EREIGN THUNDER!**





HM?



THE COLOUR  
OF THE SKY...

WHAT'S  
THIS...



NO, I HAVEN'T  
DONE ANYTHING  
YET.

HE...HEY!  
WHAT'S THAT?  
DID YOU DO IT?







MAYBE WE  
SHOULD GO  
HOME NOW...

HEY...

YOU CAN SEE  
THE FLOW OF  
MANA. GHYS-  
LAINE?

YEAH.



THAT IS A  
TERRIFYING  
AMOUNT OF  
MANA...

AND IT'S  
SWIRLING  
ABOVE THE  
CITY...



B...BUT THEN  
FATHER AND  
EVERYONE IS...

NO...

AT THIS POINT IT  
MAY BE SAFER  
TO GO AS FAR  
AWAY FROM  
THE TOWN AS  
WE CAN.



IS HAP-  
PENING...?

JUST  
WHAT







GET  
DOWN!

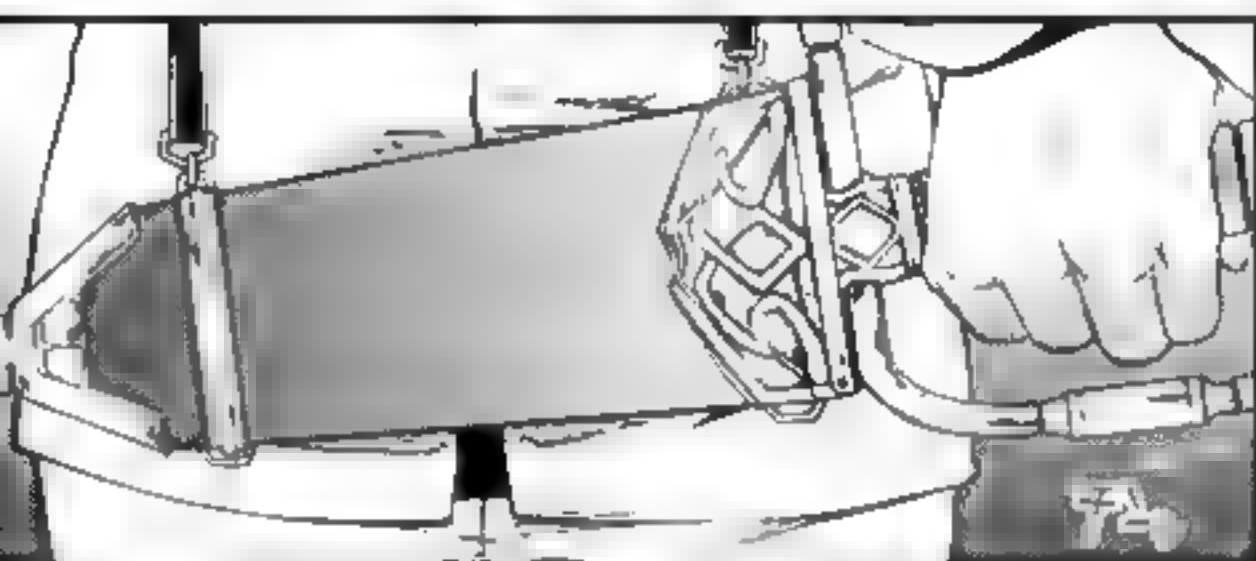
RUDEUS!

カ  
カ  
カ

LIGHT  
BLADE







SWORD  
KING? I  
FIND THAT  
HARD TO  
BELIEVE.

I SWEAR IT IN  
THE NAME OF  
MY MASTER THE  
SWORD GOD  
AND ON MY  
CLAN'S NAME  
DEDORUDIA.

ANOMALY... HE  
MEANS THAT  
STRANGE MANA  
FORMATION IN  
THE SKY, RIGHT?



UM...  
EXCUSE ME.

THEN I  
HAVE NO  
FURTHER  
BUSINESS  
HERE.

IF IT IS  
NOT YOU,

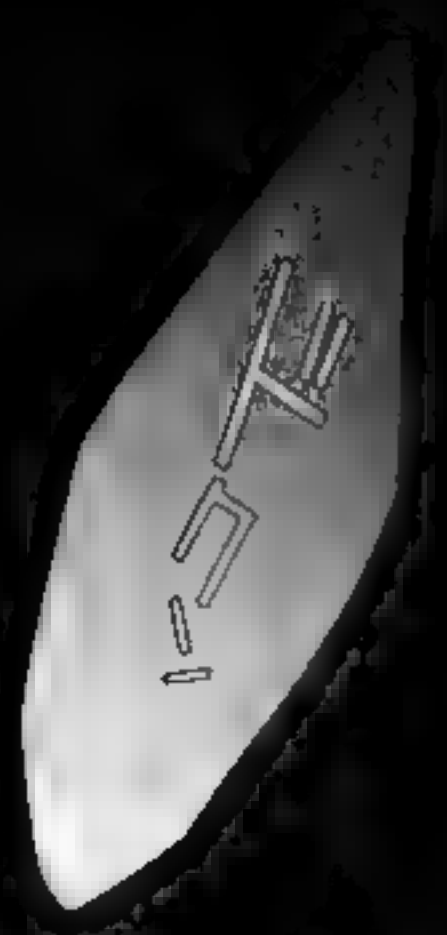


NOW THAT WE'VE  
CLEARED THE  
MISUNDERSTAND-  
ING, COULD WE  
TALK ABOUT...

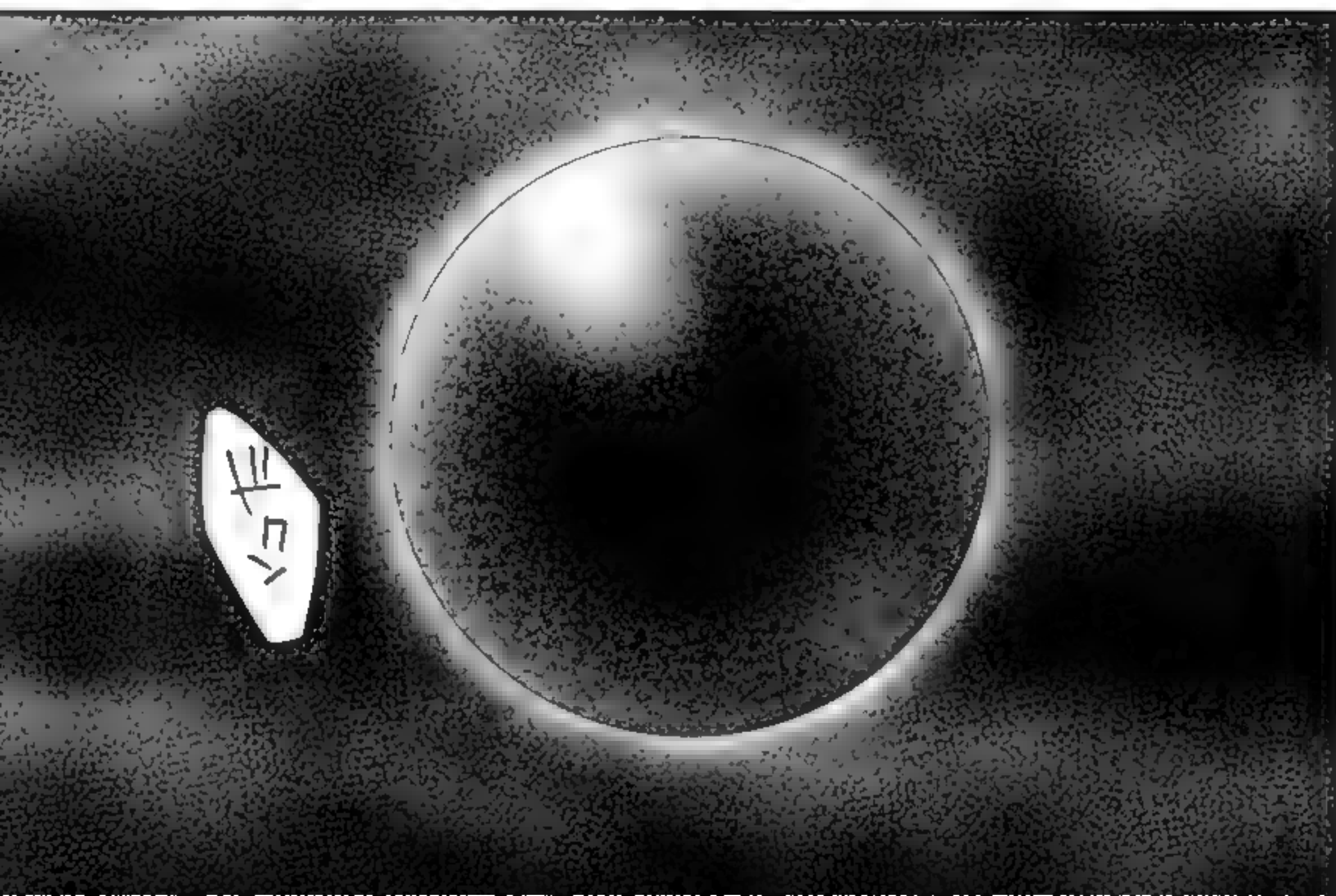


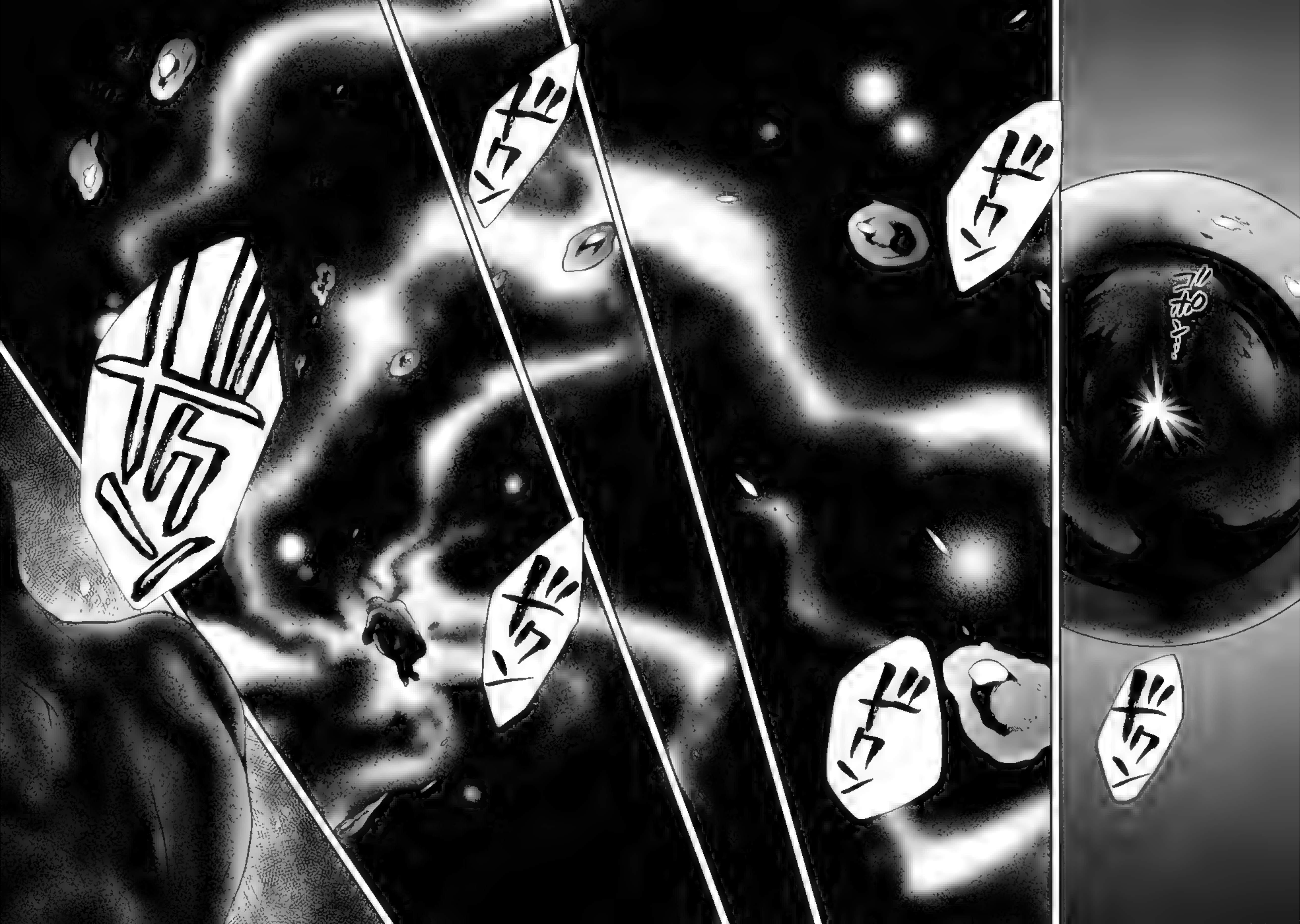
PLEASE  
WAIT.

HM?



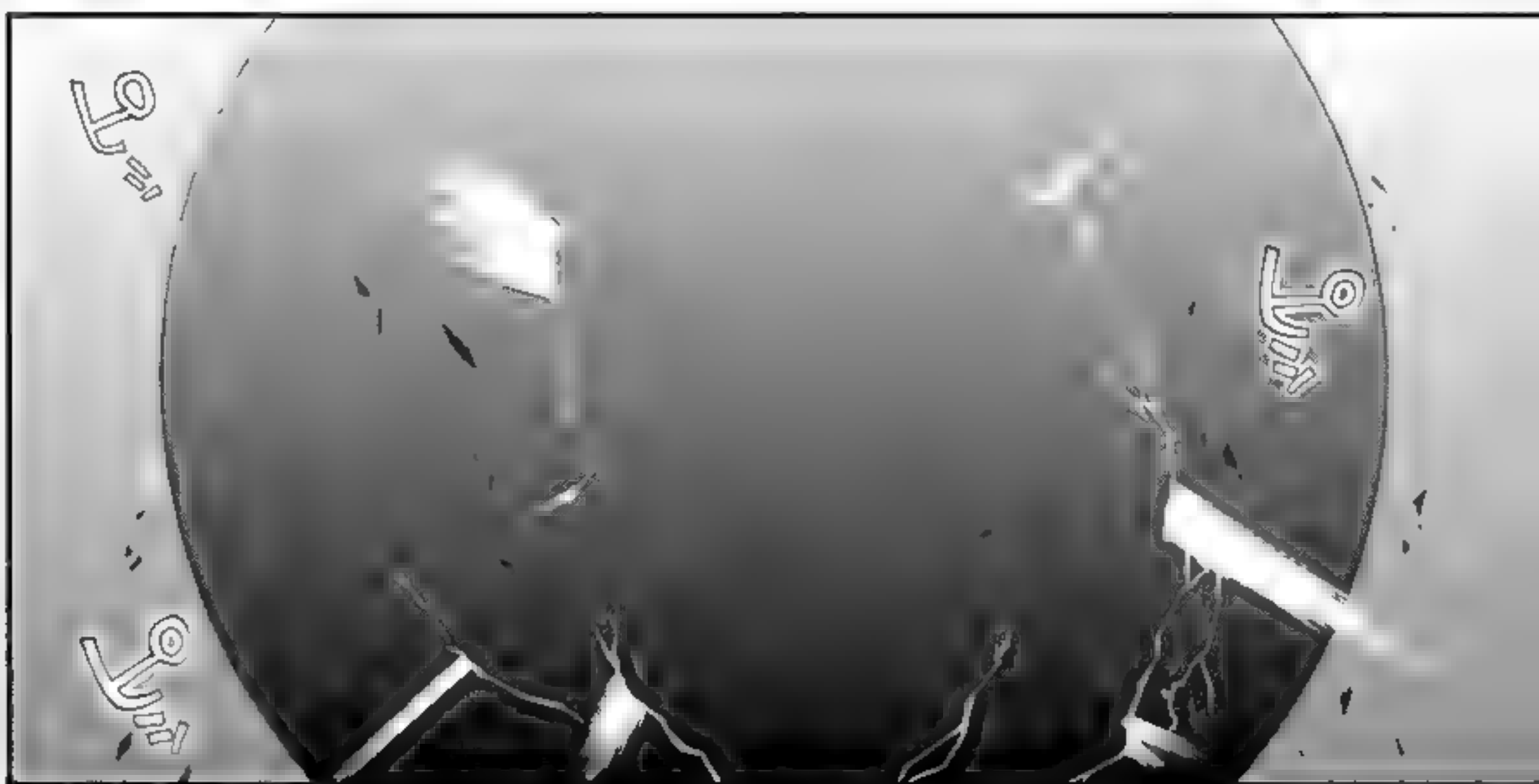
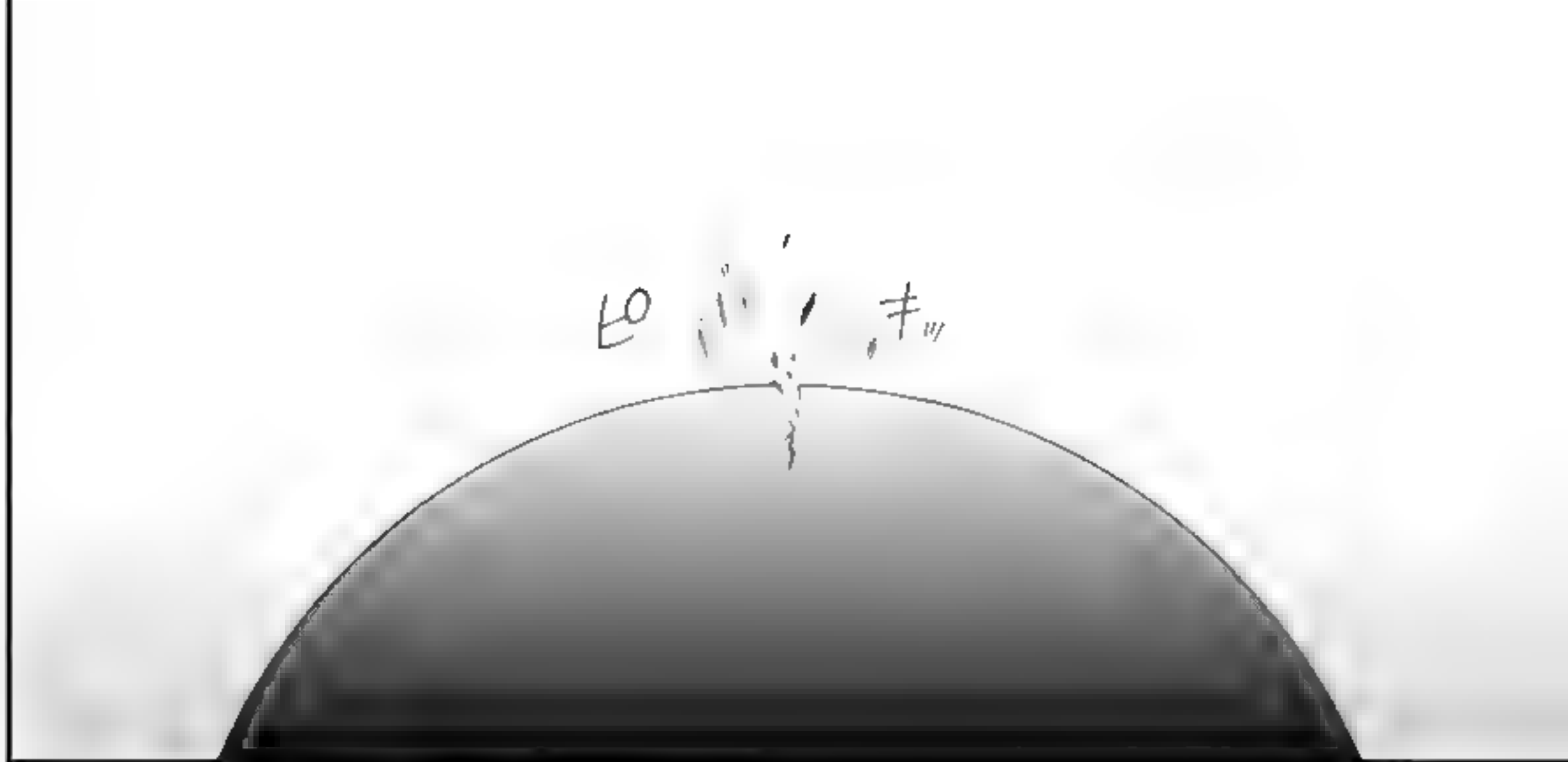




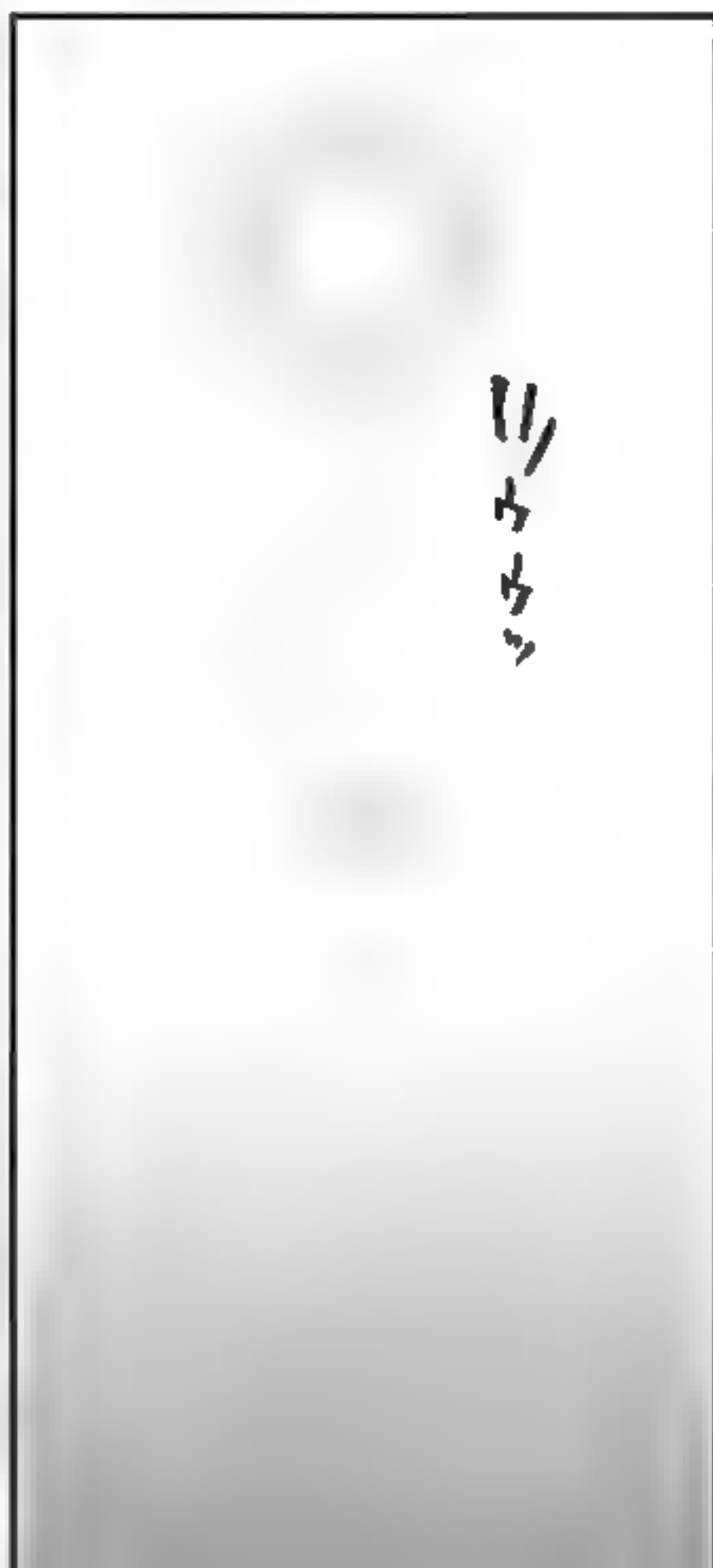












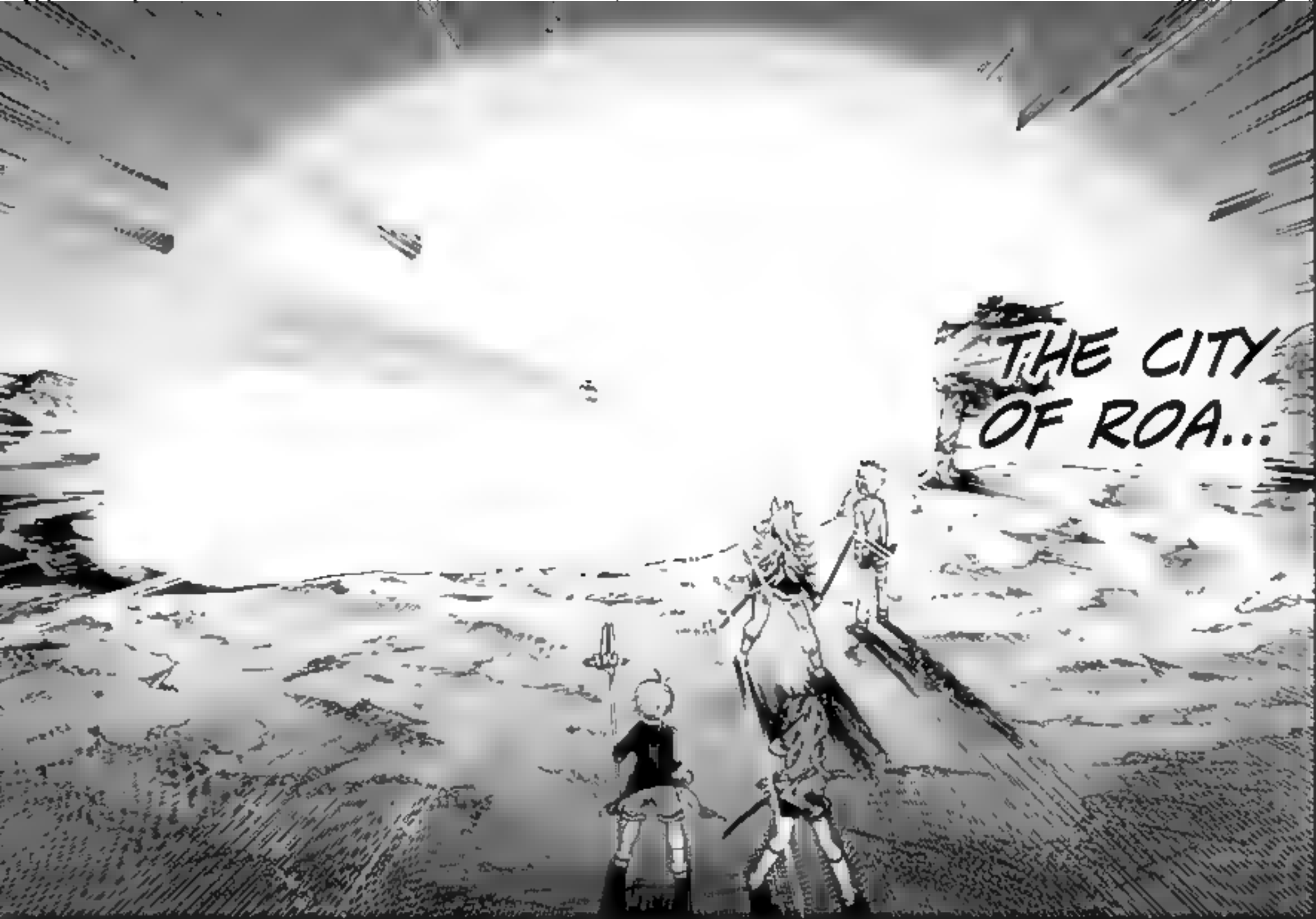






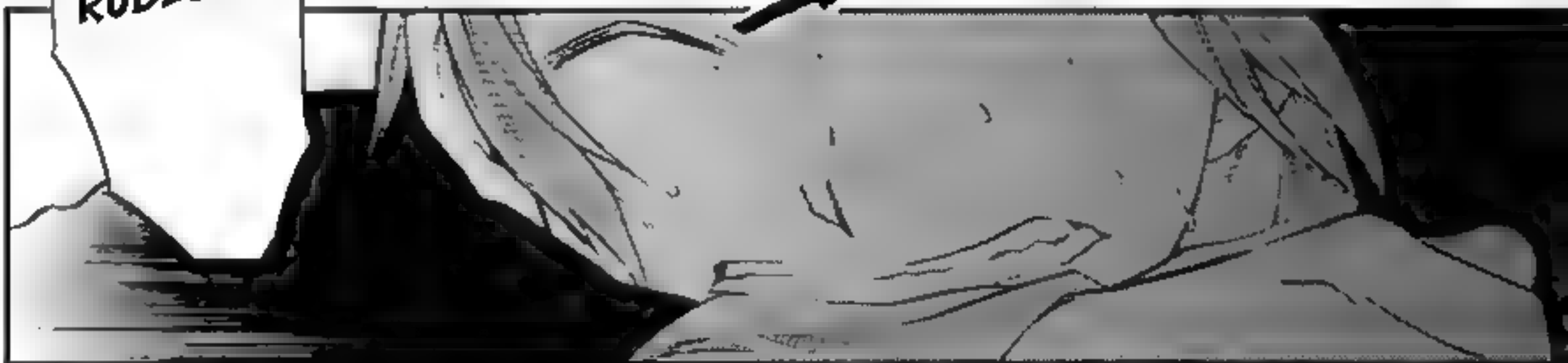




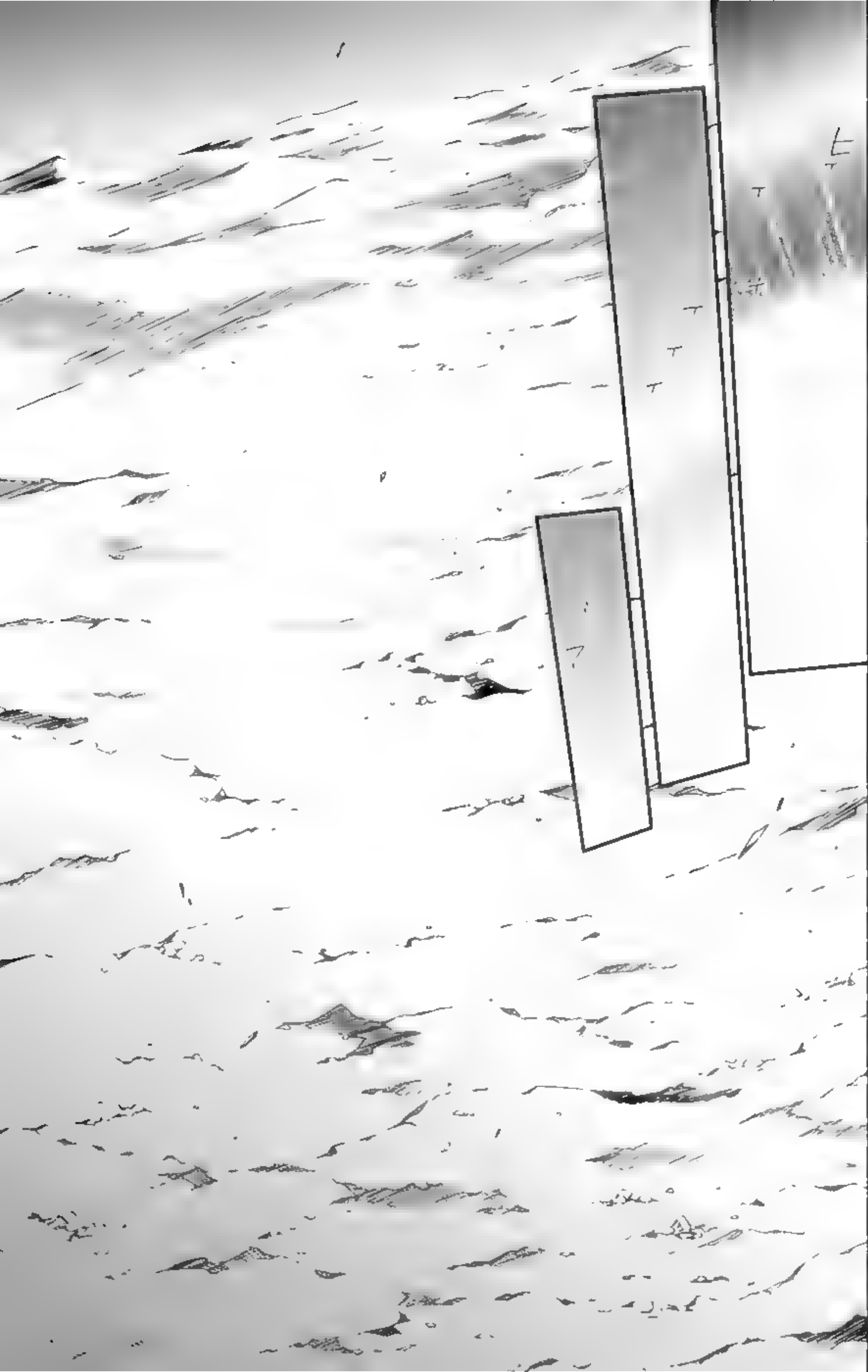




WHAT IS  
THIS!?!  
WHAT'S  
HAPPEN-  
ING!?!



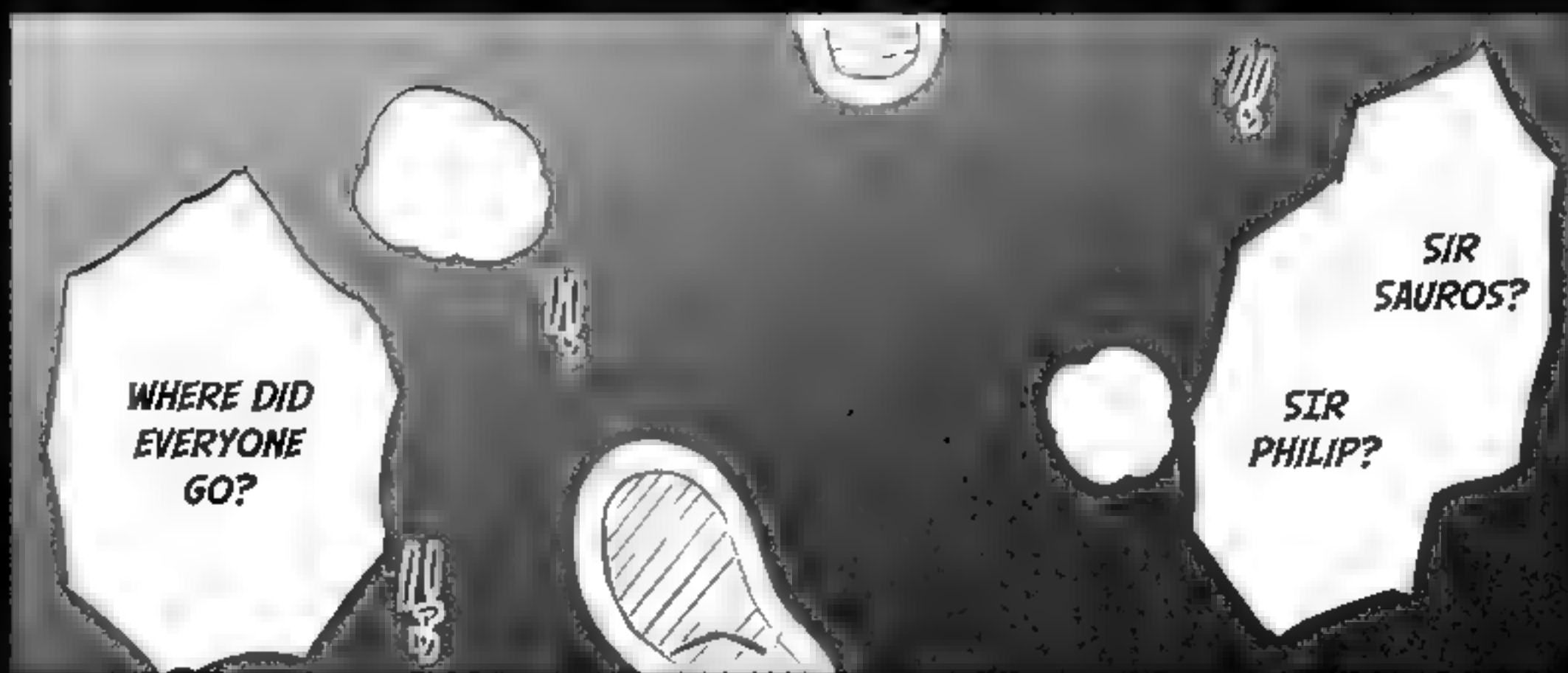




The image is a high-contrast, black and white photograph of a dark, textured surface, possibly a piece of fabric or paper. It is covered with numerous irregular white spots and shapes of varying sizes. A large, white, vertically-oriented oval shape is positioned in the upper left quadrant. Inside this oval, the words "HELLO~" and "ANYONE~" are written in a simple, hand-drawn style. The rest of the image is a dark, mottled background with many smaller white spots, some of which form a faint, curved line across the middle and lower sections.

HELLO~  
ANYONE~











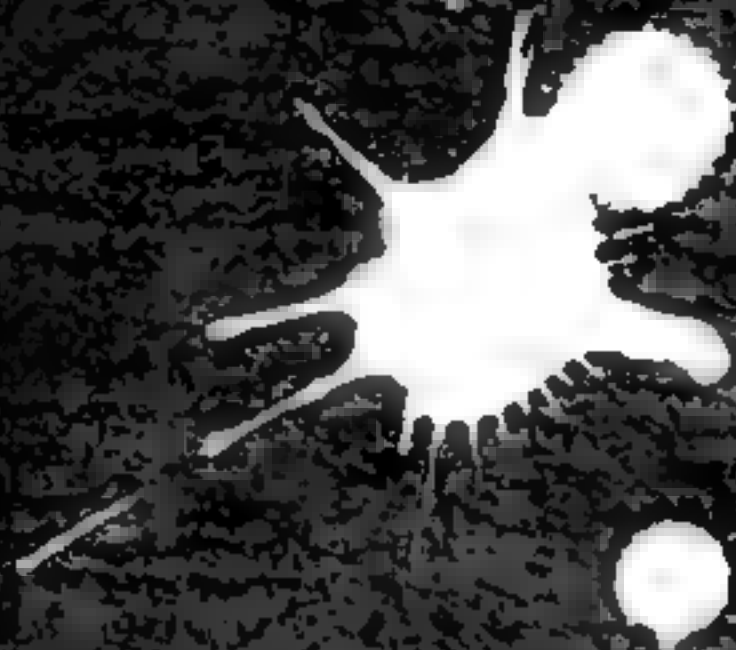


—To be continued Vol.4.



# 無職の森

異世界行ったら  
本気だす



ONE TIME SCANS BECAUSE WE KEPT SAYING 1 MORE TIME

# ONE TIME SCANS!

TRANSLATOR: THE LEGI  
PROOFREADER: VOLANDUM  
CLEANER: TERAS  
TYPESETTER: STRAW  
QUALITY CHECKED: STRAW

ONE TIME SCANS WISHES YOU MERRY CHRISTMAS

ENJOY THE LATEST CHAPTER!

-TERAS

MUSHOKU TENSEI ISEKAI  
ITTARA HONKI DASU



Please support **its creator** by  
buying a copy of the original  
work or a local translation  
when it becomes available.

WANT TO SUPPORT US? VISIT OUR WEBSITE AND COMMENT  
IN THE RELEASE! [ONETIMESCAN.COM](http://ONETIMESCAN.COM) OR JOIN US IN OUR IRC [#ONETIME](http://IRC.IRCHIGHWAY.NET)



JUST  
COME TO  
ME, IT'S  
EASY~

ALL RIGHT,  
COME THIS  
WAY~

はー

はー

投稿webサイト最大手  
「小説家になろう」総合累計1位!!  
人生やり直し異世界転生ファンタジー!!

COMICS コミックス  
1~2巻  
発売中!!

# 無職転生

異世界行ったら  
本気だす

Side Story

Mother Greyrat

BUT COULD  
YOU MAKE IT  
ALL THE WAY  
TO ME~?

YOU BOTH  
ARE SO  
GOOD AT  
CRAWLING  
NOW~

もち

ち

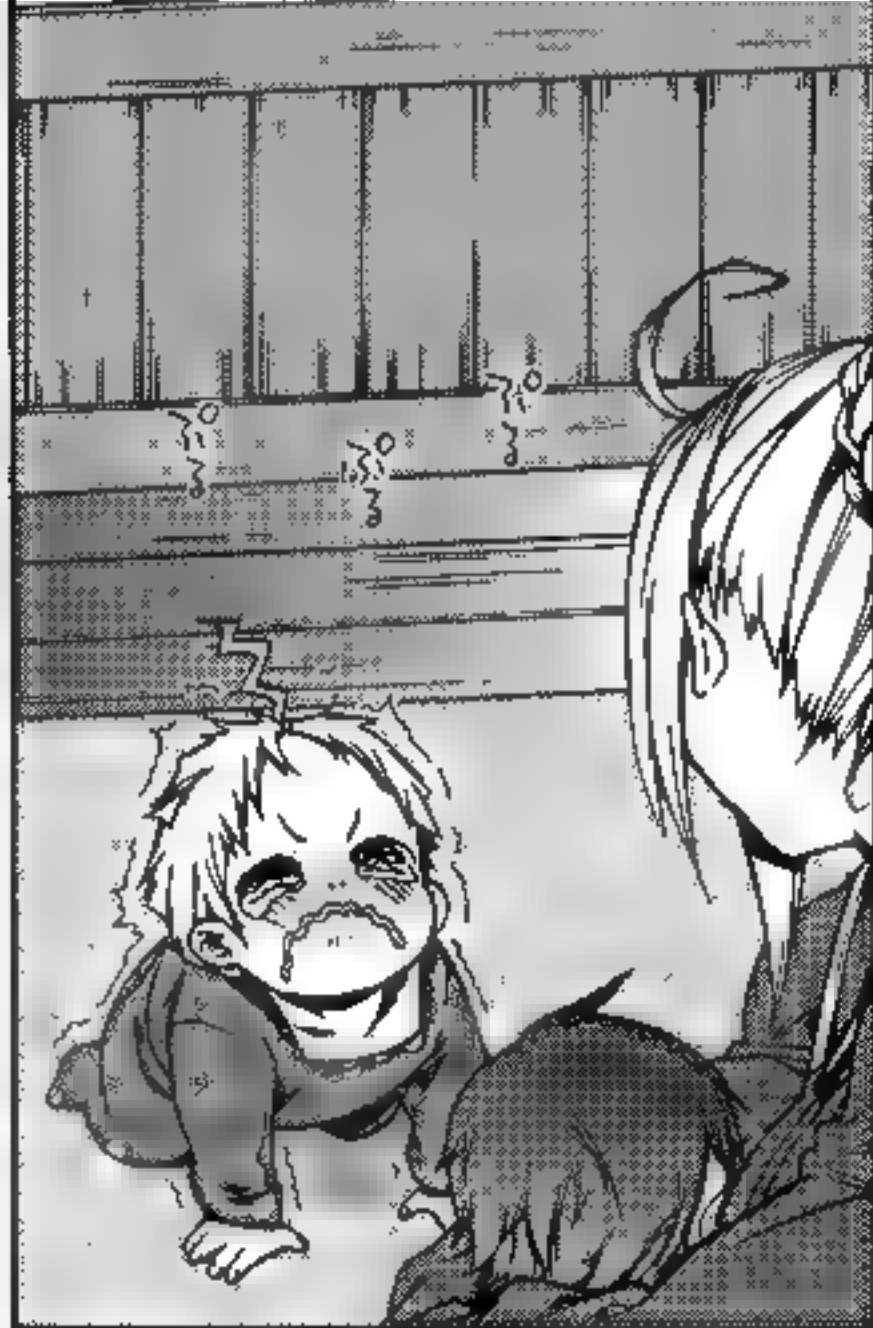
ち

あー  
もち

う

もち

もち







I SAY MOTHER  
OF TWO, BUT ONE  
OF THE GIRLS IN MY  
ARMS ACTUALLY  
ISN'T MINE.

**NOW, NOW,  
AISHA!**



I AM ZENITH  
GREYRAT,

MOTHER  
OF TWO.

Good,  
you made  
it too  
♡



And you  
can crawl  
better  
than that!

Aww?

AISHA IS THE  
DAUGHTER OF  
LILIA, OUR  
LIVE-IN MAID.

I don't  
think she  
understands  
that  
either



LILIA, I  
DOUBT YOU'LL  
GET HER TO  
UNDERSTAND  
THAT AT THIS  
POINT...

MIND YOUR  
POSITION,  
WON'T YOU?!

WHAT DO  
YOU THINK  
YOU'RE  
DOING,  
GETTING  
AHEAD OF  
NORN?



SOUNDS  
GOOD  
TO ME.

I  
SUPPOSE  
IT'S NAP  
TIME.  
SHALL  
WE?

OH, IT  
SEEMS  
NORN'S  
GETTING  
SLEEPY.

SHE AND AISHA ARE  
WHAT ONE WOULD  
CALL HALF-SISTERS.

THIS ONE,  
NORN, IS  
MINE.



O-  
OH,  
THEN...

FINE  
THEN.

I GUESS  
NOW'S A  
GOOD TIME  
FOR ME TO  
NAP TOO,  
RIGHT...?

PAUL, THE  
LECHER.

MORE  
ACCURATELY,

FATHER TO  
BOTH GIRLS,  
AND MY  
HUSBAND...

AND  
THIS GUY  
IS WHERE  
IT ALL  
STARTED.



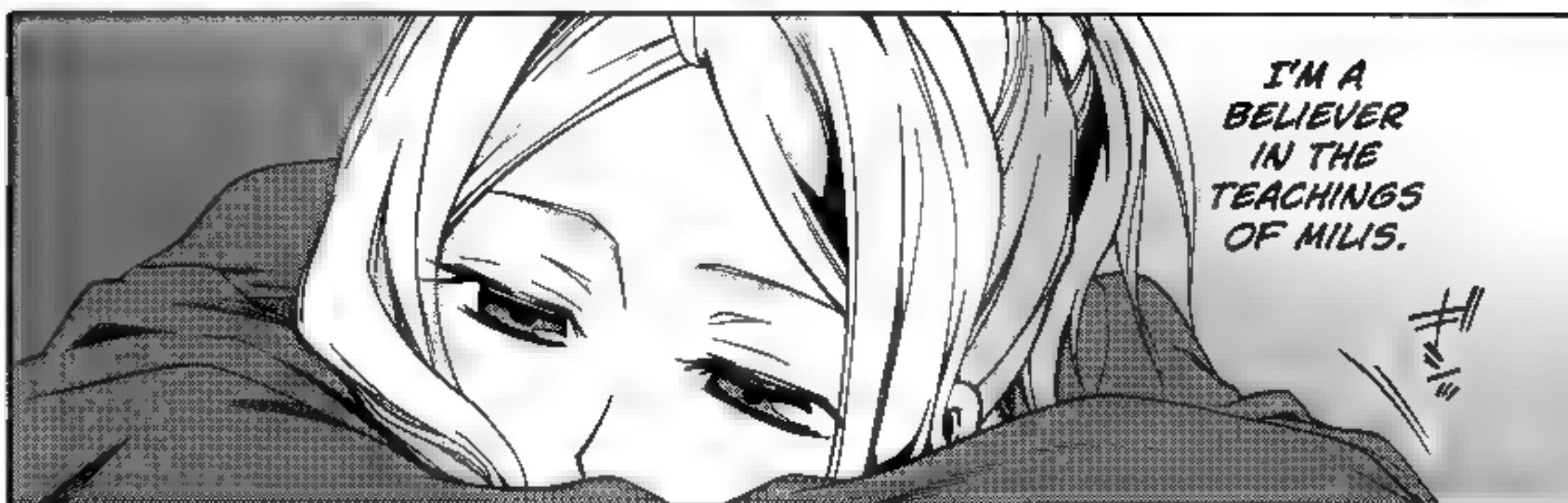




AWW,  
SHE'S SO  
CUTE WHEN  
SHE'S  
ASLEEP



Om nom...



I'M A  
BELIEVER  
IN THE  
TEACHINGS  
OF MILIS.

6



THERE'S  
NOTHING I  
CAN DO TO  
CHANGE  
WHAT  
THEY'VE  
DONE.

I KNOW  
FULLY WELL  
THAT PAUL  
AND LILIA  
AREN'T  
BELIEVERS,  
THEMSELVES.



AND  
MONOGAMY  
IS ALSO  
KEY.

THE CORE  
VALUES OF  
MILIS ARE  
HONESTY  
AND PURITY,





IT'S  
SO  
CRUEL.

BACK-  
STAB-  
BERS!!

ENOUGH  
OF THIS!

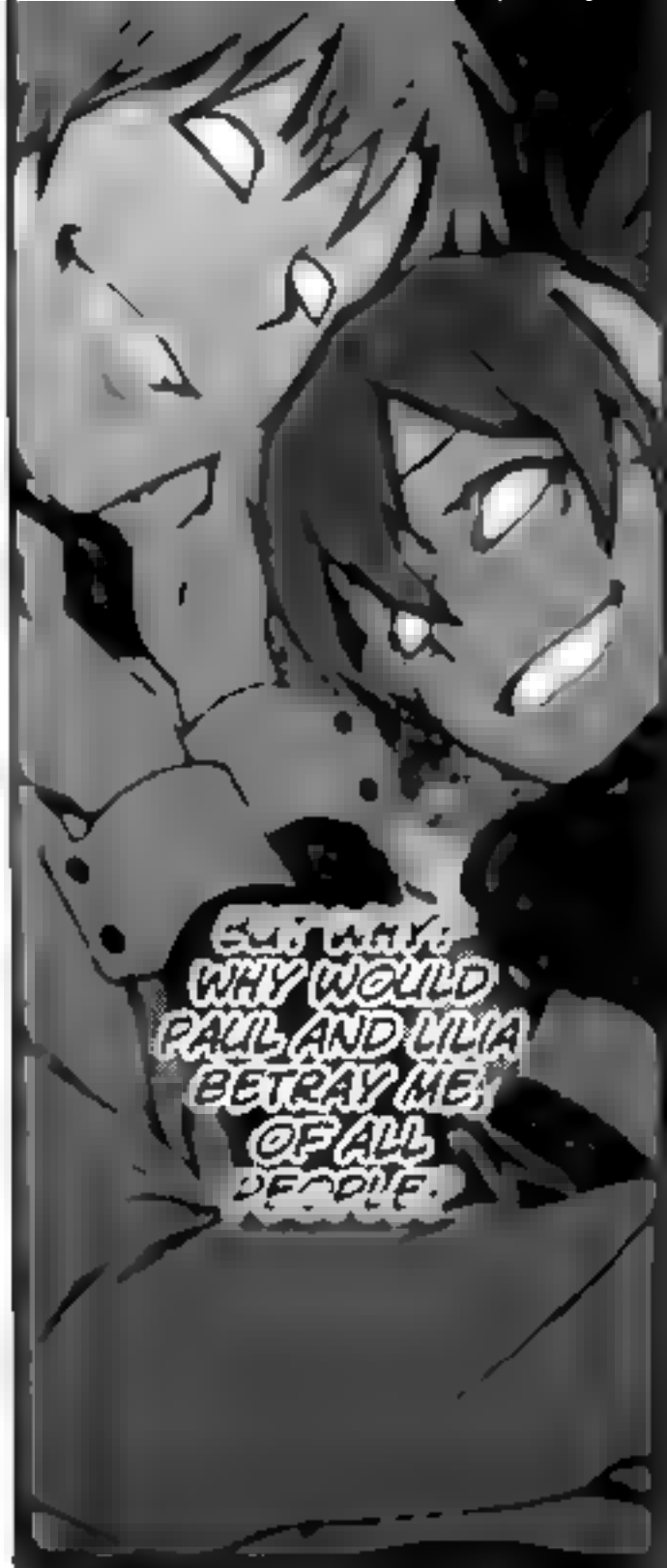
WHAT  
NERVE!

I TRUSTED  
THEM COM-  
PLETELY.

I CAN'T,  
WON'T,  
EVER,  
FORGIVE  
YOU!

WERE  
THEY BOTH  
DECEIVING  
ME THE  
WHOLE  
TIME?!

THEY'RE  
HORRIBLE



BUT WHY?  
WHY WOULD  
PAUL AND LILIA  
BETRAY ME,  
OF ALL  
PEOPLE.

...BUT,

MOTHER, NEVER...

I LEARNED  
HOW TO BRING  
MYSELF TO  
FORGIVE THEM  
THROUGH THE  
WORDS OF MY  
OWN SON,

RUDI.

WHY IS  
EVERYONE'S  
ATTITUDE  
TOWARD THAT  
SO HEAVY  
AND DARK?

NOW I  
CAN HAVE  
TWO NEW  
SIBLINGS  
AT ONCE!



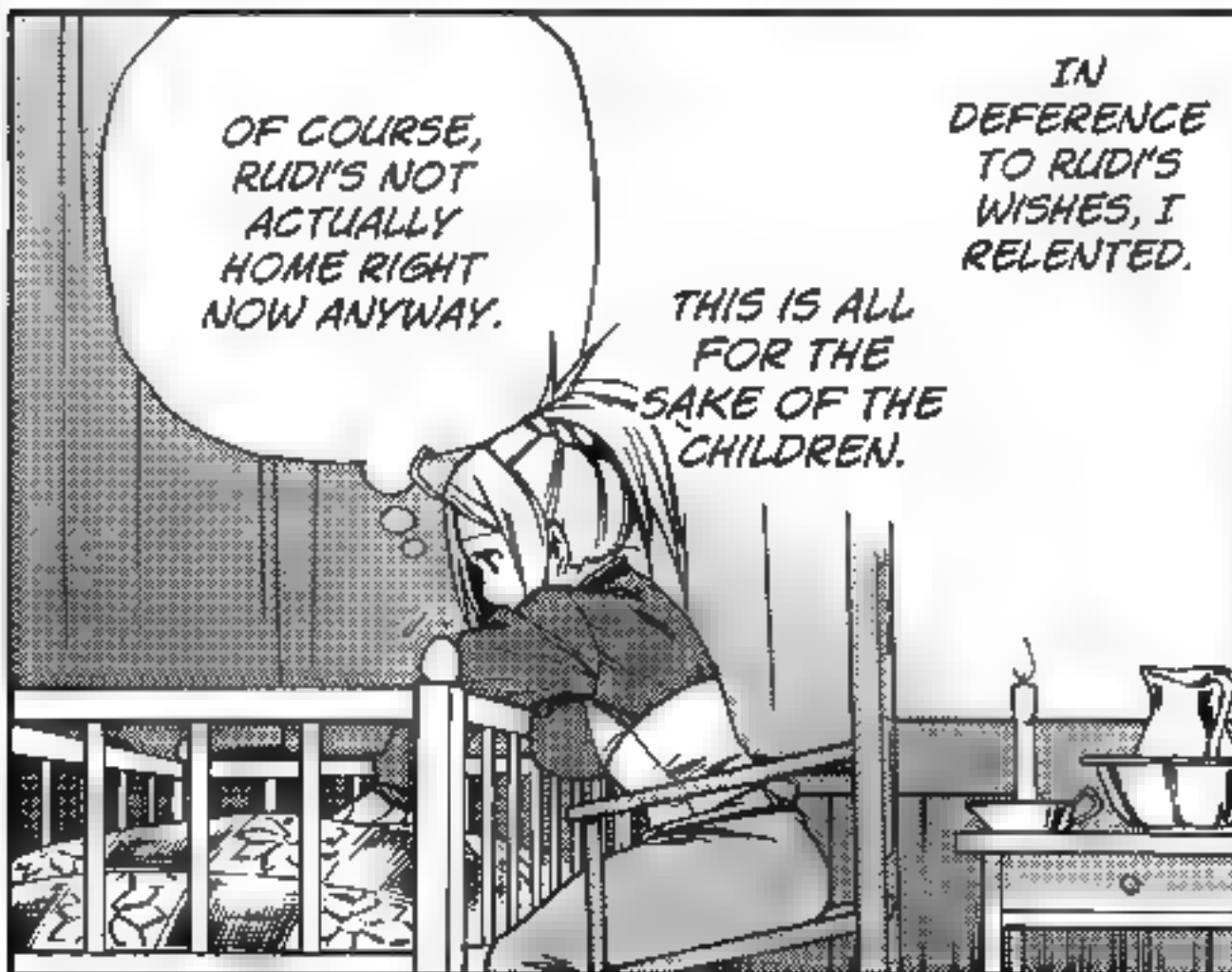


MOTHER,

THE  
REASON  
WAS  
SIMPLE.

AND  
DELIBERATELY  
USED A  
CHILDLIKE  
TONE TO  
DEFUSE THE  
SITUATION.

HE  
IMMEDIATELY  
UNDERSTOOD  
WHAT MATTERED  
MOST WITH  
UTMOST  
SENSIBILITY,



OF COURSE,  
RUDI'S NOT  
ACTUALLY  
HOME RIGHT  
NOW ANYWAY.

IN  
DEFERENCE  
TO RUDI'S  
WISHES, I  
RELENTED.

THIS IS ALL  
FOR THE  
SAKE OF THE  
CHILDREN.



HE WON'T  
GET TO  
SEE THEIR  
SLEEPING  
FACES FOR  
5 WHOLE  
YEARS.

POOR BOY.  
HE WAS SO  
ENTHUSIASTIC  
ABOUT  
BECOMING  
AN OLDER  
BROTHER  
AND A ROLE  
MODEL  
FOR HIS  
SISTERS.



HE WAS  
AFRAID.

IF YOU  
ASK ME,

YOU BOTH  
ARE MY FAMILY,  
AND I'LL BE  
AN OLDER  
BROTHER TO  
THEM BOTH!

HE FEARED  
THAT HIS  
FAMILY WOULD  
FALL APART.





C'MON,  
HONEY~~

...I SUPPOSE  
THAT NOT  
SEEING  
THEM EVEN  
WHEN ONE  
IS HOME,  
SAD...



...

I'M SO  
LONELY  
HAVING  
TO SLEEP  
ALONE~

C'INT YOU  
LET ME INTO  
THE BABY ROOM  
FOR ONCE~?

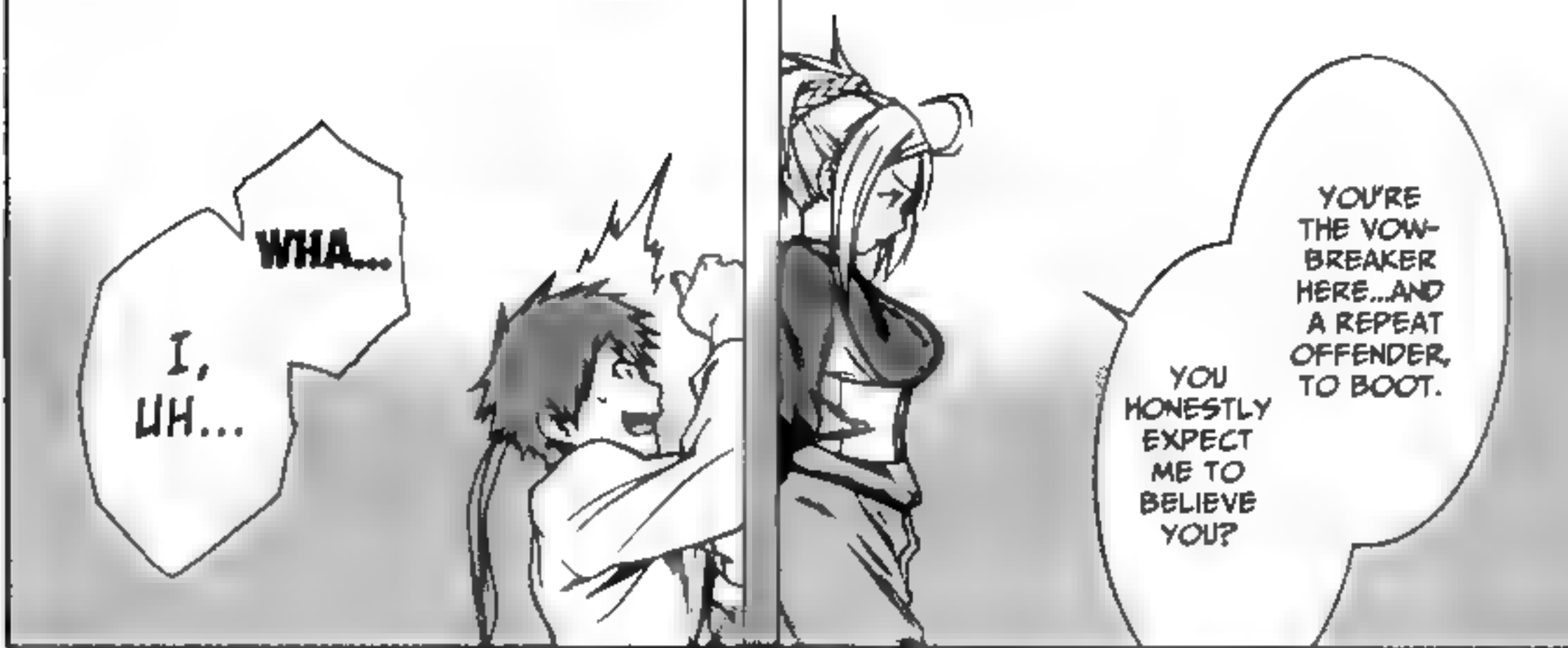


HAVING A THIRD  
CHILD BY LILIA  
WAS A FLUKE! I  
COULDN'T HELP  
MYSELF DURING  
THAT DRY SPELL!

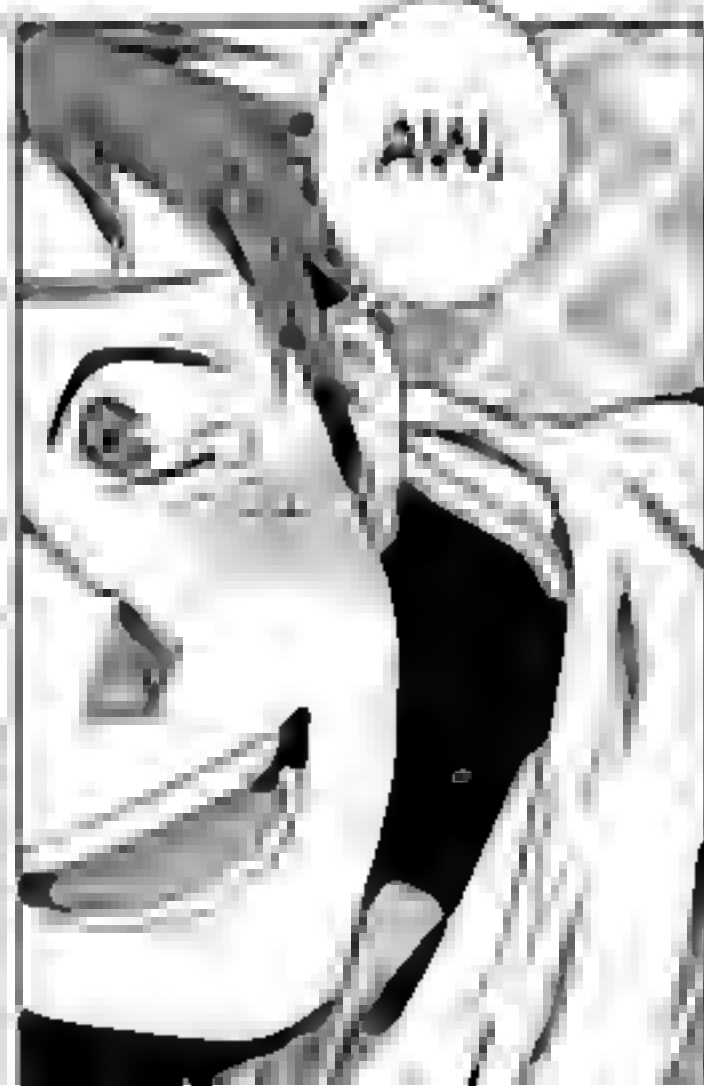
WHAT ARE  
YOU SAYING?  
DON'T YOU  
REMEMBER  
THE PROMISE  
I MADE YOU?

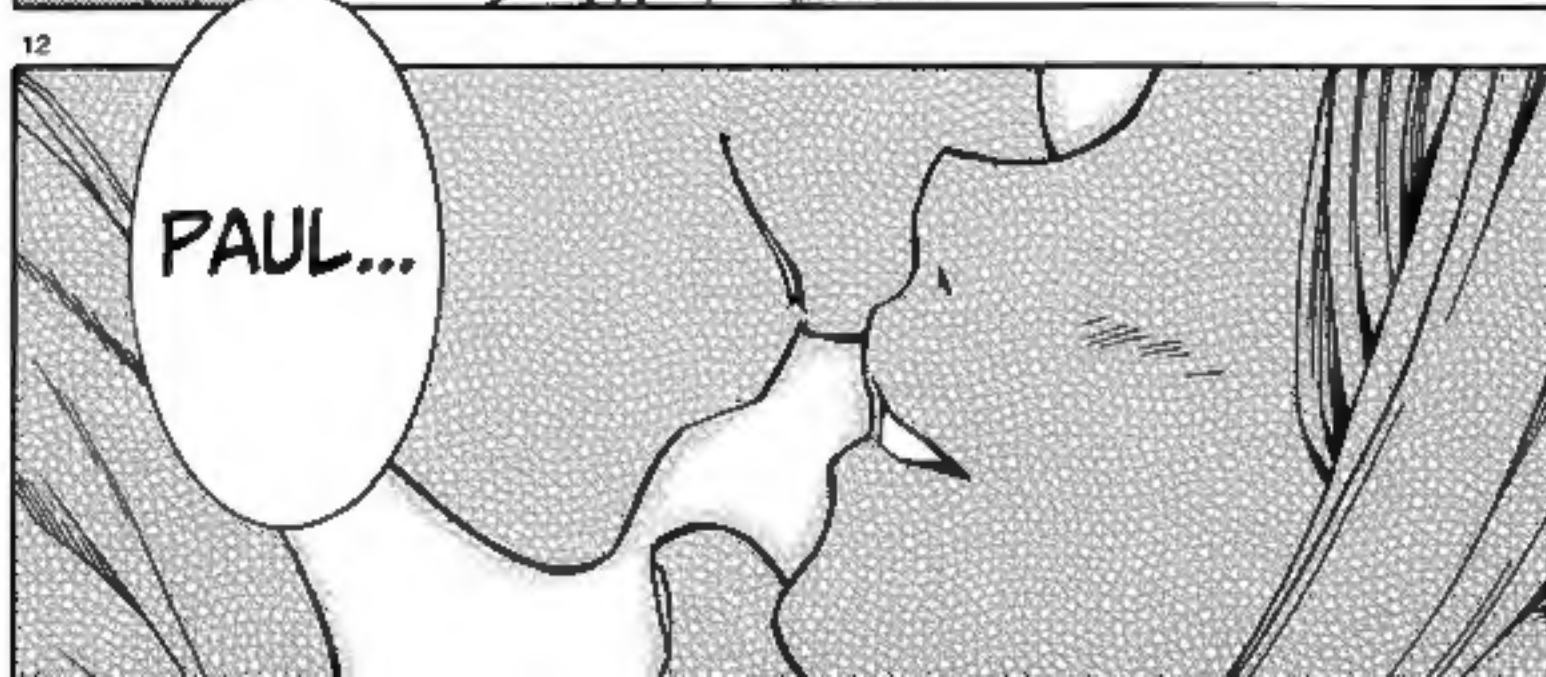
IF YOU DON'T  
LIKE SLEEPING  
ALONE I'M SURE  
THERE'S PLENTY  
OF SPACE FOR  
YOU IN LILIA'S  
ROOM.

WHAT  
NOW?

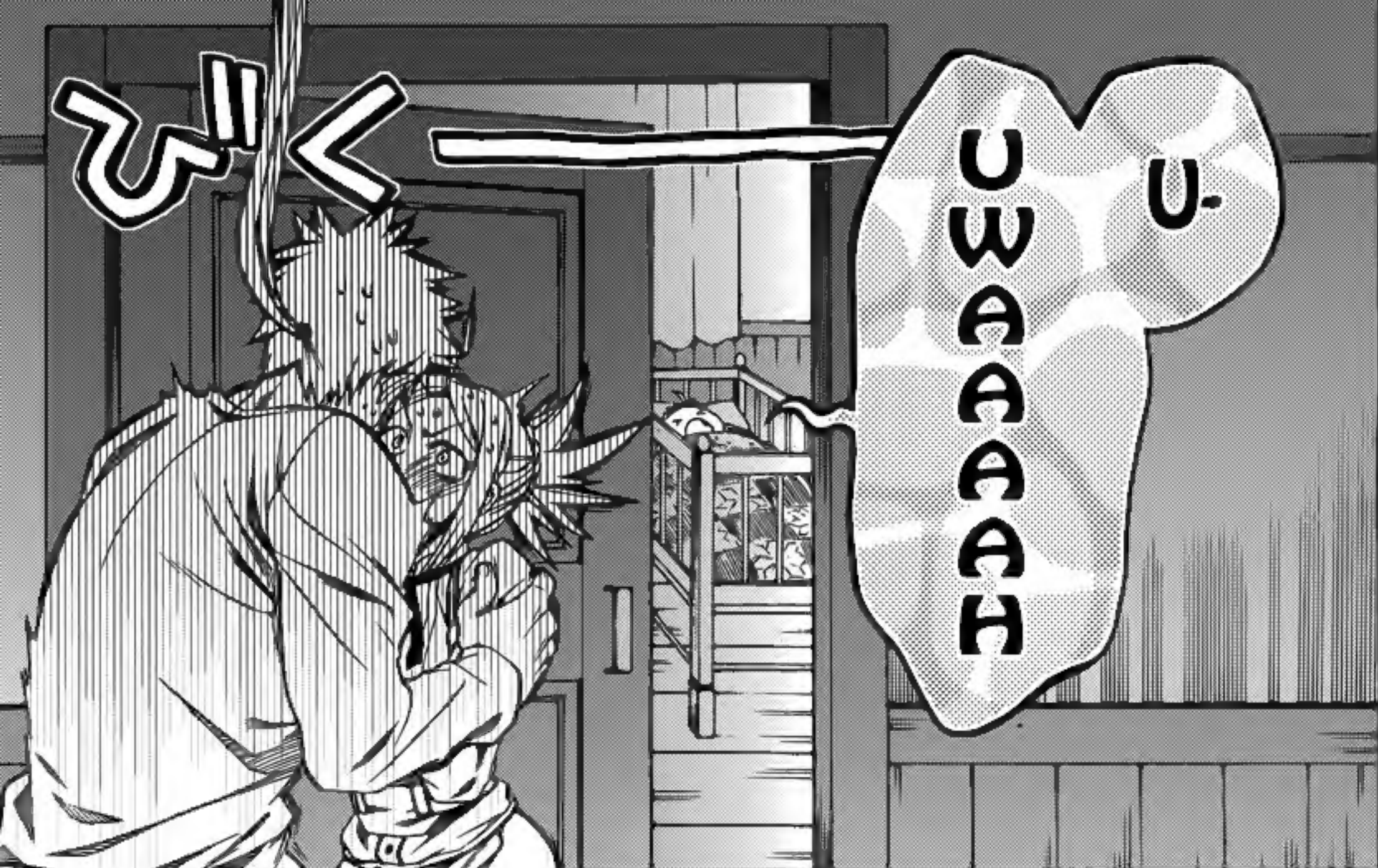


















# RENZOKUSEI SCANS PRESENTS

## Mushoku Tensei Side Story - Mother Grayrat

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

#Renzokusei @ irc.rchighway.net

@RZKScans

in-tea.deviantart.com



RAW PROVIDER - KNIGHTS WHO SAY NI

TRANSLATOR - DEMO

PROOFREADER - DEREK

CLEANER - DEREK

REDRAWER - NEKOZAWA, DEREK

TYPESETTER - DEREK

QUALITY CHECKER - DEREK

WRITTEN BY RIFUJIN NA MAGONOTE

DRAWN BY FUJIKAWA YUKA

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COMIC FLAPPER (MO)

LICENSED IN ENGLISH BY SEVEN SEAS

ENTERTAINMENT